LE COURRIER D'AFFAIRES

VOLUME 3 NUMÉRO 5 • JUIN 1992 • 1.50$

Le patrimoine religieux, une richesse à découvrir!

Activités estivales, théâtres, golf...

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE
DE L'YAMASKA

1963 - 1992

AINSI SE TOURNE LA DERNIÈRE PAGE...

Après une douzaine d'années de remise en question périodique, il aura fallu attendre l'adoption et l'application d'une nouvelle loi, autorisant le ministre de l'Éducation du Québec à décréter la réunion et l'intégration des commissions scolaires existantes, entraînant du même coup la disparition de toutes les commissions scolaires régionales du Québec, à compter du 1er juillet prochain.

Dans notre milieu, la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, fondée par décret gouvernemental le 23 mars 1963, aura connu vingt-neuf rentrées scolaires consécutives accueillant, selon les années, de 6 000 à 8 900 élèves jeunes de niveau secondaire et de 1 500 à 5 500 adultes fréquentant, le jour et le soir, tous les secteurs de formation.

Cette structure organisationnelle régionale coiffant l'enseignement secondaire polyvalent, créée selon les modèles recommandés par la «Commission Parent», a desservi avec succès, durant vingt-neuf ans, la population étudiante jeune et adulte des vingt-neuf municipalités composant notre territoire.

LES ANNÉES SOIXANTE...

la démocratisation

Durant les années soixante, la mise sur pied de notre organisme régional d'éducation a permis aux gens de notre milieu de vivre la démocratisation du savoir, en rendant universelle et gratuite, l'accessibilité à l'enseignement secondaire.

LES ANNÉES SOIXANTE-DIX...

l'aménagement physique

Dans les années soixante-dix, l'aménagement physique de notre réseau d'écoles polyvalentes et secondaires a permis à notre région de se doter des terrains, des locaux, des équipements et des infrastructures pédagogiques et administratives nécessaires à l'organisation de services éducatifs diversifiés et de grande qualité.

LES ANNÉES QUATRE-VINGT

le développement pédagogique

Dans les années quatre-vingt, malgré les coupures budgétaires répétées, des équipes d'hommes et de femmes, aguerries d'expérience et vouées aux intérêts de notre jeunesse, ont éclaté de réalisations admirables. Au niveau pédagogique, notre commission scolaire a procédé à l'implantation et à l'application de nouveaux programmes d'études, de la première à la cinquième année du secondaire, au secteur de la formation générale ainsi qu'au secteur de l'adaptation scolaire. De plus, nous avons innové en entraînant notre personnel enseignant à réaliser, pour chacune des étapes de l'année scolaire, une planification détaillée décrivant les objectifs poursuivis, les stratégies d'enseignement développées, les méthodologies privilégiées, la répartition du temps consacré à chacun des objectifs poursuivis ainsi que les instruments de mesure et d'évaluation utilisés.

Nous avons également appliqué un programme de supervision de l'enseignement visant à jeter un regard critique sur nos pratiques pédagogiques, afin de pouvoir répéter nos bons coups, d'améliorer certaines pratiques et même d'en abandonner certaines autres.

Nous avons réinstauré un véritable encadrement de la mesure et de l'évaluation des apprentissages, par l'animation des équipes-école et la tenue de séances d'examens de synthèse régionaux réunissant plus de 70 épreuves. Les résultats obtenus par nos élèves ont fait l'objet d'analyse, de comparaison et d'études visant à bonifier la qualité et l'efficacité de l'enseignement dispensé dans nos écoles. Depuis la publication par le MEQ des tableaux comparatifs des notes obtenues par nos élèves, aux épreuves de synthèse, notre commission scolaire s'est toujours classée au deuxième rang cinquième.

Au milieu des années quatre-vingt, notre président et les autres membres du Comité exécutif, vivement préoccupés par l'absence de services d'encadrement et de suivi sociopédagogique offerts aux élèves décrocheurs, engagèrent les ressources nécessaires pour créer, de toutes pièces, un service innovateur et avant-gardiste visant à supporter les élèves. Ce service de transition et de support aux élèves ne fut jamais subventionnné par le MEQ, mais il devint quand même reconnu comme service essentiel.

Les années quatre-vingt marquèrent aussi l'ouverture de nos élèves au vaste monde. En effet, depuis une douzaine d'années, plus de 2 000 de nos élèves ont participé à un programme d'échanges interlinguistiques ou interculturels. Que d'occasions invitantes offertes à nos jeunes de découvrir la richesse des diversités culturelles des autres communautés, à travers un apprivoisement de la fraternité mondiale.

Au chapitre des faits marquants de cette décennie, mentionnons aussi notre programme intensif de publicité et de promotion qui, en diffusant et en vantant la qualité des produits éducatifs servis par l'école publique, entraîna une montée spectaculaire de nos effectifs scolaires.

Au plan des services administratifs, ces années virent l'expansion extraordinaire de l'utilisation de la micro-informatique por le traitement des données statistiques et informatives.

De plus, la création d'un centre régional des archives a introduit l'adoption d'un système de classement uniforme de la masse documentaire pour toutes les unités administratives de notre commission scolaire. Cette nouvelle formule de la gérance des archives entraîna l'informatisation de ces opérations centralisée. Dans cette même foulée, nous avons aussi initié des milliers d'élèves à une nouvelle génération d'applications pédagogiques de l'ordinateur.

LES ANNÉES QUATRE-VINGT-DIX...

la formation professionnelle et les adultes

Les années quatre-vingt-dix annoncèrent la consolidation de la jeune réforme de l'enseignement professionnel. Des seuils d'admission rehaussés, des programmes d'études rajeunis, une évaluation pédagogique plus serrée, une modernisation des équipements accélérée, l'uniformisation de la formation offerte aux élèves jeunes et adultes, un profil unique de certification, assurèrent la synergie nécessaire et réussirent à redonner confiance à tous les intervenants et intervenantes concernés.

D'autre part, nous voyons jaillir, depuis trois ans, un véritable raz-de-marée provoqué par une volonté et une motivation, exprimées par des milliers d'adultes, de parfaire leur formation générale. Ce phénomène social, résultant d'un fort taux de chômage et d'une augmentation vertigineuse des prestataires d'allocations de sécurité sociale, conséquence d'une crise économique sans fin, s'accompagne d'un véritable essoufflement au chapitre des crédits publics consentis au secteur de l'éduation. Durant la prochaine année scolaire, nous croyons que le fossé se creusera davantage entre les demandes d'admission des élèves adultes et le nombre de places-élèves disponibles dans nos classes.

LA DERNIÈRE PAGE SE TOURNE...

sur des remerciements

Enfin, voilà brossés, très sommairement, les faits saillants de nos vingt-neuf dernières années. Nous rendons hommage aux milliers de personnes qui, à divers titres, ont réalisé cette mission éducative, de 1963 à 1992.

À ceux et celles qui ont quitté nos rangs au cours de la dernière année scolaire, nous adressons notre plus vive reconnaissance pour les services rendus. Nous remercions, d'une façon plus particulière, M. Jean-Étienne Klimpt, qui a rempli avec dévouement le poste de commissaire-parent, de 1987 à 1991, ainsi que M. Guy Godin, qui a œuvré avec compétence au niveau des ressources financières et de la direction générale, durant les vingt et une dernières années, soit de 1971 à 1992. Nous lui souhaitons tout le succès qu'il mérite dans l'exercice de ses nouvelles fonctions, à la direction générale de la Commission scolaire Lotbinière.

Commissaires d'écoles et représentants des parents, nous vous témoignons notre reconnaissance, pour votre présence, votre apport et votre sutien à l'épanouissement physique, social, religieux et culturel de notre jeunesse.

Nous vous invitons à poursuivre avec ardeur et conviction profonde, votre engagement en faveur d'une école publique ouverte, dynamique et humanisante.

À tous les membres du personnel qui, tout au long de l'année scolaire 1992-1993, ont consacré à l'éducation de tous nos élèves jeunes et adultes, le «meilleur» d'eux-mêmes et d'elles-mêmes, à travers leurs connaissances, leur compétence et leur amour, nous vous saluons avec respect et admiration.

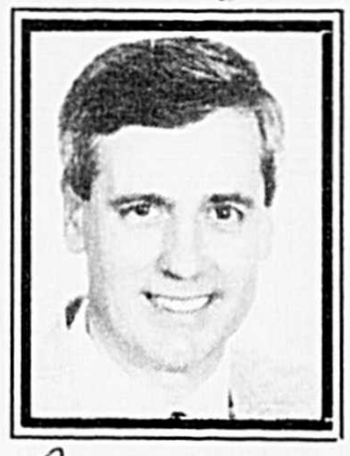
En apportant votre contribution au succès de leur formation, vous avez ainsi travaillé au développement d'une société plus responsable et plus humaine.

Ainsi se tourne la dernière page du grand livre de l'éducation dispensée par la

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA

Souhaitons bonne chance et longue vie aux deux nouvelles commissions scolaires intégrées!

Le directeur général,



Jacques Dupré

Le président,



Honorius Charbonneau

À tous ceux et celles qui ont œuvré au cœur des événements de la CSRY

"UN GROS MERCI"

Directeur général et éditeur
■ Alain Guilbert

Directeur et rédacteur en chef:
■ Pierre Bornais

Journalistes:
■ Vianney Théberge
■ Madeleine Pion
■ Michel Lamarche
■ Jacqueline Voghel
■ Jean-Marie Fontaine

Secrétaire:
■ Josée Bachand

Photos:
■ Robert Gosselin (PPM)

Directeur de la publicité par intérim:
■ Danielle Vary

Publicitaires:
■ Paul Paradis,
■ Norbert St-Martin,
■ Gérard Leblanc,
■ Michel A. Chagnon

Secrétaire:
■ Linda Douville, Danielle Lemieux

Directeur de production:
■ Jacques Aubin

Assistant à la production:
■ François Bureau

Copyright
Tous les droits réservés sur les textes, les photos et les annonces

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239771

Envoi de publication - Enregistrement no. 8669

Photo de la page 1:
Classée "monument historique", l'église de La Présentation renferme des richesses qui méritent d'être découvertes parce qu'elles font partie du patrimoine collectif.

LE COURRIER D'AFFAIRES

Le Courrier d'affaires
8 publications par année

Volume 3 Numéro 5
Juin 1992

Publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.,

655, rue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4

Téléphone: 773-6028
Télécopieur: 773-3115

Imprimé par
IMPRIMERIE TRANSMAG,
12 900 boul. Métropolitain Est,
Montréal H1A 4A7
Québec.

le réseau Select
Atelier Syndiqué
LES HEBDOS RÉGIONAUX

Un patrimoine à découvrir et des événements pour tous les goûts

Encore une fois, Le COURRIER innove en présentant une autre édition du Courrier d'afffaires qui concilie un volet patrimonial et un ensemble d'informations fort pertinentes sur toutes les activités de loisir dans la grande région pour les mois d'été.

Ce numéro invite les lecteurs du journal à découvrir ou mieux connaître les richesses qui se retrouvent dans les différentes églises de la région maskoutaine.

Le projet de jetter un coup d'oeil sur "notre" héritage collectif à ce chapitre était sans doute ambitieux; mais pas pour les raisons que l'on peut imaginer.

En effet, ce n'est pas l'absence ou le manque de points d'intérêt qui pouvaient rendre un projet du genre difficile à mener à terme. Mais bien plutôt les difficultés de pouvoir recenser rapidement et facilement toutes les richesses que l'on retrouve à gauche et à droite sur le territoire maskoutain.

Les églises ont été et restent des lieux de culte et de rassembleemnt qui ont été bâtis souventes fois en y plaçant le méilleur de la collectivité. L'inconvénient, c'est que bien peu de personnes connaissent vraiment en quoi ce "meilleur" consiste.

Et du même souffle, force est de reconnaître que bien peu de choses ont été faites pour amener les citoyens à mieux connaître les richesses de leur entourage et à les inciter à mieux les protéger pour les faire connaitre.

Ce qui n'a pas été fait lorsque les églises étaient "le" lieu privilégié de rassemblement de la communauté n'a pas été compensé quand, par l'évolution de la fréquentation religieuse, moins de gens ont fréquenté les lieux de culte.

Comment espérer que ces richesses seront protégées contre les multiples aléas de la vie moderne si l'ignorance n'est pas brisée? Et comment espérer briser cette ignorance si rien n'est entrepris pour s'assurer qu'un recensement adéquat est effectué et, en parallèle, que la population est incitée à mieux connaître ces richesses.

La Société d'histoire, le Centre d'archives du Séminaire, qui nous ont offert leur collaboration, effectuent un travail à plusieurs points remarquables mais avec des ressources qui sont loin du minimum requis pour atteindre cet objectif.

Qu'ils soient remerciés pour ce qu'ils font en espérant que leur exemple sera suivi.

Et pour ajouter aux éléments mentionnés, deux textes particuliers qui souligne d'une part le 350e anniversaire des Beauregard et la présence pour une 6e génération (et peut-être même une 7e) des Legros dit *Saint-Pierre, en* bordure de la Yamaska.

***

Parallèlement à ce segment patrimonial, ce cahier présente aussi de nombreuses informations très pratiques sur ce qui se passera dans la région durant les mois d'été.

Activités théâtrales, culturelles ou sportives, toutes sont bien identifiées et peuvent être retracées avec facilité.

Même les clubs de golf d'un territoire élargi autour de Saint-Hyacinthe ont fait l'objet d'un relevé pour fournir aux amateurs les données indispensables pour leur permettre de pratiquer leur loisir préféré.

Voilà donc un cahier qui devrait être conservé et permettre une consultation au cours des prochains mois pour faire en sorte que l'été qui débute se passe sous le signe de la joie, de la participation et de l'amitié.

Bonne lecture!

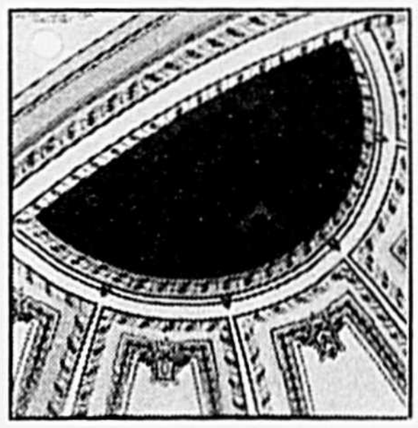
Pierre Bornais,
rédacteur en chef.

Sommaire

PAGE 4 à 9

Le patrimoine religieux

Parmi les oeuvres d'artistes connus, celles du peintre Ozias Leduc constituent certes un élément d'intérêt marqué. Et on en trouve dans bien des églises de la région.



PAGE 11 à 15

Théâtres d'été

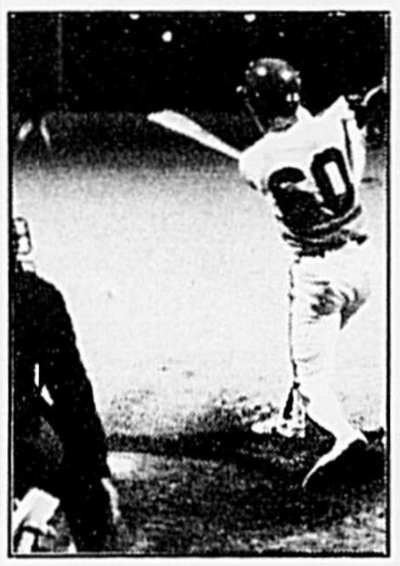
Le théâtre d'été est devenu une activité traditionnelle au Québec. Le choix est vaste et pour permettre de faire un choix éclairé, pourquoi ne pas disposer d'une présentation de tous les théâtres de la région et des pièces qu'on y joue.



PAGE 16 à 25

Les activités estivales 92

Activités culturelles, sportives. récréatives, tout est possible. Et pour ne pas manquer le tournoi qui s'en vient ou l'activité organisée tout près de chez vous, les informations constituent un guide à conserver.



PAGE 28 à 30

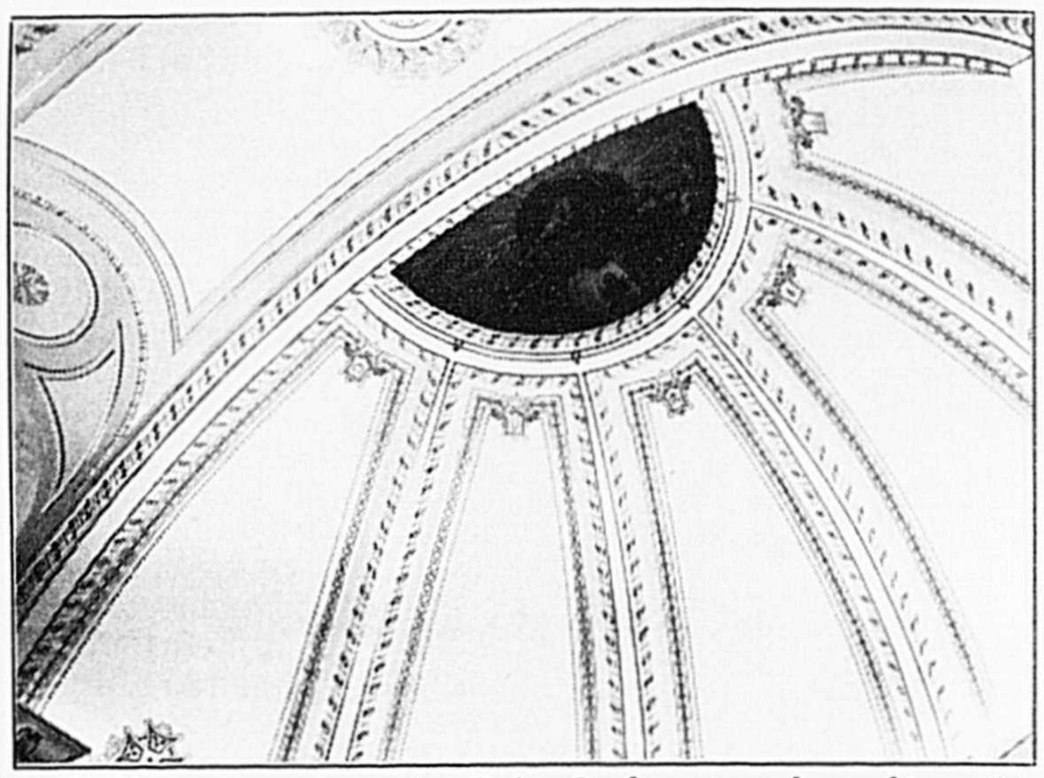
Six générations sur la Yamaska



Les Legros dits Saint-Pierre vivent sur les rives de la Yamaska depuis six générations. Ils occupent la maison ancestrale bâtie il y a 125 ans. Et ce n'est pas terminé puisque l'héritage patrimonial sera conservé, cela on le sait.

Une richesse collective à découvrir, nos églises

(PB)- Les églises et les institutions religieuses de la région de Saint-Hyacinthe, comme dans bien d'autres coins du pays d'ailleurs, renferment un patrimoine culturel d'une richesse incroyable même s'il demeure inconnu



Voilà l'oeuvre peinte par Ozias Leduc pour la voûte qui surplombe la partie avant de la cathédrale, à Saint-Hyacinthe., et qui porte le titre de "Père éternel", à la façon des grands peintres italiens et autres. Il avait d'autres projets pour la décoration de l'église qui, malheureusement pour nous, n'ont pas été menés à terme. (Séminaire de Saint-Hyacinthe)

Succursale de l'année

La Banque Nationale est heureuse d'annoncer que
1955, des Cascades ouest,
St-Hyacinthe
3255, boul. Laframboise,
St-Hyacinthe
170, rue Principale,
St-Damase
224, rue Notre-Dame,
St-Pie
2298, avenue Ste-Anne,
St-Hyacinthe
1575, rue Girouard ouest,
St-Hyacinthe
ont été proclamées
«Succursale de l'année 1990-1991».

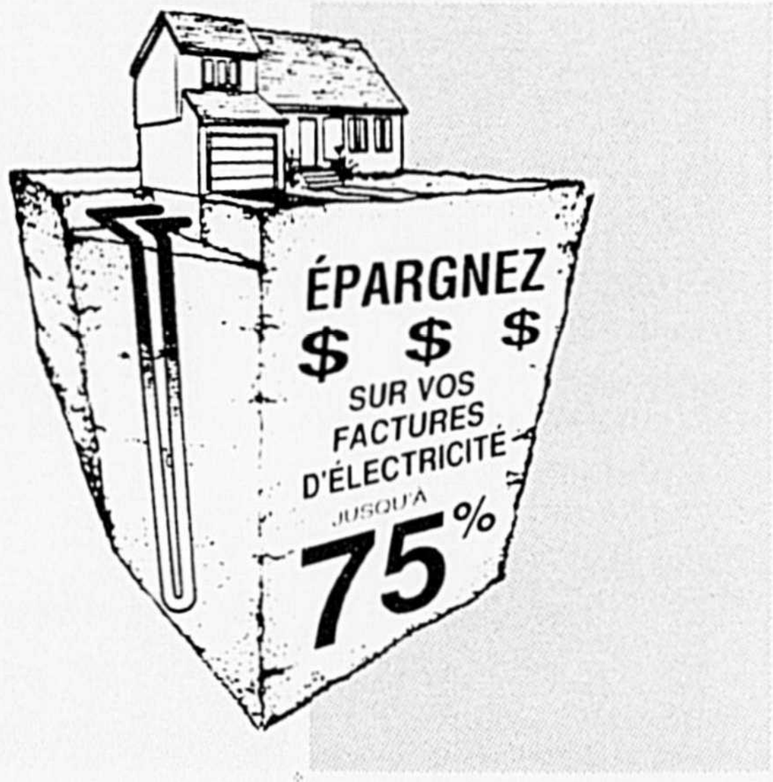
1991

Cette distinction est l'oeuvre du travail soutenu de tous les employés de cette succursale.

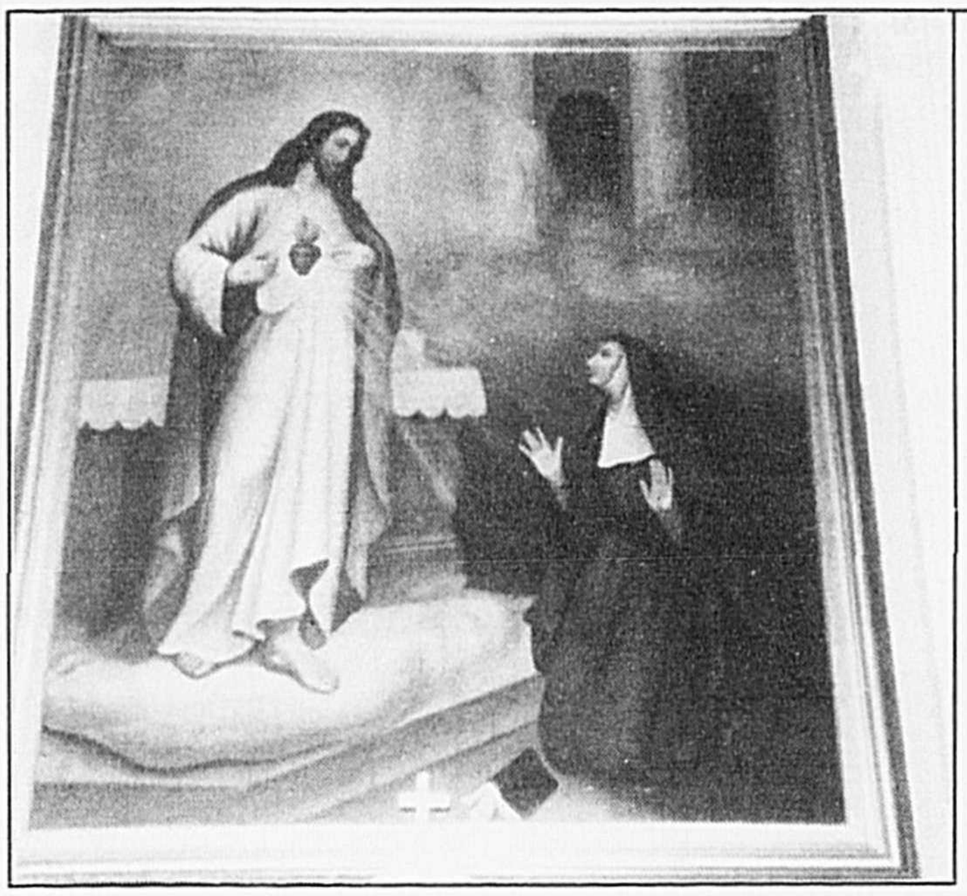
Félicitations!

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

RÉVOLUTIONNAIRE !
Laissez le sol sur lequel vous marchez, chauffer et climatiser votre maison
La thermopompe
Water Furnace
série Premier AT



VENTILLATION MASKA INC.
ESTIMATION GRATUITE
accrédité Hydro-Québec
774-6543
680 DES SEIGNEURS EST
(Près de la rue St Louis) ST-HYACINTHE



Une des oeuvres de Rousseau que l'on retrouve à Sainte-Rosalie où le Sacré-Coeur s'adresse à Sainte-Marguerite-Marie. (Archives SSH)

pour une grande partie de la population.

Même lorsque la ferveur religieuse entraînait toute la population régulièrement à l'église, pratiquement rien n'était fait pour faire en sorte que les paroissiens connaissent et apprécient les beautés que renfermait leur lieu de réunion et de culte.

Avec la désaffection enregistrée au cours des ans, la situation n'a connu aucune amélioration.

Il est même désolant de constater à quel point la population en général attache peu d'attention à cet aspect du patrimoine collectif. Sinon pour déplorer la perte d'oeuvres irremplaçables, comme cela est arrivé récemment pour le Collège Saint-Maurice et la Maison-Mère des Soeurs-de-la Présentation ou encore toutes les fois qu'un incendie a rasé au sol une église (Saint-Césaire, Saint-Hugues) et anéanti ses richesses.

Force est de reconnaître aussi que ces dernières sont encore gardées sous le boisseau et que bien peu d'efforts sont consentis pour intéresser la population à mieux les connaître.

Les civilisations plus anciennes ont appris à mieux apprécier le patrimoine collectif qui se retrouve dans des lieux publics de culte ou de rassemblement. Elles peuvent sans doute compter sur des oeuvres plus prestigieuses d'auteurs de renommée internationale.

Mais comment parler chez nous de ce qui existe puisque c'est pratiquement dans l'ignorance totale ou l'indifférence que des oeuvres importantes sont conservées. Et que bien peu de choses sont faites pour attirer la population.



Une église comme celle de Notre-Dame-du-Rosaire mérite certes qu'on y effectue une visite pour connaître les richesses qu'elle offre...gratuitement.

UNE ÉQUIPE DISPONIBLE ...

VERRIER
PAQUIN
HÉBERT
Comptables agréés

1225 des Cascades
Bureau 101
Saint-Hyacinthe
Bur.: 774-9251
Mtl.: 464-4556
Fax: 774-0361



Jean-Paul Girard C.A.

Pour un
service
personnalisé



Claude Grégoire C.A.

N'hésitez pas à nous contacter:

- Fiscalité, T.P.S., T.V.Q.
- Vérification de fin d'année
- Réorganisation d'entreprise
- Financement et subvention
- Évaluation
- Ressources humaines

Votre partenaire
Vers l'Excellence



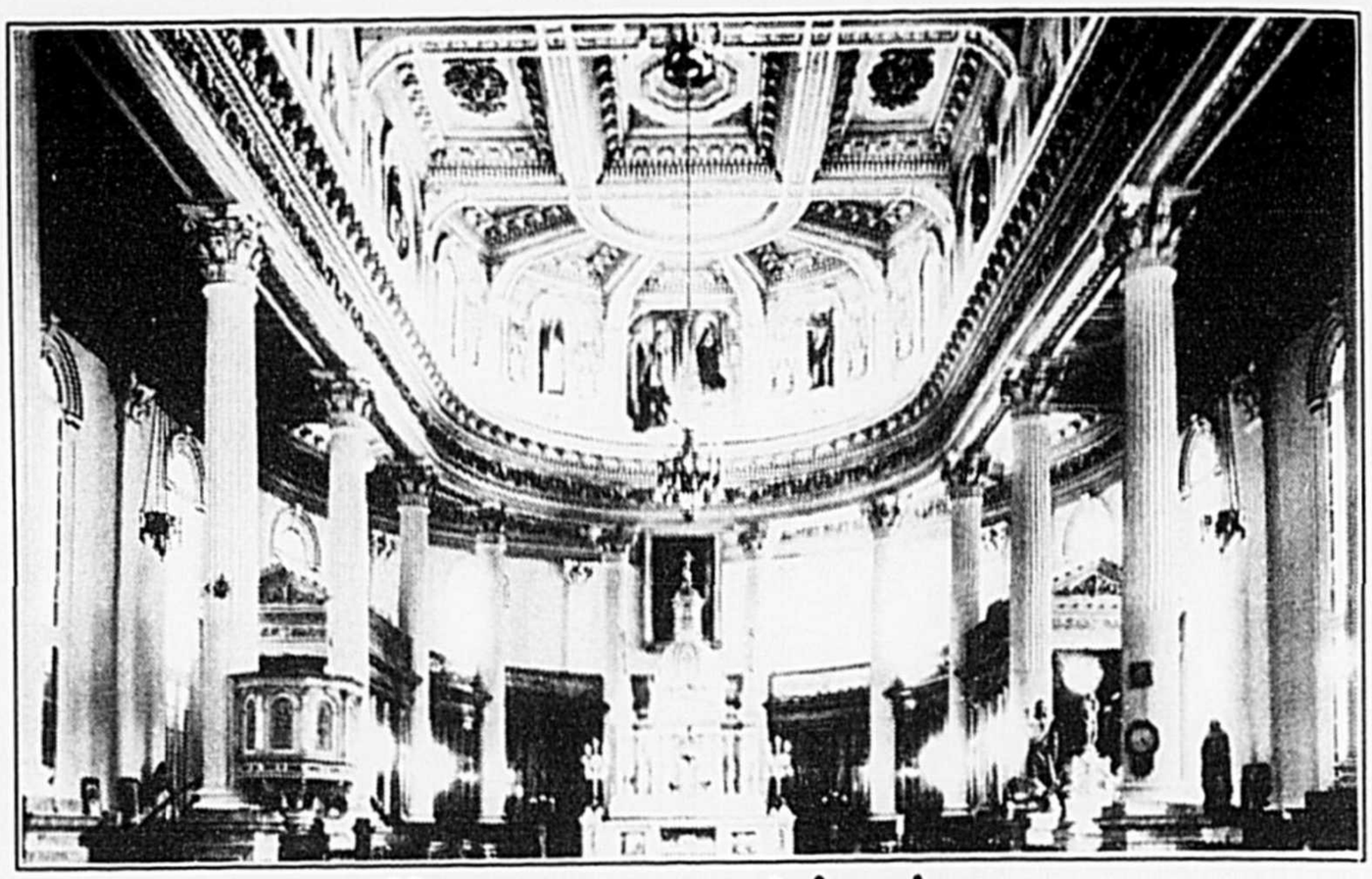
André Brodeur
COMPTABLE AGRÉÉ

√ Planification fiscale
√ Impôt des particuliers
√ Impôt des corporations
√ TPS, TVQ
√ Vérification de fin d'année
√ Comptabilité informatisée

Pour un service professionnel à la mesure de vos besoins

André Brodeur
COMPTABLE AGRÉÉ
2925 Cartier
Saint-Hyacinthe
Téléphone: (514) 771-1152
Télécopieur: (514) 773-0759

CA Membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec



Un nouveau patrimoine

Le cas de l'église de Saint-Hugues présente l'exemple d'un patrimoine détruit par un incendie. L'ancien édifice présentait un intérieur riche en boiseries, peintures et décorations diverses. (Centre d'Archives SSH)

Dans le cadre de la présentation annuelle du patrimoine, Le COURRIER se penche cette année sur quelques-unes des innombrables richesses de la région en espérant susciter une curiosité bien plaçée chez ses lecteurs.

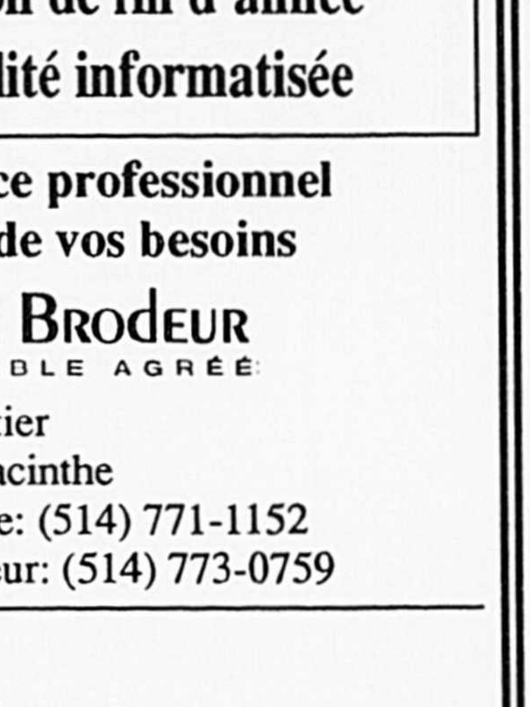
Et pourquoi pas les amener à faire une petite visite pour mieux comprendre et découvrir ce qui se cache dans leur environnement et qui mérite amplement leur attention.

De grands artistes

De tous les artistes qui ont oeuvré dans la grande région maskoutaine pour la doter d'un patrimoine unique, le plus connu et le plus célèbre est sans l'ombre d'un doute Ozias Leduc.

Né à Saint-Hilaire en 1864, il est décédé à Saint-Hyacinthe en 1955 non sans avoir laissé un grand nombre d'oeuvres dont plusieurs parmi les plus prestigieuses sont dans la région.

Ses oeuvres qui se retrouvent à l'intérieur de l'église de Saint-Hilaire sont bien connues. Mais on en trouve plusieurs



ASSEMBLEE NATIONALE

À l'occasion de la Fête nationale du Québec et de la Fête du Canada, je souhaite à tous mes concitoyens et concitoyennes, de joyeuses célébrations.

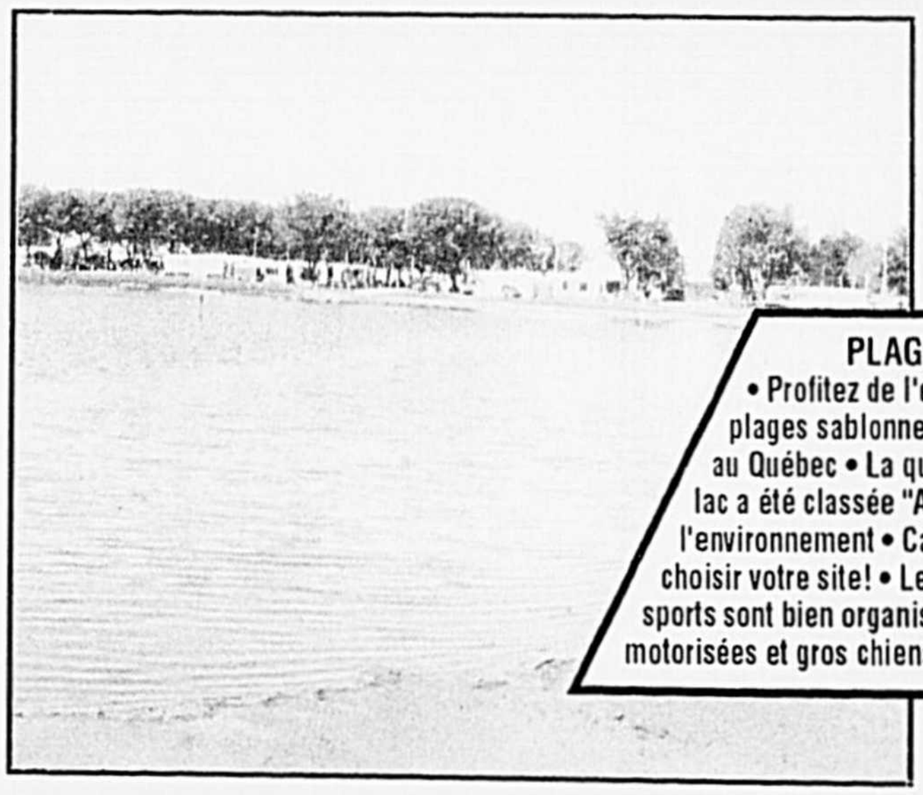
Que ces journées soient pour tous un gage de fraternité et d'unité, nous permettant de partager notre fierté en tant que Québecois.

Fiers de ce que nous sommes, nous regardons avec confiance vers l'avenir.

Le député de Saint-Hyacinthe
Charles Messier

PROFITEZ DE L'ÉTÉ...

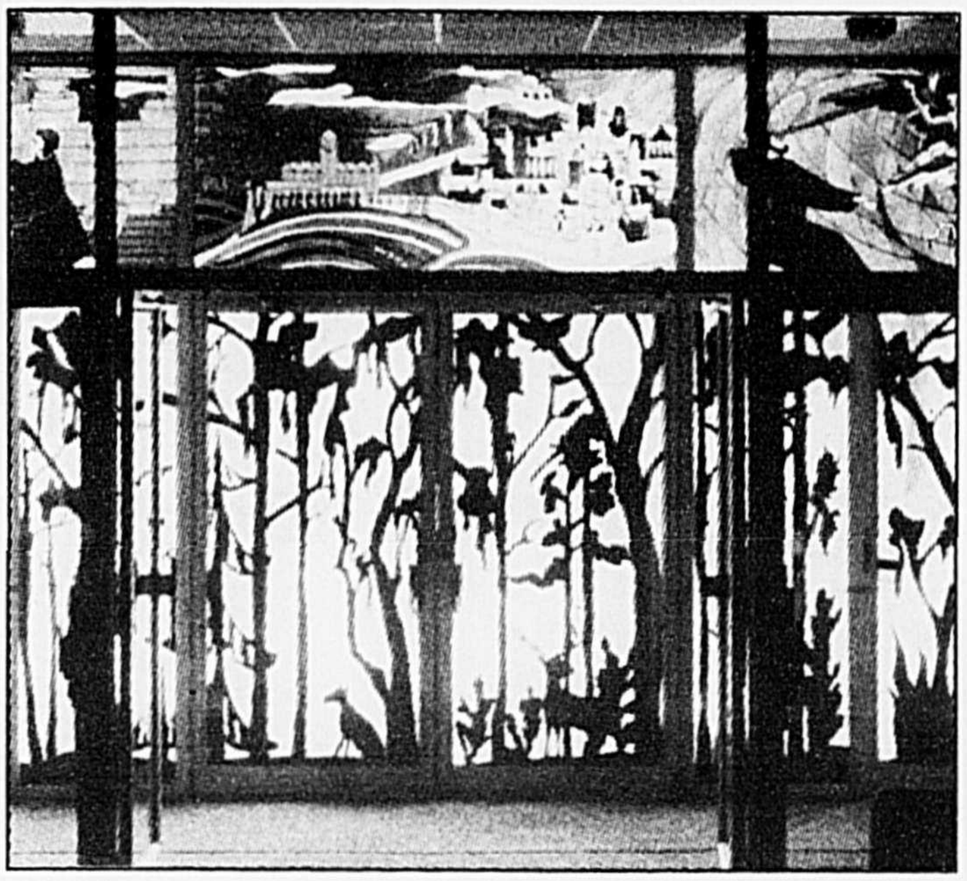
CAMPING PLAGE LALIBERTÉ



A.T.C.Q

PLAGE PUBLIQUE
• Profitez de l'été sur une des rares plages sablonneuses encore accessibles au Québec • La qualité de l'eau de notre lac a été classée "A" par le Ministère de l'environnement • Campeurs, venez choisir votre site! • Les loisirs et les sports sont bien organisés • Bicyclettes motorisées et gros chiens interdits.

CAMPING PLAGE
LALIBERTÉ
129, Rg Charlotte, Saint-Liboire
Tél.: (514) 793-2716 793-2735



...Après le feu, on a fait appel notamment au sculpteur Jacques Bradet, de Sainte-Madeleine, qui a réalisé en quelque sorte un véritable "patrimoine du futur" avec un tryptique en vitrail et en cuivre martelé (portes) représentant la vie de Saint François d'Assise, patron de la nature.

dans d'autres églises dont le célèbre "Père éternel" qui orne la voûte de la cathédrale.

Entre 1901 et 1910, il a travaillé à Rougemont, Farnham, Saint-Barnabé, Notre-Dame de Bonsecours etc. Dans toutes ces églises, il a laissé sa marque.

Mais on dit que les oeuvres les plus prestigieuses et les mieux réussies se retrouvent notamment à l'église du Saint-Enfant-Jésus, de Montréal; dans la chapelle de l'évêché de Sherbrooke, à l'Hôte-Dieu et à Saint-Jude (chemin de croix).

Voilà un artiste qui mériterait qu'on trace une périple pour faciliter la découverte de ses oeuvres dans les églises du territoire.

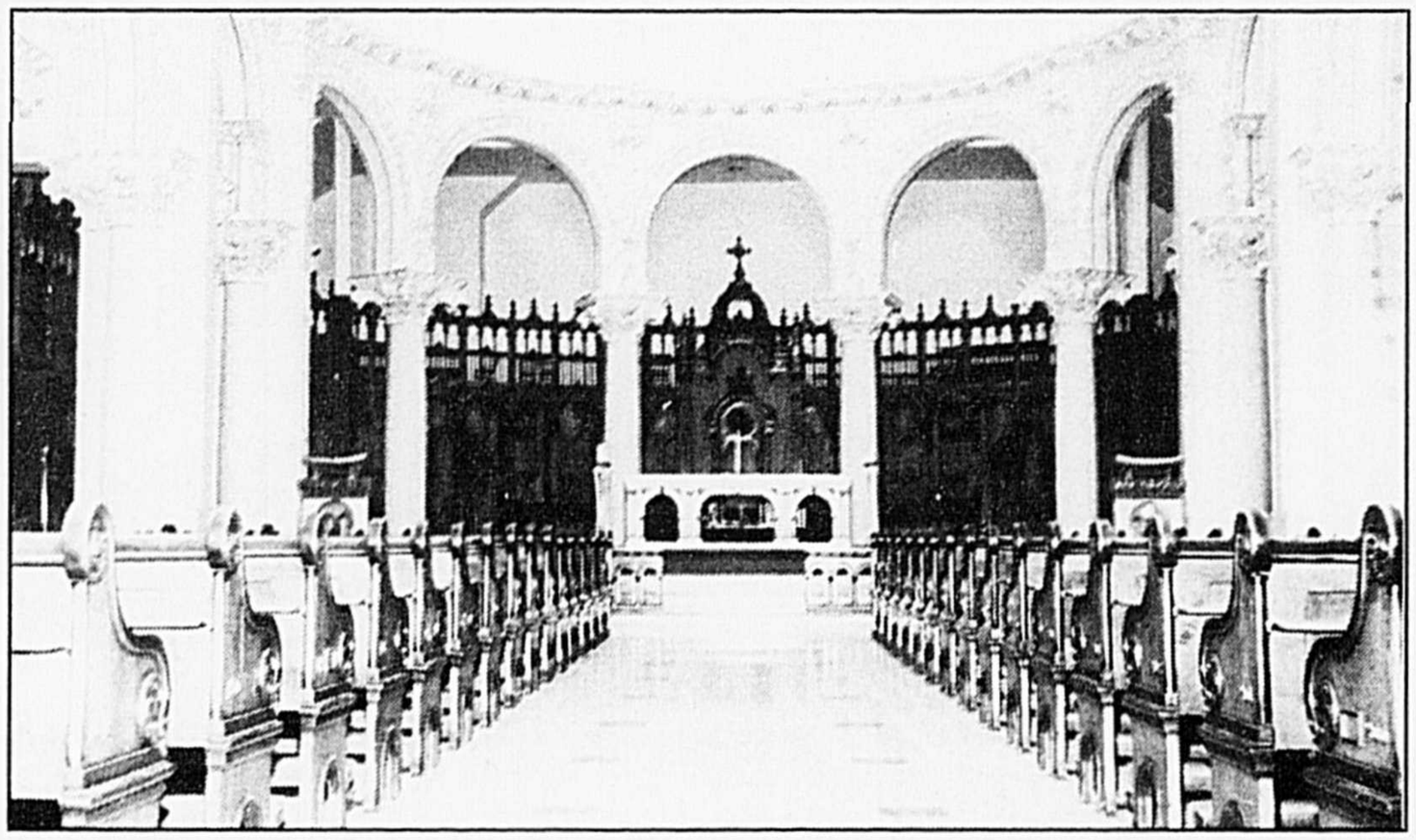
Deux autres peintres maskoutains ont aussi marqué le patrimoine: les frères Joseph-Napoléon et Sinaï Richer.

Le premier est né en 1865 et est décédé en 1946, à Saint-Hyacinthe.

On trouve de ses oeuvres à Saint-Simon, dans la cathédrale, à Saint-Charles et à Saint-Aimé.

Son frère Sinaï, son aîné de deux ans, fut un élève de William Bouguereau en Europe et fut marqué par la technique apprise qu'il apporta avec lui au Québec.

Autre peintre fort connu qui oeuvra dans la région, c'est Thomas Rousseau. Originaire de Beauce, il est venu s'installer dans la région, à Saint-Hugues plus



La deuxième cathédrale.- C'est en 1902 que Mgr Maxime Decelles prend la décision de faire préparer les plans et devis de la cathédrale qui fait la gloire de la cité. Le coût est de 200 000$ pour réaliser le monument. L'incendie de 1903 (qui détruisit une partie de la ville) obligea le report de la construction en 1905. On y trouve des oeuvres de Leduc, des verrières du maître verrier Léonard, un chemin de croix acheté à Paris, oeuvre de M. Umberti. L'orgue installé par la firme Casavant et Frères, en 1885, selon les plans de Napoléon Bourassa. On le rénova en 1908 et il fut utilisé jusqu'en 1965. (Centre d'Archives SSH)

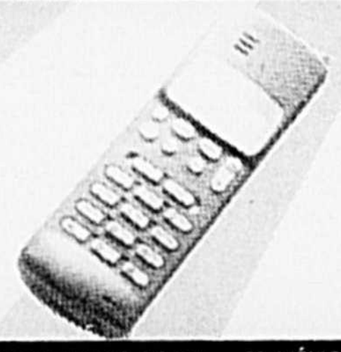
STÉRÉ plus AUDIO+VIDEO

MEILLEURS PRIX GARANTIS

RIEN À PAYER AVANT '93 *

UN SEUL PAIEMENT SANS INTÉRÊT, LE 4 JANVIER 1993 SUR PRODUITS SÉLECTIONNÉS.

NOKIA
CELLULAIRE DE POCHE



ULTRA COMPOACT 9.9 ON + 50 MÉMOIRES ALFA NUMÉRIQUES + AFFICHAGE DU MENU FRANCAIS,ANGLAIS,ESPAGNOL + INDICATEUR D'ÉTAT DES PILES + ET PLUS...

399,99 $ PAYER EN 93

NOKIA
CELLULAIRE PORTATIF



COMPACT ET LÉGER + AFFICHAGE 16 CHIFFRES + MÉMORISATION DE 40 NUMÉROS + RECOMPOSITION DU DERNIER NUMÉRO +1 HEURE ET 15 MINUTES DE CONVERSATION + FACILE À INSTALLER + ET PLUS

749,99 $ PAYER EN 93

INFORMEZ-VOUS SUR LA PROMOTION AVANTAGE
Bell Cellulaire
347,40 $
DE RABAIS POUR UNE PÉRIODE DE 6 MOIS
VOIR LES DÉTAILS EN MAGASIN

STÉRÉ plus AUDIO+VIDEO
Bell Cellulaire Agent autorisé

Master Card VISA

*CONDITION:
Sujet à l'approbation du dépt de crédit
Un seul paiement le 4 janvier 1993
Ne payer que la taxe de vente
Les photos peuvent différer des modèles en vente

- Si activé chez Stéréo Plus
- Minimum de 6 mois
- Prog. en sus
- Non disponible aux marchands

2145. RUE SAINTE-ANNE, ST-HYACINTHE 774-0433

précisément, où se retrouvaient certaines de ses oeuvres détruites lors d'un incendie, il y a quelques années.

On trouve ses oeuvres à Saint-Denis, Saint-Antoine, Saint-Thomas-d'Aquin, Sainte-Rosalie et au Séminaire notamment.

Autre artiste connu, Napoléon Bourassa, qui avait préparé des esquisses pour la décoration intérieure de la cathédrale (1ère) , projet qui ne fut jamais mené à terme.

Comme il est loisible de le constater, ce ne sont pas les oeuvres d'intérêt qui font défaut.

Sans compter que dans la région qui a vu naître et grandir les Orgues Casavant, il y aurait là aussi toute une histoire à découvrir et à raconter sur les instruments placés dans diverses églises. L'orgue de la cathédrale est le 8e fabriqué par Casavant selon un plan tracé par Napoléon Bourassa.

Mais parmi tous ces joyaux, il y en a un plus important sans doute, à La Présentation.

Un monument

L'église de La Présentation est classée monument historique depuis 1957. Et les spécialistes qui reconnaissent que c'est peut-être la moins connue des églises anciennes du Québec, déclarent aussi qu'elle mérite une visite.

L'édifice mesure 120 pieds par 50 et s'inscrit dans la suite des édifices construits vers 1800, selon le schéma de base de l'architecture religieuse du Régime français.

Mais lit-on dans l'ouvrage de Luc Noppen sur "Les églises du Québec, 1600-1850", "on note quelques éléments nouveaux qui rompent avec le traditionnalisme: ainsi la façade est érigée en pierre de taille à assises régulières et ses ouvertures sont traitées par un appareil à refends." (page 118)

L'église possède quelques tableaux rares. Dès 1819, on acheta d'un marchand de tableaux, dans le cadre d'un encan, à Québec, des tableaux français provenant d'églises de Paris: trois oeuvres de Renon y sont exposées dans le sanctuaire, deux toiles qui sont des copies d'oeuvres européennes peintes au 19e siècle.

Parmi les autres richesses qui font partie de l'Inventaire des biens culturels du Québec, à La Présentation, et qui ne sont pas toujours visibles aux visiteurs, on trouve un calice attribué à Laurent Amyot, un ciboire réalisé par Marion Salomon, les oeuvres de François Dugal (14 chandeliers, un crucifix, un chandelier pascal, une madone) qui a également conçu le maître-autel.

Dans l'avis publié par le ministère des Affaires culturelles, en octobre 1980, on identifie ces biens collec-



L'oeuvre de Joseph Richer

Le peintre maskoutain Joseph Richer, spécialisé dans la décoration d'églises, reçut le mandat de décorer l'intérieur de l'église de Saint-Simon. Adepte du style baroque, il apporta un soin particulier à la tâche qui lui était confiée. Son travail n'a pas traversé les âges à l'exception d'un chemin de croix qui date de 1883. (Centre d'Archives SSH)



L'honorable
Andrée Champagne
députée fédérale
Saint-Hyacinthe/Bagot

La seigneurie de Maska s'est développée,
le centre agricole s'est étendu,
les institutions d'enseignement et
les industries se sont installées.
Depuis la circonscription
de Saint-Hyacinthe/Bagot n'a cessé
de croître. Sa beauté et son dynamisme
font la fierté de ses citoyens et citoyennes.
C'est notre coin de pays où il fait bon
grandir, s'amuser, travailler,
en un mot vivre.

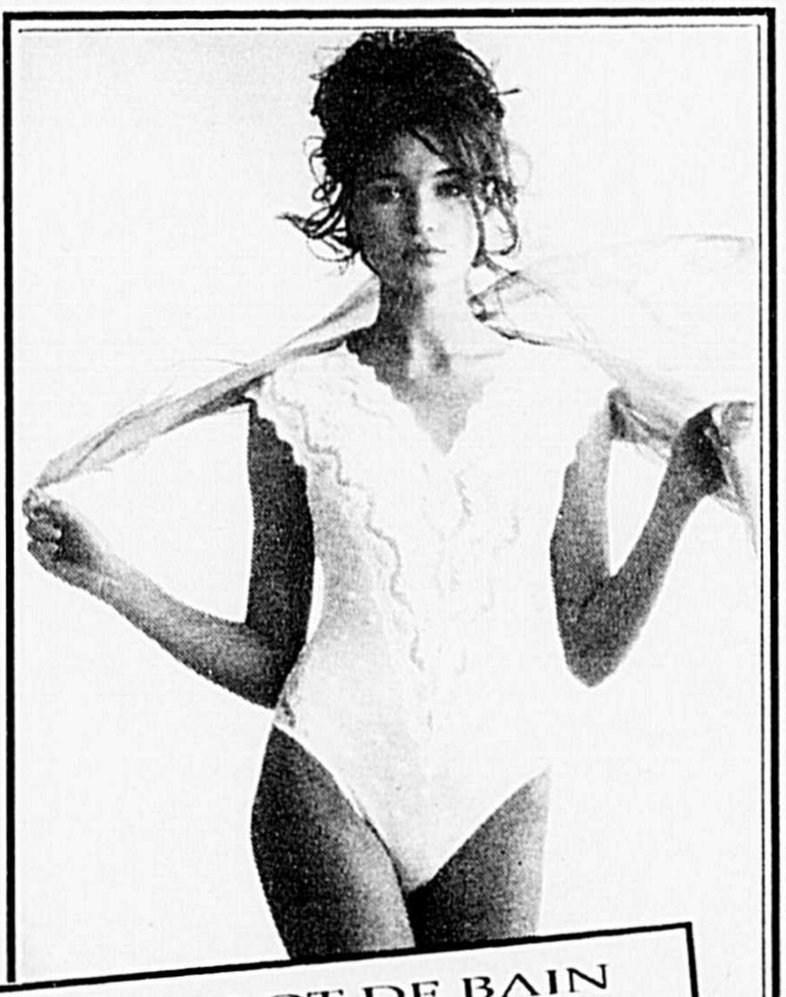
AUX TOURISTES BIENVENUE CHEZ-NOUS!
À TOUS ET À TOUTES
BONNES FÊTES NATIONALES

Pour celles qui aiment s'offrir le meilleur

Laissez-vous séduire par
cette occasion unique
Collection Barbara
en blanc ou en couleur
MOINS **30%**
jusqu'au 30 juin 1992

Pour celles qui aiment s'offrir le meilleur

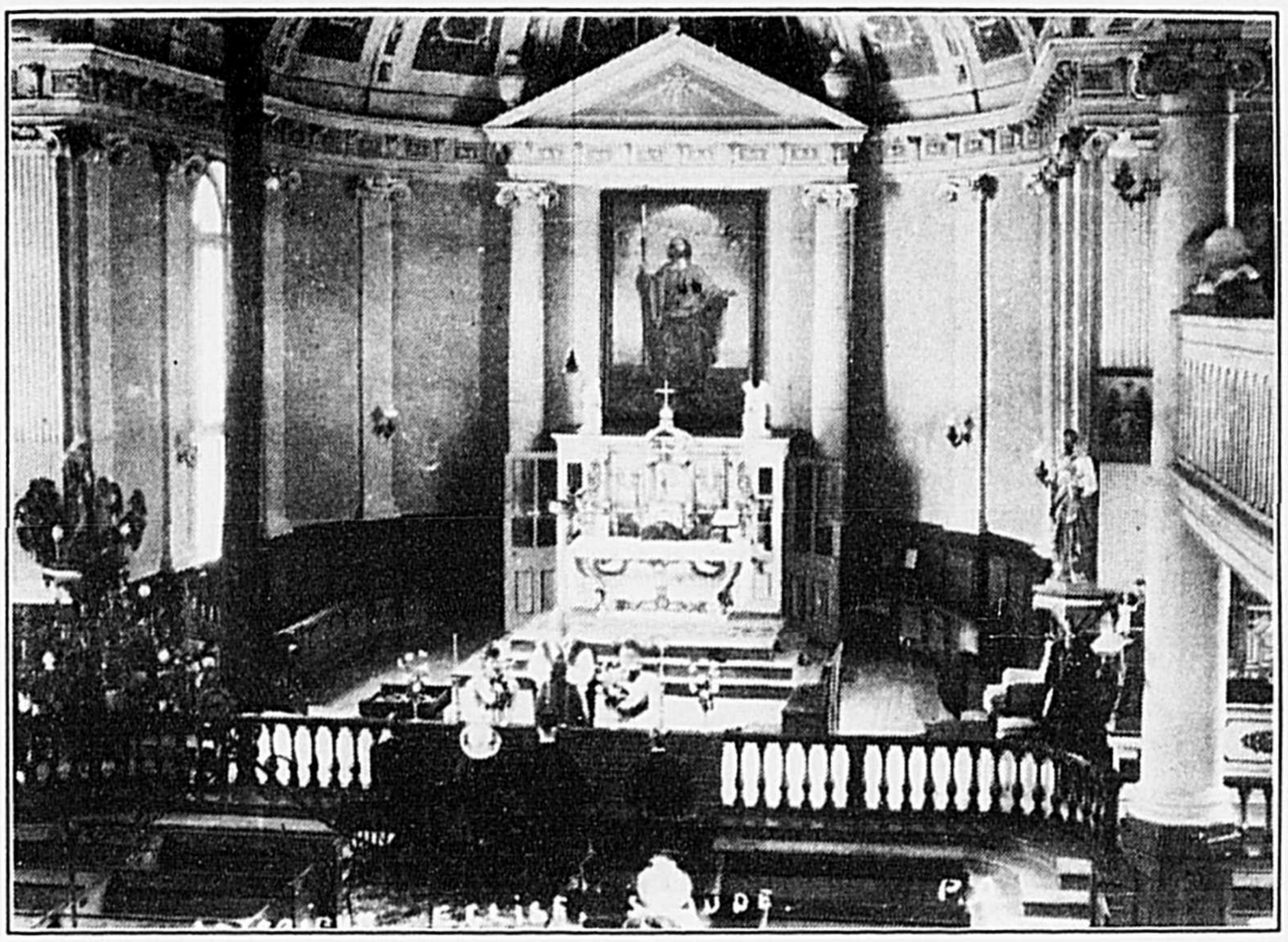
EXCLUSIVITÉS
MONIQUE *plus*
Simplement femme



MAILLOT DE BAIN
FINE LINGERIE
30A à 40E
DÉSHABILLÉS: S à XL
PEIGNOIRS RATINE
BIJOUX EXCLUSIFS
CADEAUX

FINE LINGERIE • ACCESSOIRES • BIJOUX

578 MONDOR
SAINT-HYACINTHE
771-0595



En plus du chemin de croix (toiles à l'huile) d'Ozias Leduc, l'église comptait sur une toile du peintre Antoine Plamondon et sur un maître autel de grande confection. (Centre d'Archives SSH)

tifs pour assurer leur protection pour les générations futures.

Une liste précieuse

En date du 15 mars 1858, le peintre Napoléon Bourassa a établi pour l'évêché de Saint-Hyacinthe une série d'observations sur une trentaine de tableaux constituant un document intéressant sur différentes oeuvres qui s'y trouvent.

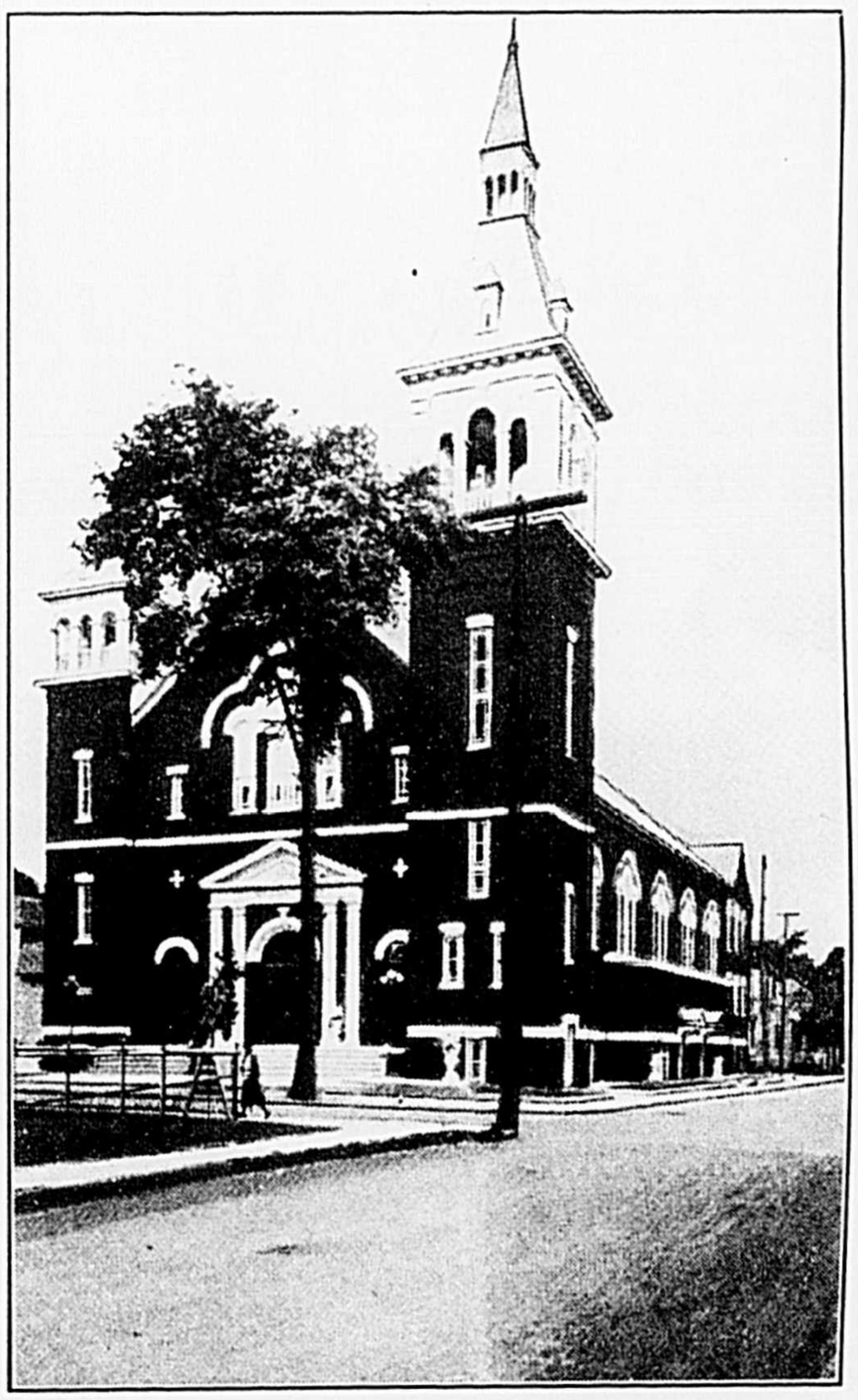
Il s'agit certes d'appréciations diverses mais qui ouvrent des perspectives intéressantes sur l'origine de certaines oeuvres et leurs caractéristiques.

D'autre part, en 1965, l'abbé Henri Gilbert, attaché à la Commission des Monuments historiques, a restauré un tableau (huile de la Madone, suspendu à gauche de la chapelle des évêques, dans l'évêché) et a soumis l'appréciation suivante:

"Ce tableau (celui de la madone) ressemble énormément quant au style, aux couleurs et au sujet à un tableau plus petit que j'ai déjà restauré pour l'université Laval, lequel tableau avait appartenu à l'intendant Talon. C'est pourquoi je croirais que votre tableau pourrait être attribué à Bartolomeo Schidone, peintre italien (1560-1616). Il est de cette époque de toute façon."

On pourrait continuer longtemps de la sorte pour explorer les beautés qui se trouvent dans notre entourage. Pourquoi ne pas inscrire une ou deux visites dans une église du voisinage au cours de la saison estivale, quand il fera moins beau ou trop chaud (pour y trouver aussi la fraîche)?

En apprenant à connaître ce qui constitue une large part de notre patrimoine collectif, nous pourrons peut-être le faire partager à d'autres et qui sait, peut-être faire en sorte qu'il sorte de l'ombre pour trouver sa vraie place: au sein de la population.



Construite en milieu ouvrier et populaire en 1927-28, l'église Christ-Roi a été dotée d'un chemin de croix réalisé par Arthur Bédard, un artisan-menuisier de la paroisse. C'est l'expression en milieu ecclésial de la foi du peuple.(Centre d'Archives SSH)

CET ÉTÉ ON SE RAFRAÎCHIT
AU CINÉMA

19 juin
LE RETOUR DE BATMAN
Michael Keaton, Danny Devito, Michelle Pfeiffer
26 JUIN
ALIENS 3 — Sigourney Weaver
COYOTTE — Mitsou
FERN GULLY
(dessins animés)
3 JUILLET
HORISONS LOINTAINS
(FAR AND AWAY)
Tom Cruise, Nicole Kidman
TIRELIRE, COMBINE ET CIE
13e conte pour tous
10 JUILLET
MAITRESSE DE MAISON
Goldie Hawn, Steve Martin
17 JUILLET
CHÉRIE, J'AI GONFLÉ LE BÉBÉ
24 JUILLET
RASIN CAIN — Brian De Palma
COOL WORLD — Kim Bassinger
31 JUILLET
UNIVERSAL SOLDIERS
Jean-Claude Van Damme
DEAD BECOMES HER
Bruce Willis, Meryl Streep, Goldie Hawn
7 AOÛT
UNFORGIVEN
Clint Eastwood
14 AOÛT
LE DERNIER DES MOHICANS
Daniel Day-Lewis

Ouvert à compter de midi tous les jours du 19 juin au 5 septembre

Participez au concours du GRAND CINÉPHILE en remplissant le coupon ci-dessous et en le déposant au cinéma.

NOM: .....
ADRESSE: .....
TEL.: .....
AGE: .....

Chaque semaine, pendant 10 semaines, nous ferons tirer une carte cinéphile donnant accès à 10 films gratuits.

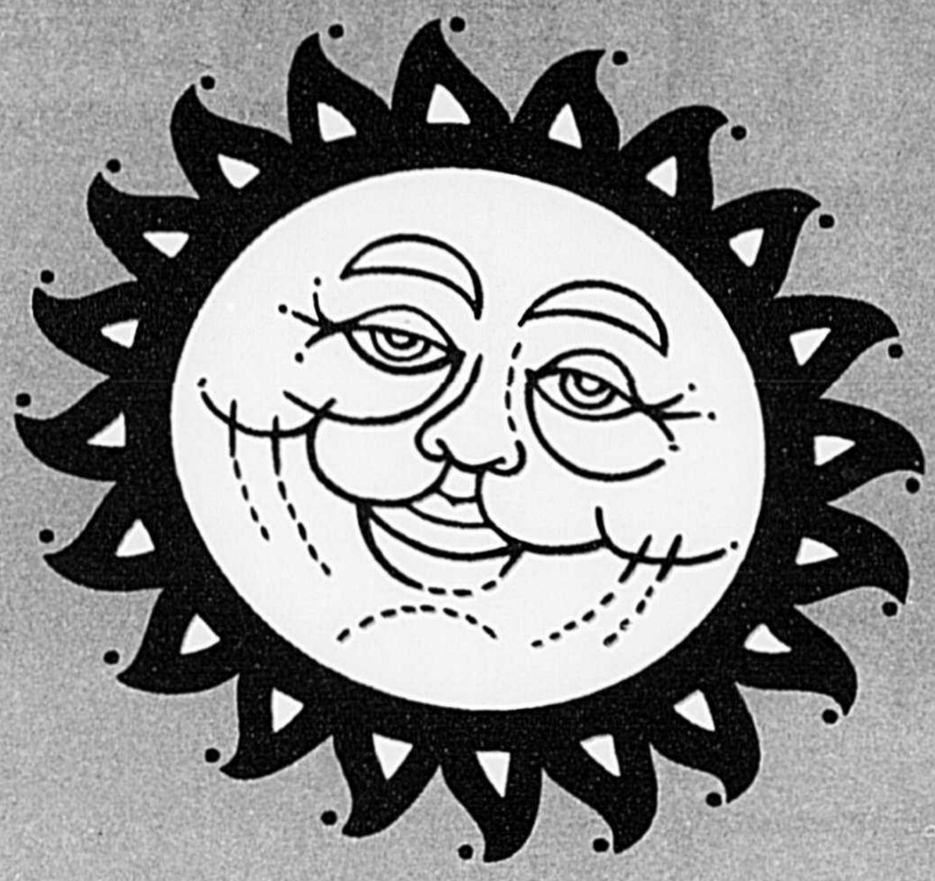
773-9492
584-3877

Climatisé
DOLBY STEREO
Le PARIS
2340 ST-JOSEPH 773-9492

ST-HYACINTHE
Vous cherchez une salle pour une réunion, conférence, etc.
Nous avons ce qu'il vous faut: 5 salles pouvant accueillir 300, 200, 140, 100 et 90 personnes.
Pour informations et réservations: 773-8212

mazda Casavant

VIVEZ PLEINEMENT VOTRE ÉTÉ EN mazda





MX3 PRECIDIA
à partir de
13 725$

MPV
à partir de
15 900$





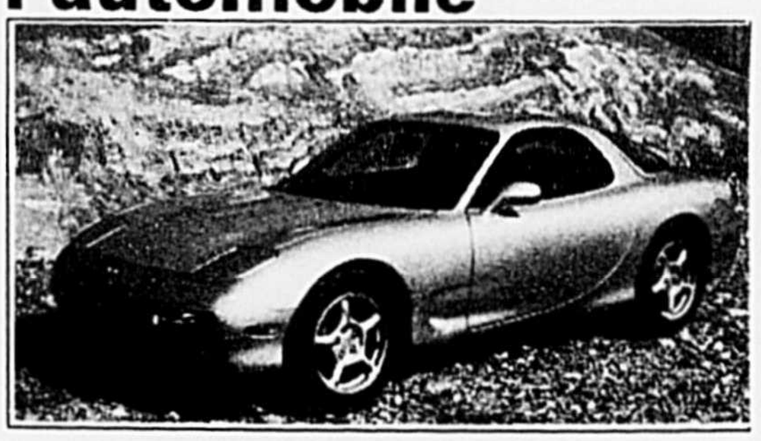
MIATA
à partir de
16 445$

1993

Des voitures qui redéfinissent les normes dans l'automobile



MX6 MYSTÈRE



RX7



SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO

Gagnant du grand prix Gala des Affaires 1992
Choix, qualité, service plus qu'une promesse

Offre valable sur voiture en inventaire seulement, T.T.P. en sus. Photos peuvent différer. Valide jusqu'au 30 juin 1992.

Sur le boulevard de l'auto
3190, coin Casavant et Cusson Saint-Hyacinthe
Sortie 130, autoroute 20 direction est
Voisin de la Cage aux Sports

774-1345
861-5028
467-1341

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM

Les théâtres d'été



Élizabeth Chouvalidzé donnera la réplique à Réjean Lefrançois, dans "Georges et Norma", jusqu'au 22 août, au Théâtre d'été Le Saint-Laurent.

Théâtre LE SAINT-LAURENT

"Georges et Norma", de Ted Whitehead

Avec: Réjean Lefrançois et Élizabeth Chouvalidzé

Du 16 juin au 22 août
2405, Île-Charron
Tél.: 651-5250

Une oeuvre dramatique peu commune qui passe par le rire pour ébranler le spectateur et l'envahir d'une profusion de sentiments complexes. Une pièce magistrale et riche.

Théâtre-Bateau L'ESCALE

"Mal de mères", de Chantal Cadieux

Mise en scène: Gilbert Lepage

Avec: Murielle Dutil, Normand D'Amour, Isabelle Miquelon, Antoine Durand et Christine Séguin

Dès le 12 juin: mardi au vendredi à 21 h et le samedi à 18 h et 21 h

Forfaits disponibles: repas + théâtre + chambre + petit déjeuner

Saint-Marc-sur-le-Richelieu (Sortie 112 de la route 20)

Tél.: 584-2226 / 584-2271

Après le succès incontestable de la pièce "Urgent besoin d'intimité", l'été dernier, Chantal Cadieux nous offre une nouvelle création-comédie: Mal de mères, qui vous fera découvrir trois femmes tiraillées entre les joies et les frustrations de la maternité.

Théâtre d'été DE BELOEIL

"La chatte et le hibou", de Bill Manhoff

Avec: Ghyslain Tremblay et Lucie Routhier

Dès le 23 juin: du mardi au samedi à 20 h 30

600, rue Richelieu, Beloeil (autoroute 20, sortie 112)

Forfaits disponibles
Tél.: (514) 464-4772

En pleine nuit, Placide Thivierge est réveillé par des coups violents frappés à sa porte. Il est inquiet, très inquiet... Et il a bien raison. Toute une vie basée sur l'ordre, la mesure, la retenue, l'habitude... en un mot l'ennui, va être emporté dans un tourbillon étourdissant par la tornade Claudette.

Théâtre DE LA VILLE

"La Mandragore", de Jean-Pierre Ronfard

Mise en scène: Jacques Rossi

Avec: Marc Labrèche, Luc Durand, Lénie Scof-



Ghislaine Tremblay et Lucie Routhier, les deux protagonistes au Centre culturel de Beloeil.

LONGTEST
Tous genres d'ampoules disponibles
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ D'ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE
ÉCLAIRAGE
LAMPES À INCANDESCENCE
Lampes fluorescentes compactes
LAMPES À DÉCHARGE À HAUTE INTENSITÉ
Lampes fluorescentes
Beaucoup d'autres modèles en magasin!
PHILIPS
Recevez GRATUITEMENT 2 ampoules régulières (au choix, 25W ou 40W ou 60W ou 100W A19IF) avec tout achat de plus de $5.00
sur présentation de cette annonce. 15/06/92 au 15/09/92
ÉLECTRICITÉ
INTERRUPTEURS
Modèles variés d'interrupteurs
gamme complète
1 95$ l'unité
* Interrupteur unipolaire
PLAQUES
Autres modèles disponibles
45¢ l'unité
90¢ l'unité
1 40$ l'unité
BOITES ELECTRIQUES
CHOIX COMPLET
ACCESSOIRES UTILES
1 02$ l'unité
54151-L
1104-LH
92¢ l'unité
DISJONCTEURS-DDFT
CHOIX D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
9 95$ l'unité
avec fuite à la terre
GRADATEURS
GRAND CHOIX DE GRADATEURS INCANDESCENT ET HALOGENE
4 88$ l'unité
• Maximum 500 watts
LONGTEST
Tous genres d'ampoules disponibles
• AMPOULES & FLUORESCENTS • PRODUITS ÉLECTRIQUES
Distributeur INDUSTRIEL – COMMERCIAL – RÉSIDENTIEL
1405, rue Saint-Antoine (centre-ville) Saint-Hyacinthe, J2S 3L1
Service de débit automatique
(514) 774-3661
Ouvert tous les jours ainsi que jeudi soir, vendredi soir et tous les samedis.
VASTE STATIONNEMENT MUNICIPAL, SUR LE CÔTÉ



Toute l'équipe de "La Mandragore", au Théâtre de la Ville (Longueuil).

fié, Jean Petitclerc, Annick Bergeron, Manon Lussier, André Maurice et Benoît Dagenais

Dès le 25 juin: mercredi au samedi à 20 h 30

Forfaits disponibles: restaurant - théâtre

180, de Gentilly Est, Longueuil

(Collège Edouard-Montpetit/ Pavillon Le Caron)

Tél.: (514) 670-1616

Une pièce qui a déjà conquis près de 30 000 personnes. Découvrez vous aussi la vertu de la mandragore, plante favorisant la fertilité. Lucrézia tombera assurément enceinte. Seule ombre au tableau: le premier homme qui passera la nuit avec la belle en mourra!

Théâtre DE L'ÉCLUSE

"Faut placer pépère", de Bertrand B. Leblanc

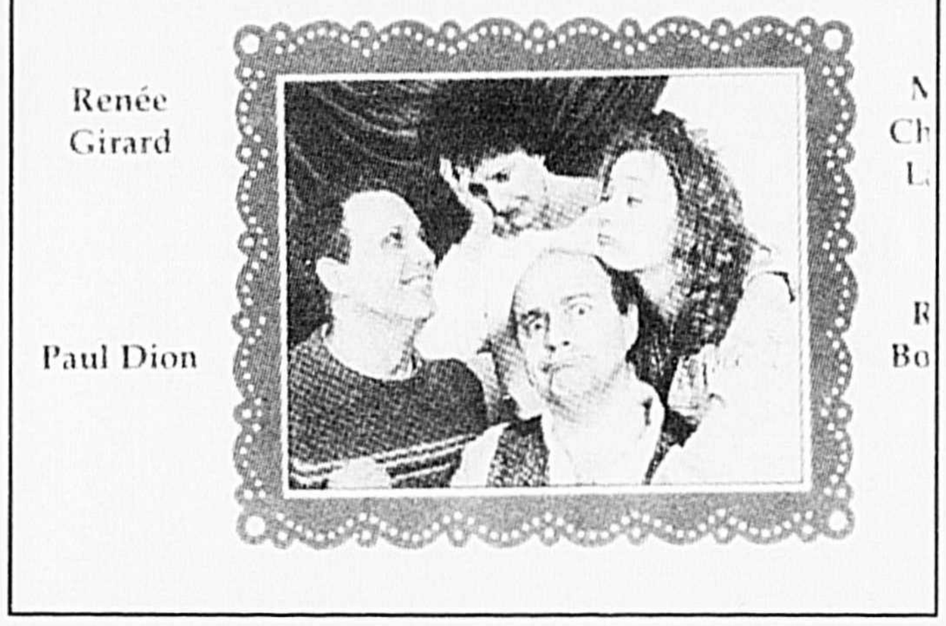
Avec: René Girard, Paul Dion, Marie-Christine Labelle et Robert Bouchard

Du 13 juin au 29 août: mercredi au samedi à 20 h 30

190, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: (514) 348-5312

Léopoldine a tout sacrifié pour s'occuper de son père. Mais voilà, Harold est insupportable. Léopoldine est au bout du rouleau, et après avoir consulté la famille, on arrive à la conclusion qu'il faut placer pépère. Harold ne l'entend pas ainsi et il lui reste bien quelques tours dans son sac pour mener toute l'histoire à sa façon...



Paul Dion et Robert Bouchard (à l'avant) donnent la répartie à Renée Girard et Marie-Christine Labelle, dans "Faut placer pépère" à l'Écluse de Saint-Jean.

Théâtre d'été DE SAINT-OURS

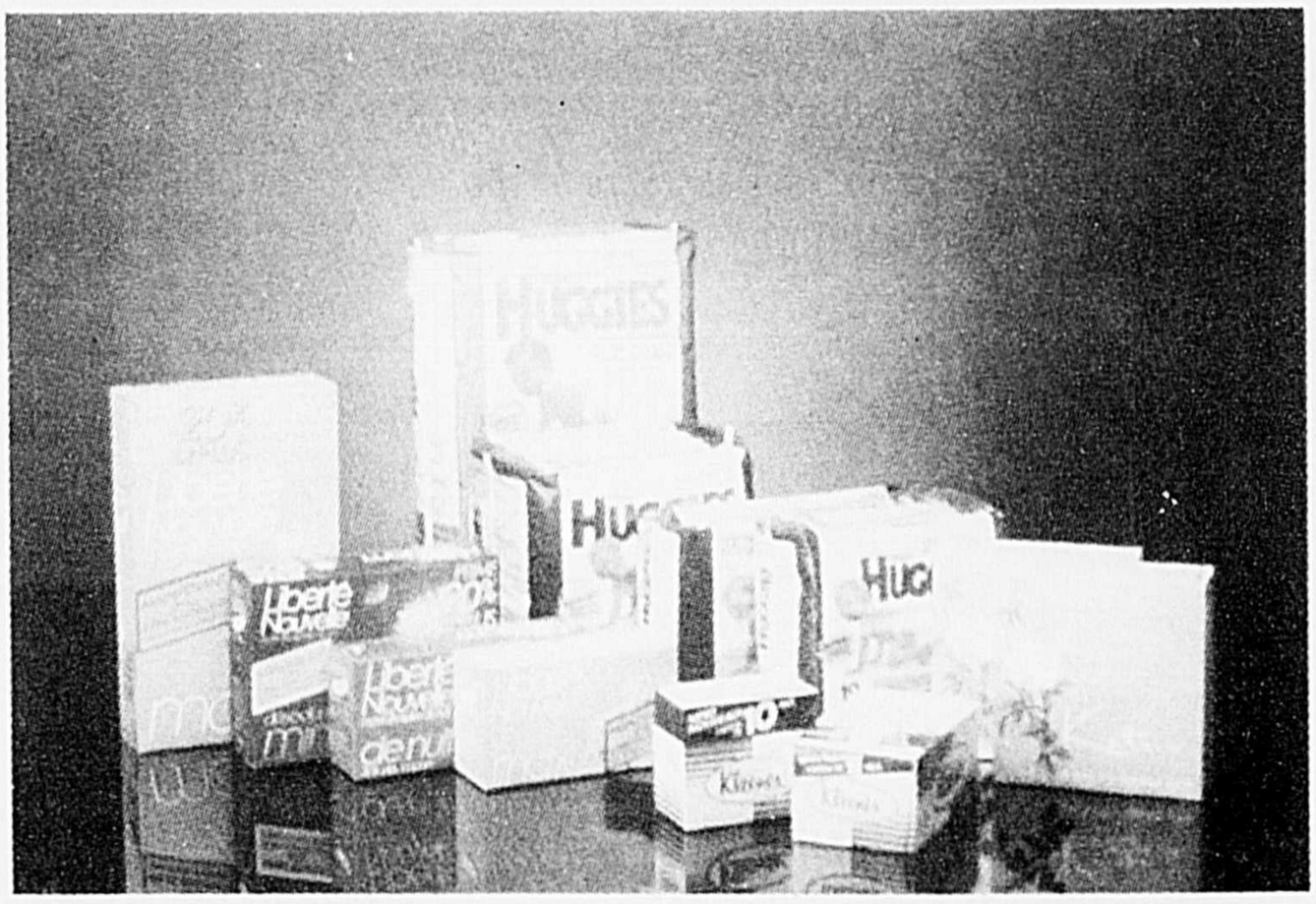
"C'est-y clair? Joualvert!"

Avec: Catherine Jalbert et Julie Poulin

Tél: 272-7150

La Diva, la célèbre "Breloque du bas du fleuve" se fait voler, une nuit d'horreur, ses bijoux. Sans ses bijoux, elle ne pourra chanter à l'ouverture du célèbre festival western "Jument

« À Saint-Hyacinthe, nous nous engageons à améliorer la qualité de notre travail dans le but d'offrir à nos clients des produits et des services qui soient conformes à leurs exigences en tout temps.»



Qualité aujourd'hui... ... Excellence demain

Kimberly-Clark Canada inc.

tanne pas". Trouvera-t-on les bijoux à temps? Entendrons-nous chanter la fameuse Diva?

Théâtre LE ROSSIGNOL

"Le bonheur c'est pas bon pour la santé", de Louise Matteau

Avec: Yvan Benoit, Martin Lavigne, Louise Matteau et Danielle Matteau

Du 24 juin au 30 août: mercredi au dimanche à 20 h 30

Montée des 42, Sainte-Julie

Tél.: 649-2020 / 649-1605

Théâtre DE MARJOLAINE

"Première de classe", de Casey Kurtti

Traduction: Michel Tremblay

Mise en scène: René-Richard Cyr

Avec: Anne Dorval, Marie-France Marcotte, Pascale Montpetit et Dominique Quesnel

Du 27 juin au 22 août: mardi au vendredi à 20 h 30, le samedi à 19 h et 22 h et le dimanche à 20 h

Sortie 106 de l'autoroute des Cantons de l'Est, Eastman

Forfaits disponibles

Tél.: (514) 845-0917 / (514) 297-2860 ou 297-2862

Le Théâtre de Marjolaine vous invite pour sa 33e saison à venir rencontrer quatre fillettes, des plus sages aux plus insolentes. Toutes les réalités de la petite école sauront attirer vos sourires. Venez les rencontrer, venez prendre un bain de jeunesse.

Théâtre PALACE

"Fleurs d'acier", de Robert Harling

Traduction et adaptation: François Tassé

Mise en scène: Michèle Magny

Avec: France Castel, Mireille Deyglun, Ginette Morin, Hélène Mondoux, Suzanne Garceau et Pauline Julien

Du 26 juin au 29 août: mercredi au samedi à 20 h 30

Forfaits disponibles

135, rue Principale, Granby (sortie 68 de l'autoroute des Cantons de l'Est)

Tél.: (514) 375-2262 ou 1-800-361-8020

"Fleurs d'acier", une pièce classée par "Le Journal de Montréal" en 1992 comme meilleure production et spectacle le plus émouvant. On parle des hommes bien sûr, du mariage et de ses aléas, du romantisme, des enfants, de la difficulté de vivre à deux, et de la solitude. Une pièce où le spectateur passe par toute la gamme des émotions, du rire aux larmes.

Théâtre DU DOMAINE DES MONTGOLFIÈRES

"Bobépine", de Jocelyne Corbeil, Larry-Michel Demers, Jacques Girard, Ginette Guay, André Jean, Pierre Potvin et Pierrette Robitaille

Avec: Liette Fortin et Line LeBrun avec la participation de Pierre

PLACE ROBERT

PROFITEZ DES GRANDES AUBAINES de l'ouverture officielle

sur mobiliers: salon, cuisine, causeuse

18-19-20 juin



Exemple:

Causeuses

Prix d'ouverture officielle

À PARTIR DE

289$

Le produit peu différer de la photo

SUPER SPÉCIAL.

510 ressorts

Exemple :

Ensemble 54"

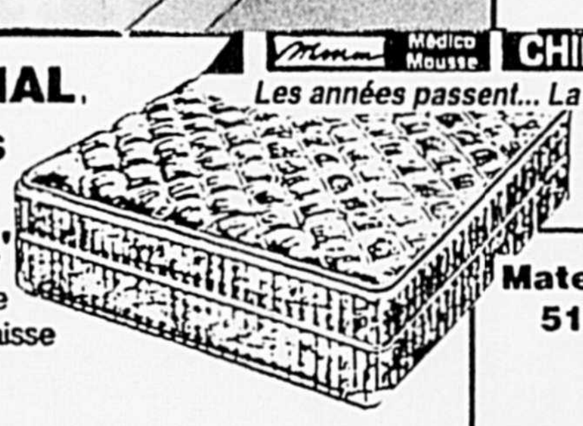
Matelas orthopédique très ferme et sommier caisse

Rég.: 349$

299$ seulement

Médico Mousse CHIRO ORTHO

Les années passent... La qualité demeure !



Dessus résistant

Piqué double

Matelas seul 54" 510 ressorts

Rég.: 299$

Spéc.: **219$**

A. ROBERT & FILS MEUBLES

590 avenue de la Concorde Nord, St-Hyacinthe

774-4787

CET ÉTÉ ON SE DIVERTIT AU

VIDÉO CLUB MASKA

LE SEUL LIBRE-SERVICE

GÉANT

À ST-HYACINTHE

Chez-nous, vous ne partez pas avec la moitié d'un film. Grâce à notre **LIBRE-SERVICE**, en vous servant directement sur les tablettes, vous prenez également la pochette originale du film (non pas seulement un boitier blanc) et vous rapportez à la maison toute l'information pertinente sur le film: **HISTOIRE, DURÉE, ACTEURS, ETC.**

$ *Chaque semaine le plus grand nombre de nouveautés en ville, à meilleur prix.*

POURQUOI ALLER AILLEURS QUAND ON EST SI BIEN SERVI PAR SOI-MÊME.

UNIQUE
"CLUB DE DISQUES LASER"
2000 DISQUES EN LOCATION

ET COMME TOUJOURS:
La carte de membre et le renouvellement sont gratuits POUR TOUJOURS.

*** TIRAGE ***

Chaque semaine, le Vidéo Club Maska fera tirer une carte cinéphile donnant droit à 10 cassettes gratuites. Pour participer, remplissez le coupon ci-dessous et déposez-le au **VIDÉO CLUB MASKA.**

NOM: .....

ADRESSE: .....

.....

TÉL: .....

LUNDI - MARDI - MERCREDI

2 POUR 1

2195 Ste-Anne. Réservations: 774-2370.

Vaillant et Marc Hervieux
Du 18 juin au 29 août: mardi au samedi à 20 h
696, chemin Ruisseau Barré, Sainte-Marie-de-Monnoir
Tél.: (514) 460-3577

Quarante années folles dans la vie de deux coiffeuses folles de leur salon! Ou bien, quarante années dans la vie folle d'un salon... nous vieillirons avec lui, pendant toutes ces années où s'étale la vie trépidante des situations de tous les jours qui n'ont rien d'anodines.

Théâtre LABATT BLEUE DE SAINT-GRÉGOIRE

Texte et mise en scène: Richard Niquette
347, route 104, Mont-Saint-Grégoire
Tél.: (514) 346-3243

Que se passe-t-il lorsque se tient à Saint-Grégoire le plus important congrès de psychiatres au monde. Les plus éminentes personnalités de la psychologie moderne y sont présents. Il va sans dire que la salle sera remplie à craquer de psychiatres, de thérapeutes ou tout simplement de curieux comme vous!

Centre culturel DE DRUMMONDVILLE

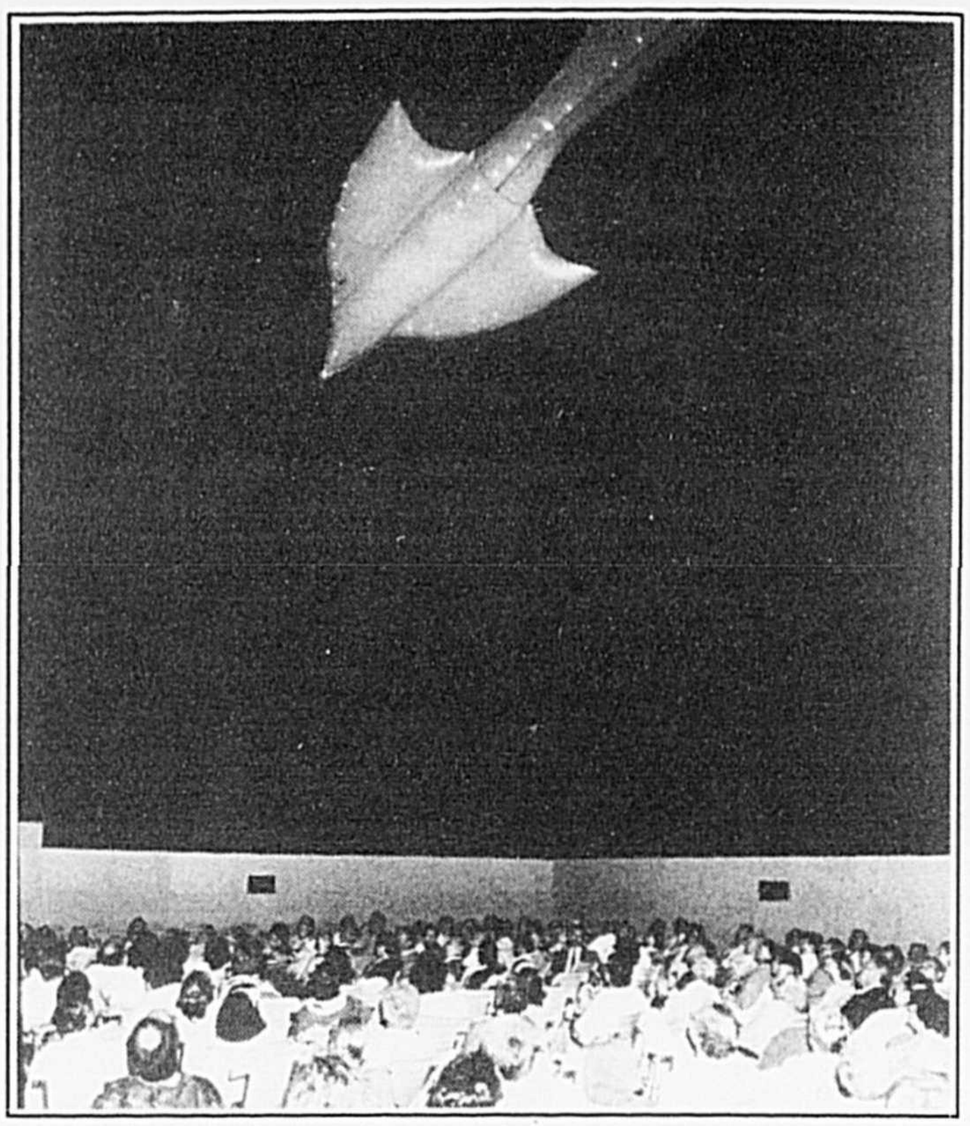
"Faux départ", de Jacques Diamant
Mise en scène: Denis Bouchard
Avec: Marie-Soleil Tougas, Louis-Georges Girard et Benoit Brière
Dès le 23 juin: mercredi au vendredi à 20 h 30 et le samedi à 18 h et 21 h
Autoroute 20, sortie 177, Drummondville
Forfaits disponibles: souper + théâtre Tél.: (819) 477-5412

"Faux départ" nous offre des personnages qui font des flammèches, des situations abracadabrantes et un taux de gags à la minute qui dépasse celui permis par Santé et Bien-être social Canada...

Théâtre DU CHENAIL-DU-MOINE

"Sous-sol à louer", de Anthony Marriott et Bob Grand
Traduction et adaptation: Robert Lavoie
Mise en scène: André Montmorency
Avec: Josée Cusson, Annette Garant, Maude Guérin, Christine Paquette, Fabien Dupuis, Bernard Fortin, Jacques Girard et Donald Pilon
Du 12 juin au 6 septembre: mardi au vendredi à 20 h 30 et le samedi à 21 h
Forfaits disponibles: repas-théâtre
1645, chemin du Chenail-du-Moine (sortie 98E de la route 20, direction Sorel, Sainte-Anne-de-Sorel) Tél.: 743-8446

Simon est un homme qui a tout perdu: son emploi, sa femme, sa maison, son argent... Un chassé-croisé désopilant dans un petit 2 1/2 où Simon fera tout pour empêcher les locataires de se rencontrer et d'éviter à son ex-femme de découvrir sa supercherie.



À Upton, le spectacle présenté par la Troupe de la Dame de Coeur en est à sa deuxième année. Un voyage dans l'imaginaire..

Théâtre DE LA DAME DE COEUR

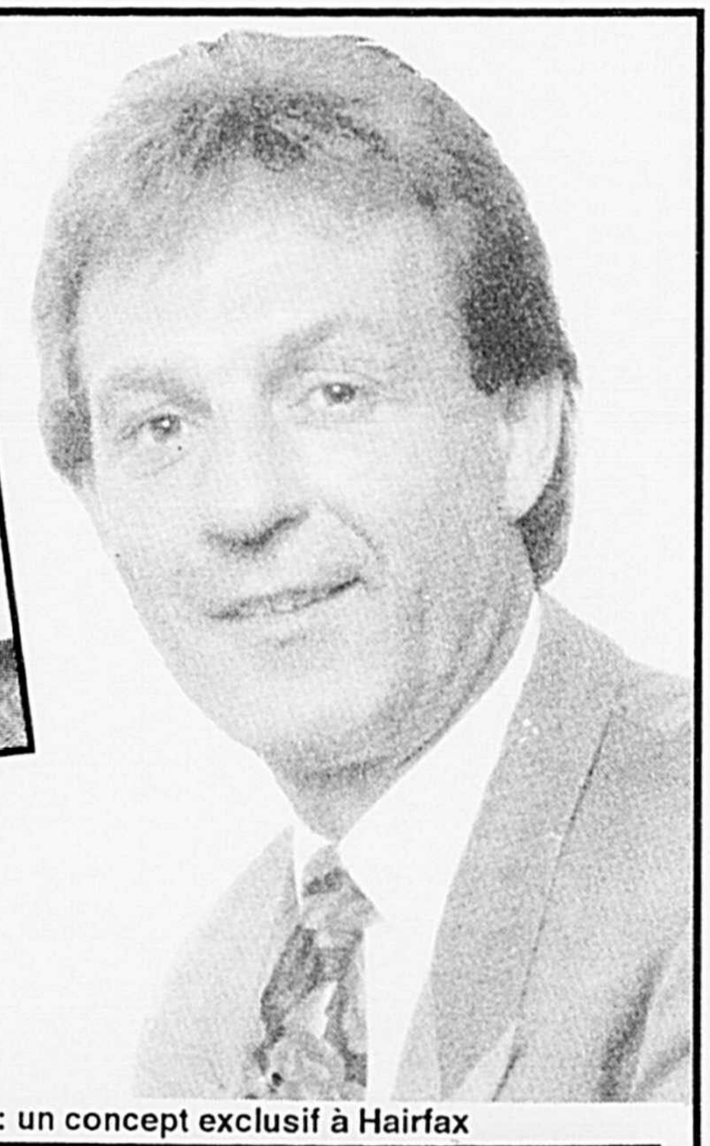
"Histoire fantastique d'une nuit blanche", de Richard Blackburn
Du 19 juin au 23 août: mardi au dimanche
611, rang de la Carrière, Upton
(Sortie 147 de l'autoroute 20, centre Saint-Hyacinthe et Drummondville)
Tél.: (514) 549-5828
Plus qu'un spectacle! C'est l'occasion de vivre une expérience incomparable!

Pour vous sentir bien dans vos CHEVEUX pensez à HAIRFAX!

Si vous répondez oui à l'une de ces questions, Hairfax a des solutions à vous proposer:

- ❑ Semblez-vous plus vieux que vous ne l'êtes vraiment?
- ❑ Pensez-vous que votre calvitie est une catastrophe?
- ❑ Vos cheveux tombent-ils en abondance?
- ❑ Aimeriez-vous avoir plus de cheveux ou avoir des cheveux plus longs?
- ❑ Vous sentez-vous mal dans vos cheveux?





Le volumateur 80/20, une conception Hairfax

Tel Guy Lafleur, des milliers d'hommes et de femmes ont fait confiance à Hairfax, le plus important regroupement spécialisé dans la prévention et la correction de la calvitie au Canada. Voici quelques-unes des raisons pour lesquelles ils ont confié leur problème de calvitie à Hairfax:



"Travaillant dans le public et n'ayant pas une chevelure très abondante. Je devais porter une attention constante à ma coiffure. *CHEVO m'a redonné l'assurance nécessaire pour me sentir bien dans ma peau".

Monique

- **Des solutions à la perte de cheveux adaptées à chacun**
  - Volumateurs pour les hommes et les femmes
  - Traitements capillaires personnalisés avec analyse sur ordinateur
  - Remplacements capillaires
  - Transplantation
- **La grande renommée et la solidité de l'entreprise**
- **Service après-vente**
- **Rapport qualité/prix imbattable**
- **Un réseau de plus de 30 centresau Canada**



"Hairfax a changé ma vie. Je n'aurais jamais cru qu'un tel changement était possible".

André Fleury

*CHEVO: un concept exclusif à Hairfax

HAIRFAX INTERNATIONAL

320, boul. Leclerc, Granby 372-0377

Les spécialistes en remplacement capillaire (fermé le lundi)



À Marieville, Danielle Bissonnette, Jean-Pierre Matte, Pauline Lapointe, Serge Turbide et, au piano, Claire Payment.

Théâtre LA GRANGE DES SOEURS DE MARIEVILLE

"Du sang bleu dans les veines", de Georges d'Or

Avec: Jean-Pierre Matte, Danielle Bissonnette, Serge Turbide, Pauline Lapointe et Claire Paiement au piano

Du mardi au vendredi à 20 h 30 et le samedi à 19 h et 22 h

1979, rue Saint-Césaire, Marieville

Tél.: 460-2161 / 460-2191

Ange-Aimée annonce à Hector qu'elle a du sang bleu dans les veines... Non... ce n'est pas une maladie, non, ce n'est pas le sang... le ventre... le fruit de vos entrailles est béni... Pour découvrir le secret d'Ange-Aimée... il faut voir cette désopilante comédie.

Théâtre ARAGON

"Faut se marier pour...", de Bertrand B. Leblanc

Mise en scène: Michel Bergeron

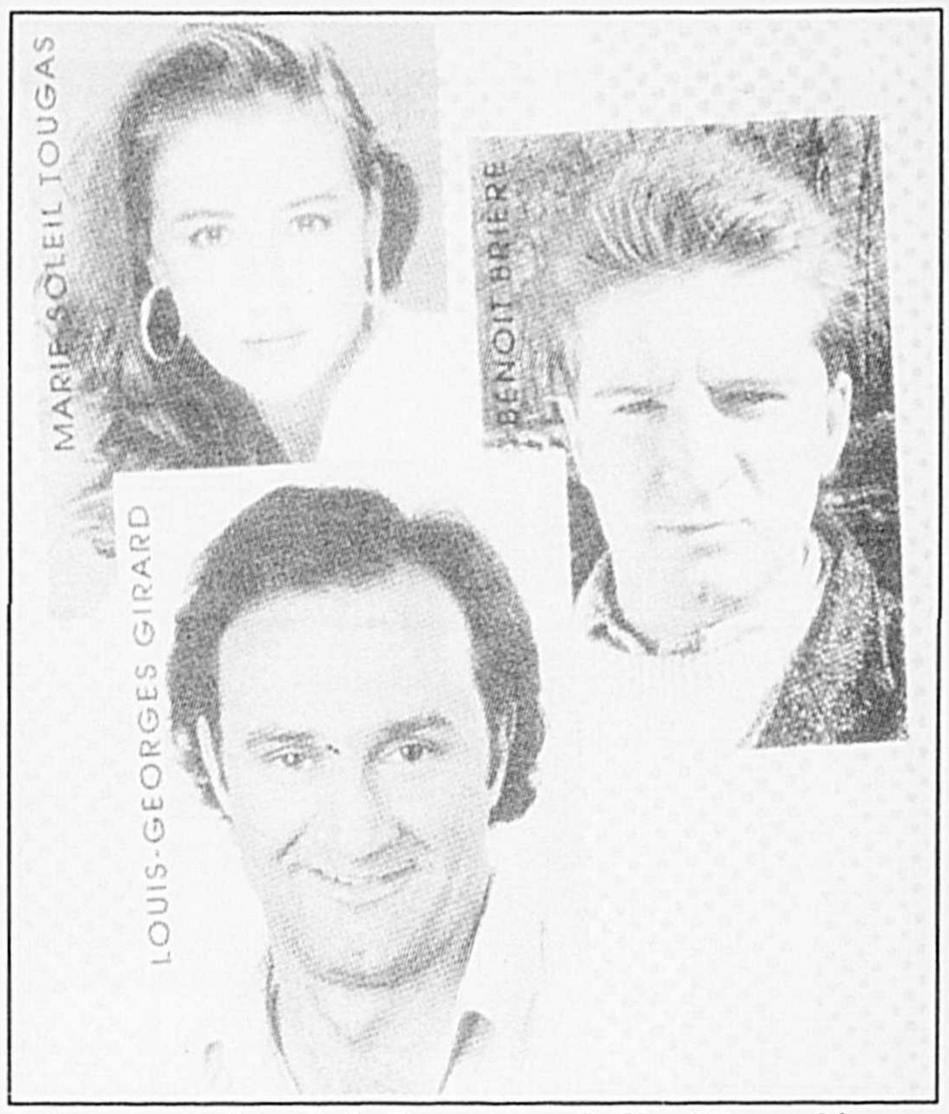
Avec: Claude Préfontaine, Gisèle Trépanier et Julie Saint-Pierre

Dès le 20 juin

288, chemin des Patriotes, à Saint-Mathias-sur-Richelieu

Tél.: 1-658-9189

L'histoire met en présence des personnages drôles et sympathiques dans une confrontation entre l'ancien et le moderne. Les moeurs s'entrechoquent entre père et fille, orgueilleux tous les deux, ne lâchant pas prise malgré les efforts de la mère, arbitre et négociatrice d'une dure bataille à finir. Une comédie hilarante, une ambiance chaleureuse, une terrasse où il fait bon se détendre et converser, un décor pittoresque et historique à découvrir.



Au centre culturel de Drummondville, "Faux départ".

NOUVEAU PROGRAMME DE LOCATION

offert par Mercedes-Benz
sur tous les modèles des series 190 et 300.

EXEMPLE:
MERCEDES-BENZ 190E 2.3 L
accompte 6,200$ ou échange équivalent
Valeur de rachat 19,600$
Programme de 36 mois
398$ par mois
T.T.P. en sus



Automobiles CHICOINE inc.

Mercedes-Benz

VENTE ET LOCATION
855, Johnson, Saint-Hyacinthe
7712305 Mtl. 464-1491

MICHELINE GATIEN F.R.I.
COURTIER

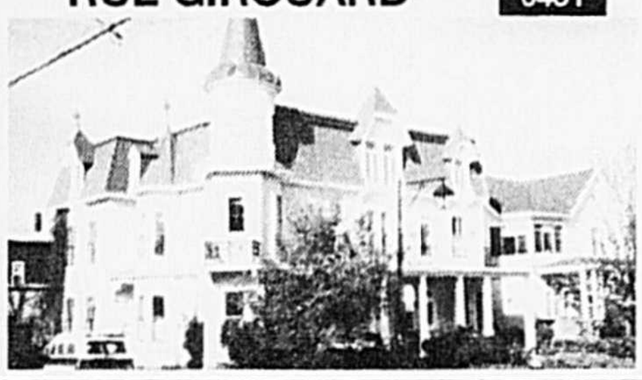
773-8424

TERRAINS:
2 magnifiques terrains, **Boisjoli,** 9154 p.c. et 7500 p.c. **Ste-Marie Madeleine,** 27 648 p c. **St-Thomas d'Aquin,** 2 terrains com.



TRANS-ACTION
SERVICES IMMOBILIER

RUE GIROUARD 6431



À prix très raisonnable. Cette maison historique peut être à vous. Très intéressante pour 2 propriétaires ou revenu int.

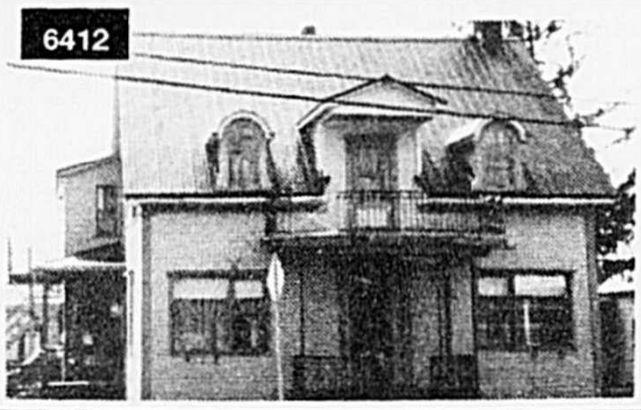
PROJETS SPECIAUX 6006



22 000 p c. de terrain, face à la rivière, quadruplex, possibilité commercial. Superbe construction solide. Valeur sûre pour propriétaire occupant.

Situation stratégique. Triplex, poss. de 4 logements. Immense cuisine. Garage. Vous rêvez d'opérer petit commerce. Endroit idéal. Cuisine au deuxième permet beaucoup.

6412



IMPECCABLE, à quelques minutes de St-Hyacinthe, très grande, bois franc, entièrement rénovée, belle salle familiale au sous-sol, piscine, taxes minimes.

6430

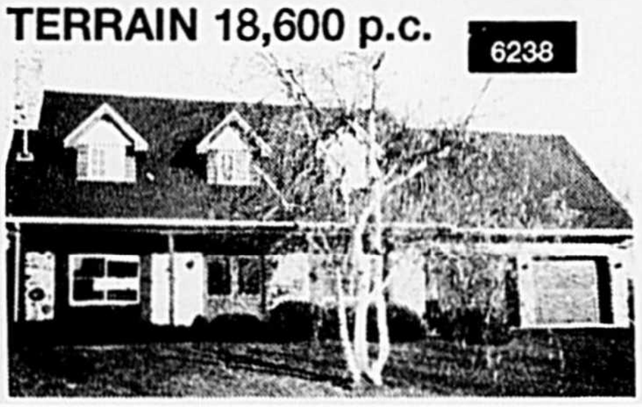


6306



Excellent emplacement. Revenu 61,860$, rentabilité assurée. Possibilité commerciale très intéressante. Profitez de taux d'intérêts jamais vus.

TERRAIN 18,600 p.c. 6238



Près du Golf L'Oiseau Rare, 18 600 pi. ca. 3 immenses chambres, cuisine nouvelle, frais peint, s.-sol entièrement fini. 2 garages.

L'IMMOBILIER C'EST MA VIE

Liste des activités estivales

ACTIVITÉS CULTURELLES

Animation et spectacles pour enfants La Ritournelle
(Pico, le clown)
Date: 22 juin
Lieu: Parc du Bois des Pins
En cas de pluie: Centre culturel à 19 h
Heure: de 17 h 30 à 20 h
Informations: (514) 774-9889

La Ritournelle
(Fripe et Pouille)
Date: 29 juin
Lieu: Parc du Bois des Pins
En cas de pluie: Centre culturel à 19 h
Heure: de 17 h 30 à 20 h
Informations: (514) 774-9889

La Ritournelle
(Théâtre Face à Face)
Date: 6 juillet
Lieu: Parc du Bois des Pins
En cas de pluie: Centre culturel à 19 h
Heure: de 17 h 30 à 20 h
Informations: (514) 774-9889

❖❖❖

Concerts Les midis-détente
(Gérald Locas, Jazz ensemble)
Date: 18 juin
Lieu: Parc Dessaulles
En cas de pluie: Centre Expression
Heure: de 12 h 15 à 13 h
Informations: (514) 774-9889

Les midis-détente
(Julien Bastien et Annie Labonté, violoniste et guitariste)
Date: 25 juin
Lieu: Parc Dessaulles
En cas de pluie: Centre Expression
Heure: de 12 h 15 à 13 h
Informations: (514) 774-9889

Les midis-détente
(Dominique Côté, chansonnière québécoise)
Date: 2 juillet
Lieu: Parc Dessaulles
En cas de pluie: Centre Expression
Heure: de 12 h 15 à 13 h
Informations: (514) 774-9889



Régulièrement durant l'été, Les midis-détente contribuent à animer la vie au centre-ville. (Photothèque Le COURRIER)

Les midis-détente
(François Zeitouni, pianiste classique)
Date: 9 juillet
Lieu: Parc Dessaulles
En cas de pluie: Centre Expression
Heure: de 12 h 15 à 13 h
Informations: (514) 774-9889

Les midis-détente
(Cégeps en spectacle)
Date: 16 juillet
Lieu: Parc Dessaulles
En cas de pluie: Centre Expression
Heure: de 12 h 15 à 13 h
Informations: (514) 774-9889

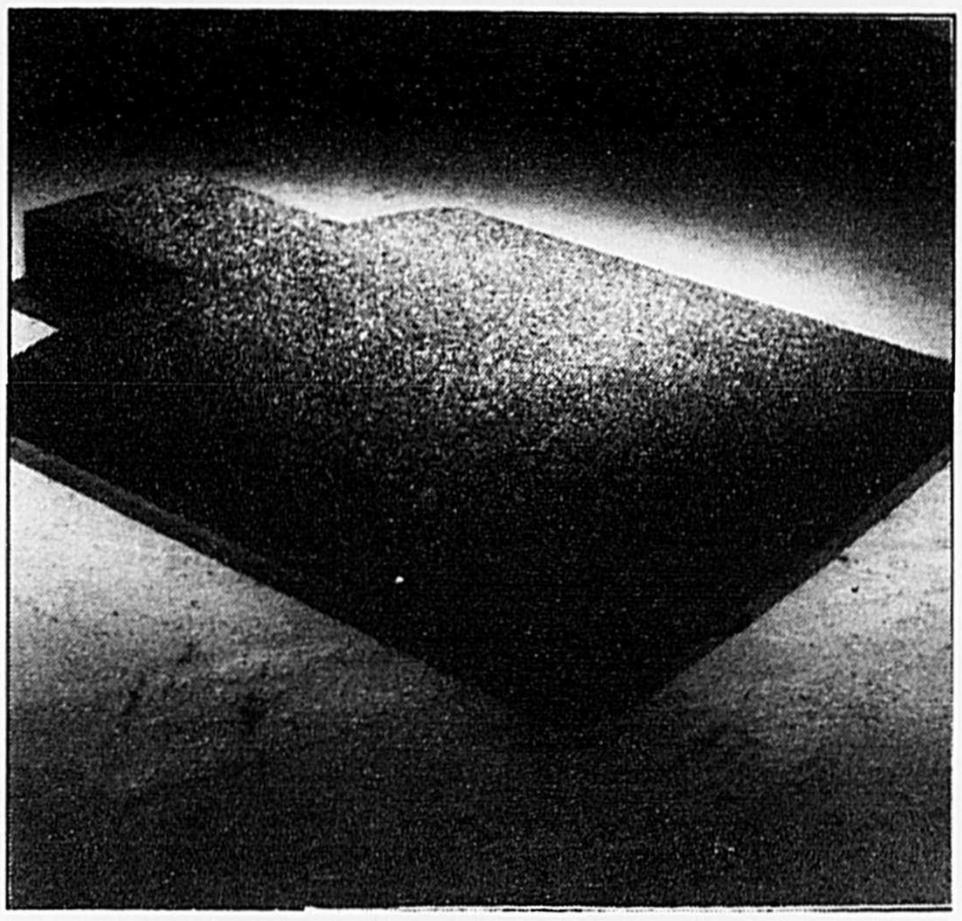
Les midis-détente
(Boubacar Diabate, musique africaine)
Date: 23 juillet
Lieu: Parc Dessaulles
En cas de pluie: Centre Expression
Heure: de 12 h 15 à 13 h
Informations: (514) 774-9889

❖❖❖

Transeportée
(Antoine Leduc, Olivier Thouin et Jean-Louis Blouin, orgue, violon et alto)
Date: 10 août
Lieu: Église de La Providence
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Transeportée
(Louis Allard et Oneil Langlais, orgue et chant)
Date: 17 août
Lieu: Église de La Providence
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Transeportée
(Chantale Gervais et Nancy Guyon, orgue et trompette)
Date: 24 août
Lieu: Église de La Providence
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889



Des expositions sont présentées régulièrement dans diverses galeries d'art et au Centre Expression, comme celle de Marie-France Brière (Fantôme 1992, Granit). (Photo Michel Dubreuil)

Expositions Doris Chassé Pion, Claude Descoteaux et Pauline Deslauriers, peintres

Date:
du 28 mai au 1er septembre
Lieu: Galerie La Gâterie
Heure: lundi, mardi et mercredi, de 13 h à 17
jeudi et vendredi, de 13 h à 21 h
samedi et dimanche, de 11 h à 17 h

Exposition permanente (peintres)

Date: du 1er juin à la mi-octobre
Lieu: Galerie d'art Le Parvis
Heure: du mardi au vendredi, de 12 h à 20 h
samedi et dimanche, de 16 h à 20 h
Informations: (514) 774-0007

Marie-France Brière, sculptures

Date: du 13 juin au 2 août
Lieu: Expression, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe
Heure: du mardi au vendredi, de 10 h à 17 h
samedi et dimanche, de 13 h à 17 h
Informations: (514) 773-4209

Exposition sur la pomme

Date: du 24 juin au 1er novembre
Lieu: Centre d'interprétation de la pomme du Québec, à Rougemont
Heure: à l'année, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h
du 30 juillet au 26 octobre, tous les jours, de 9 h à 17 h

Massimo Guerrera, peintures Serge Roy, objets

Date: du 8 août au 13 septembre
Lieu: Expression, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe
Heure: du mardi au vendredi, de 10 h à 17 h
samedi et dimanche, de 13 h à 17 h
Informations: (514) 773-4209

Exposition d'artistes maskoutains

Date: du 19 septembre au 18 octobre
Lieu: Expression, Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe
Heure: du mardi au vendredi, de 10 h à 17 h
samedi et dimanche, de 13 h à 17 h
Informations: (514) 773-4209

❖❖❖

Beaux Mardis de Casimir

(La Turlutaine avec Jeanne-d'Arc Charlebois)
Date: 16 juin
Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Beaux Mardis de Casimir

(Les Variétés canadiennes)
Date: 30 juin
Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Beaux Mardis de Casimir

(Théâtre Face à Face)
Date: 7 juillet



BIENVENUE

Découvrez le cachet particulier du Centre-Ville de Saint-Hyacinthe. Fort d'une concentration de plus de 400 places d'affaires, notre Centre-Ville offre aux visiteurs diverses avenues pour tous les goûts: loisirs, culture, commerces, services professionnels, divertissements, restaurants et espaces verts.

Notre Centre-Ville conjugue au présent l'intégration du modernisme aux coutumes bien enracinées. Le Marché-Centre est l'un des plus anciens marchés publics encore en opération au Québec et il constitue un fait marquant du développement du Centre-Ville.

Le Centre-Ville de Saint-Hyacinthe: le choix de la qualité pour un séjour inoubliable!

Sidac
CENTRE-VILLE
SAINT-HYACINTHE

Pour plus de renseignements
contactez la Sidac du Centre-Ville de Saint-Hyacinthe
au 774-8602



Les Beaux Mardis de Casimir sont devenus des classiques à Saint-Hyacinthe. (Photothèque Le COURRIER)

Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Beaux Mardis de Casimir

(Les Chamaniers, La Troupe du Festival de folklore de Drummondville: le Groupe Nacaome du Costa Rica)
Date: 14 juillet
Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Beaux Mardis de Casimir

(La Bande à Magoo)
Date: 21 juillet
Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Beaux Mardis de Casimir

(Lynn Jodoin, chanteuse)
Date: 28 juillet
Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Beaux Mardis de Casimir

(La Société philharmonique de Saint-Hyacinthe)
Date: 4 août
Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

Beaux Mardis de Casimir

(Soirée Rétro)
Date: 11 août
Lieu: Parc Casimir-Dessaulles
En cas de pluie: ITA ou Stade C.-A.-Gauvin
Heure: 20 h
Informations: (514) 774-9889

❖❖❖

Théâtres d'été Histoire fantastique d'une nuit blanche

Date: du 19 juin à la fin d'août
Lieu: Théâtre de la Dame de Coeur, à Upton
Heure: 21 h, en juin et juillet 20 h 30, en août du mardi au dimanche
Informations: (514) 549-5828

Folle d'hôpital

Date: du 26 juin au 6 septembre
Lieu: Théâtre d'été le Brasiervil, à Sainte-Marie-Madeleine
Heure: 20 h, jeudi, vendredi et dimanche
Informations: (514) 795-3489

❖❖❖

Divers Fête nationale des Québécois

Date: 23 juin
Lieu: Terrain de l'Exposition

SEULE, LA SOUVERAINETÉ NOUS PERMETTRA DE FORMULER NOUS-MÊMES LES CHOIX QUI FAÇONNERONT NOTRE AVENIR COMME PEUPLE, DE FAÇON AUTONOME ET RESPONSABLE.

S'enrichir d'un pays, c'est la tâche exaltante qui nous attend pour façonner un avenir meilleur.

POUR S'ENRICHIR D'UN PAYS



JOIGNEZ-VOUS À NOUS POUR LA GRANDE MARCHE DE LA FÊTE NATIONALE DES QUÉBÉCOIS

À MONTRÉAL le 24 juin prochain.

POUR INFORMATIONS

DENISE PION 771-1623
LYNE GOULET 799-5716

Participons à toutes les festivités entourant notre fête nationale.
RELEVONS LE DÉFI DE LA SOUVERAINETÉ ENSEMBLE!

Tout bien calculé, c'est un TÉLÉPHONE CELLULAIRE GRATUIT.



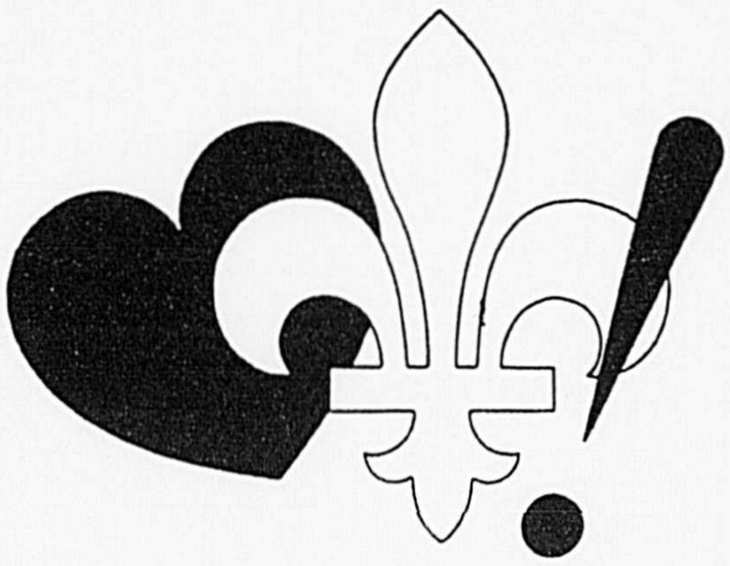
Recevez 300 $ de temps d'antenne gratuit à l'achat d'un téléphone de 299 $

- En clair, vous obtenez un nombre illimité d'appels gratuits le soir et le week-end pour une période de six mois.
- Jusqu'à 250 milles AIR MILES™.
- Accès gratuit au Centre de messages Bell Cellulaire™ pour six mois.
- Facturation détaillée gratuite pour six mois.
- Installation du téléphone fixe incluant mains libres ou la pile et le chargeur gratuits.
- Alors, avec tout ce qu'on vous offre, c'est comme si vous receviez un téléphone gratuit.

Choisissez entre un téléphone portatif modèle 8000 ou un téléphone fixe modèle 2900 de marque Bell Cellulaire, Motorola. Le client est tenu de ratifier le contrat à long terme du programme Protection de prix. Frais d'activation, frais annuels d'accès au réseau et taxes en sus. Sous réserve d'approbation de crédit. Certaines conditions s'appliquent. ™ AIR MILES International Holdings N.V. Bell Cellulaire Inc. usager autorisé.

AUTO-PHONE ENR.
TÉLÉPHONE CELLULAIRE
2422 Dessaulles, Saint-Hyacinthe 778-1911

Bell Cellulaire Agent autorisé



Fête Nationale du Québec

PROGRAMMATION

VILLE DE SAINT-HYACINTHE

Lieu: Stationnement du Stade L.P. Gaucher

En cas de pluie: Stade L.P. Gaucher (seul le feu d'artifice est remis au lendemain).

MARDI 23 JUIN

20h00 Protocole d'ouverture

20h30 Danse folklorique Québécoise
"Les Chamaniers"

21h00 Spectable "La foire de la chanson Québécoise"

Artistes: Louise Larivière
Lyne Jodoin
Serge Sauvé

23h15 Feu d'artifice

23h45 Feu de joie et continuité du spectacle
Prix d'entrée: $1.00 14 ans et plus

MERCREDI 24 JUIN

12h00 La Volée des cloches
Lieu: Parc du Bois des Pins

13h00 Jeux d'accueil

14h00 Toucher du bleu

15h00 Concours - jeux de poche

16h00 Ballon-panier géant

17h00 Dévoilement des gagnants

Sans interruption:
Baignade, manège, maquillage, murale collective

* Pour informations: 774-1727

VILLE DE SAINTE-ROSALIE

MARDI 23 JUIN
(Pavillon Gérard-Côté)

18h00 Ouverture officielle des activités.
Messe en plein air

18h25 Discours patriotique.
Levée du drapeau et volée des cloches

18h30 Spectacle des Gym-Master
(Gymnastique acrobatique)

19h30 Partie de balle spéciale, opposant
Le Laser de St-Hyacinthe
à une équipe étoile de la balle adulte
de Ste-Rosalie

22h15 Tirage du voyage en Floride
Procurez-vous votre macaron à 3$

22h30 Feu d'artifice

23h00 Feu de joie et chansonniers locaux
Amuseurs publics, manèges et
animation pour les enfants
tout au long de la soirée

* Pour toute information: 799-3313

MERCREDI 24 JUIN
(Journée familiale)

9h00 Ouverture officielle du terrain de jeux
(3-13 ans) Enfants et parents sont invités
toute la journée. Animation avec l'équipe
des loisirs d'été 1992

8 à 12h Collecte d'objets pour un bazar.
Apportez vos objets au Pavillon Gérard Côté

11h00 Démonstration des pompiers
volontaires de Ste-Rosalie

12h00 Dîner communautaire aux chiens chauds

13h00 Tournoi de pétanque pour les aînés
avec l'Age d'or de Ste-Rosalie.
Inscription gratuite
Kermesse avec les louveteaux
de Sainte-Rosalie

13h30 Bazar (vente d'objets)
avec les Parents-Secours de Ste-Rosalie

14h30 Chasse aux trésors familiale

15h30 Compétition 3 étoiles avec le Club
Optimiste (5-13 ans)
Inscription sur place gratuite

OTJ ST-BERNARD INC.

MERCREDI 24 JUIN
(terrain des loisirs)

10h00 Messe

11h00 Levée du drapeau

11h05 Volée des cloches

12h00 Pique-nique familial

14h30 Rafle

15h00 Corvée

13h00 à 17h00
Activités sportives diverses

17h00 Souper spaghetti (salle école)

18h00 Discours patriotique (salle école)

20h00 Groupe, soirée de musique québécoise traditionnelle, actuelle et blues (salle école)

22h00 Feu de joie

VILLE DE SAINT-JUDE

VENDREDI 19 JUIN

21h30 Spectacle d'ouverture
des Fêtes "Marci Gerry"
(Centre Communautaire)

MARDI 23 JUIN

19h00 Chansons québécoises
avec Dominique et
Ginette Côté
(Au parc Elphège Filiatrault)

20h30 Parade de nuit
de la St-Jean

Le départ s'effectue
du Centre Communautaire,
940 rue Centre

22h00 Feu d'artivice de la St-Jean
(en arrière du Centre
Communautaire)

MERCREDI 24 JUIN
(centre Communautaire)

13h00 Levée du drapeau

13h30 Harricana
(rallye à bicyclettes)
Activités:
- Echange de cartes de hockey
- L'homme humide
- Courses de poches
- Tir au cable, etc.,

18h00 Souper au hot-dog

20h00 Feu de joie

20h30 Soirée dansante avec
Disco Sylvain Lussier

* Pour informations, veuillez contacter M. Roger Roy au 792-3457

* Pour chars allégoriques, veuillez contacter M. Claude Gaudreau au 792-3313

VILLE DE SAINT-PIE DE BAGOT

MARDI 23 JUIN

18h00 Levée du drapeau
et distribution de
pavoisement

18h15 Discours des maires
du village et de la
paroisse de St-Pie

18h30 Bénédiction de la Fête
par l'abbé Laflamme

19h00 Semi finale
tournoi de rues

Musique sous le chapiteau

Concours du panier
de provisions

MERCREDI 24 JUIN

10h00 Messe en plein air

11h00 Finales du tournoi de rues
Maquillage / enfants
Distribution de pavoisement

11h30 Dîner au hot-dog

14h00 Peinture sur panneaux
pour les enfants
Jeux géants / enfants
Lancer de l'oeuf / adultes

17h00 Souper communautaire

18h00 Spectacle de magicien

19h00 Musique sous le chapiteau

20h00 Tirage d'un voyage
à Puerto Plata

22h00 Feux d'artifice

* À noter que les activités de dérouleront sur le terrain des loisirs au 165, rue Lacasse à St-Pie.

DES GENS QUI FONT L'HISTOIRE

MOUVEMENT NATIONAL DES QUÉBÉCOISES ET QUÉBÉCOIS

Pour obtenir des drapeaux, chandails, boutonnières et pavoisement.

Société Nationale des Québécois Richelieu/Yamaska
1745, Girouard Ouest, St-Hyacinthe **773-8535**



Les fêtes traditionnelles de la Saint-Jean sont toujours aussi populaires et sont organisés dans plusieurs endroits. (Photothèque Le COURRIER)

En cas de pluie: Stade L.-P.-Gaucher
Informations: (514) 774-1722

Fête nationale des Québécois
(Activités familiales)

Date: 24 juin
Lieu: Parc du Bois des Pins
Heure: de 13 h à 17 h
Informations: (514) 774-1722

ACTIVITÉS SPORTIVES ET DE LOISIRS

Festival Atome/ Moustique (Saint-Joseph)
Dates: les 20 et 21 juin
Lieu: Terrain de Saint-Joseph
Informations: (514) 773-2278
(514) 774-2128

Tournoi de baseball Moustique de Douville
Dates: du 26 au 28 juin
Lieu: Parc de Douville
Informations: (514) 773-7811

Festival Moustique et Pee-Wee féminin
Dates: du 26 au 28 juin
Lieu: Terrain de l'Assomption
Informations: (514) 773-7811



Les tournois de balle pour les jeunes et les autres sont nombreux à Saint-Hyacinthe durant la saison estivale. (Photothèque Le COURRIER)

Calendrier des activités et des spectacles.

CASINO

à tous les jours de 14 h 00 à 2 h 00

LÉGENDE:
* spectacle extérieur (stade)
° spectacle intérieur (aréna)
spectacle tente (bar)
& musique tente western

JOURNÉE DES ENFANTS 0 à 15 ans
Admission gratuite de 8 h 00 à 16 h 00
et manèges à prix réduits de midi à 16 h 00

EXPOSITION Agricole DE SAINT-HYACINTHE

155e édition du 16 au 26 juillet 1992

• JEUDI, 16 JUILLET

19 h 30	Concours de tracteurs antiques (*)
19 h 30	Concours de traction de chevaux lourds (°)
21 h 00 à 1h00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Groupe S.O.S. Cargo (#)

• VENDREDI, 17 JUILLET

JOURNÉE DES ENFANTS(X)

12 h 30	Le Grand Cirque International (*)
19 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
20h00	Le Grand Cirque International (*)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Groupe S.O.S. Cargo (#)

• SAMEDI, 18 JUILLET

14 h 30	Le Grand Cirque International (*)
19 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
20 h 00	Le Grand Cirque International (*)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Groupe S.O.S. Cargo (#)

• DIMANCHE, 19 JUILLET

13 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
14 h 30	Le Grand Cirque International (*)
19 h 00	Le Grand Cirque International (*)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Groupe Yvan Pion et Degel Rock (#)

• LUNDI, 20 JUILLET

JOURNÉE DES ENFANTS (X)

11 h 30	Courses de cochons et canards, magicien et clown (*)
19 h 00	Concours de tracteurs modifiés (*)
20 h 00	Bingo (°)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Groupe Yvan Pion et Degel Rock (#)

• MARDI, 21 JUILLET

14 h 00	Concours d'hommes forts (°)
19 h 00	Concours de tracteurs modifiés (*)
19 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Groupe Alibi (#)

• MERCREDI, 22 JUILLET

JOURNÉE DES ENFANTS (X)

14 h 30	Course cochons et canards, magicien et clown (*)
19 h 00	Concours de tracteurs modifiés (*)
19 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Groupe Alibi (#)

• JEUDI, 23 JUILLET

JOURNÉE DES ENFANTS (X)

11 h 30	Courses de cochons et canards, magicien et clown (*)
14 h 30	Thrill circus (*)
19 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
20 h 00	Thrill circus (*)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Orchestre Corbach (#)

• VENDREDI, 24 JUILLET

JOURNÉE DES ENFANTS (X)

14 h 30	Thrill circus (*)
19 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
20 h 00	Thrill circus (*)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Orchestre Corbach (#)

• SAMEDI, 25 JUILLET

14 h 00	Défilé des animaux (°)
15 h 00	Thrill circus (*)
19 h 30	Chevaux et poneys attelés (°)
20 h 00	Thrill circus (*)
21 h 00 à 1 h 00	Les Westernaires Country Musique (&)
22 h 00 à 24 h 00	Orchestre Corbach (#)

• DIMANCHE, 26 JUILLET

13 h 00	Chevaux et poneys attelés (°)
14 h 00	Derby de démolition (*)

PRÉSENTATIONS AGRICOLES

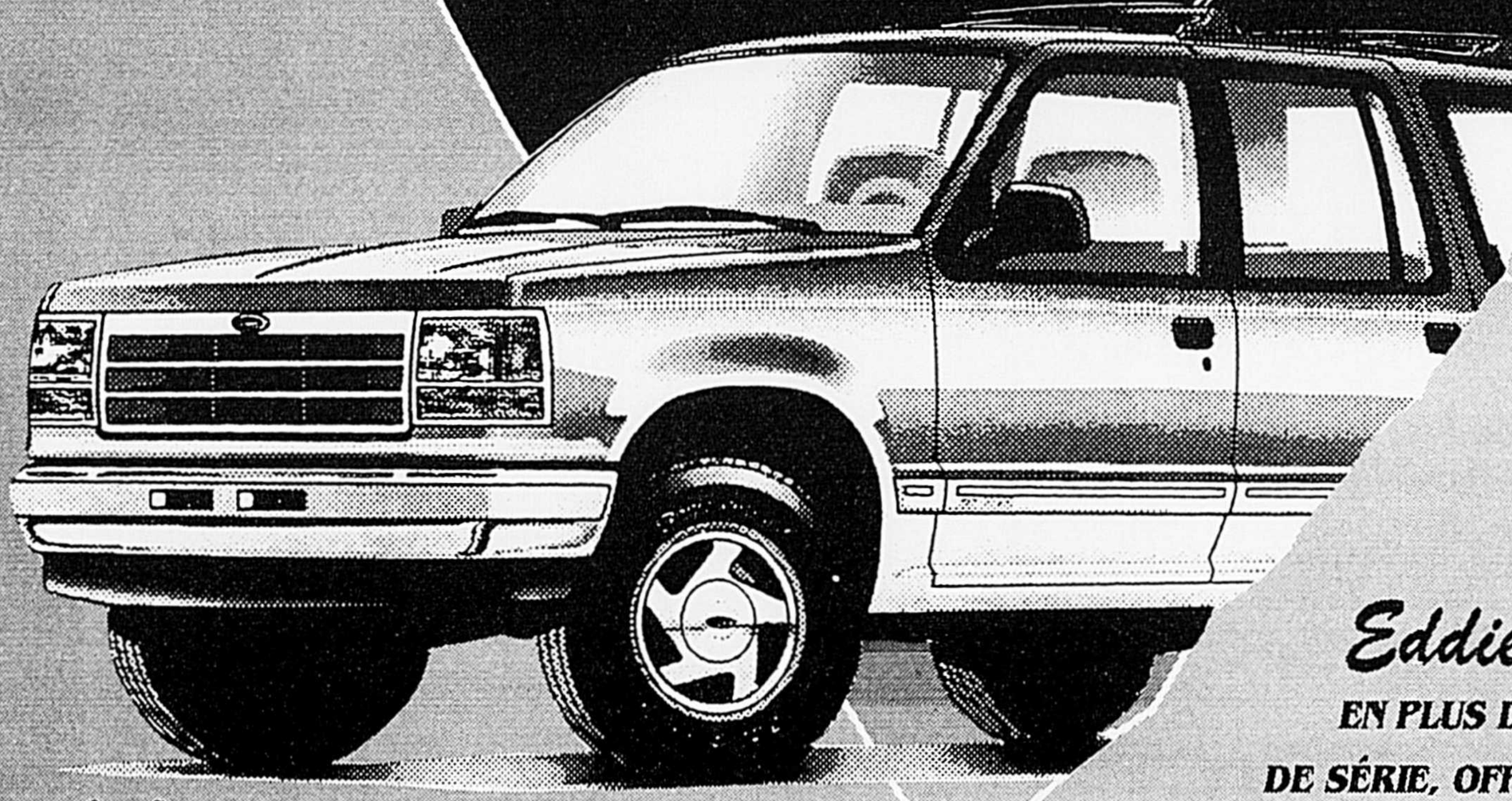
- L'ÉTABLE des animaux exotiques de la ferme
- LA PETITE FERME près de l'entrée des piétons, rue Turcot (les jeunes peuvent nourrir les animaux de la ferme)
- L'EXHIBIT des machineries et de l'équipement agricoles
- L'EXHIBIT des arts domestiques
- L'EXHIBIT des gerbes de grandes cultures
- L'EXHIBIT des jeunes agriculteurs
- L'EXHIBIT des produits du miel et de l'érable

AUTRES POINTS D'INTÉRÊT

- LE CASINO au Pavillon des Pionniers (on joue avec de l'argent véritable au black jack et à la roulette)
- LES JEUX MÉCANIQUES et LES MANÈGES (quelques trente-six jeux dont la super grande roue)
- LES KIOSQUES COMMERCIAUX (plus de 425 exposants)
- L'EXPO-BAR où sont présentés différents groupes de musique rock et populaire.

Le FORD

EXPLORER 97



Dirigez-vous vers les sommets avec Le FORD EXPLORER 1992

Eddie Bauer

EN PLUS DES ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE, OFFREZ-VOUS LE GROUPE D'OPTIONS PRÉFÉRÉS

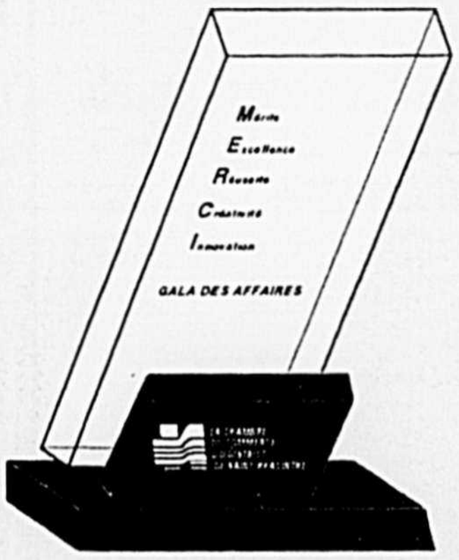
INCLUANT

Apparence/commodité
- ☑ Climatisation
- ☑ Groupe d'équipements électriques(1)
- ☑ Essuie-glace/lave-glace/dégivreur de lunette arrière
- ☑ Glaces unidirectionnelles
- ☑ Groupe éclairage (2)
- ☑ Couvre-bagages
- ☑ Tapis en moquette de teinte harmonisée
- ☑ Porte-bagages (capacité 100lb)
- ☑ Programmateur de vitesse/volant réglable
- ❑ Jantes en aluminium de luxe (3)

Système stéréo
- ☑ Radio électronique AM/FM stéréo/lecteurde cassettes/montre numérique

Performance
- ☑ Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée
- ☑ Pont arrière hautes performances (à glissement limité)
- ☑ Ensemble très grand refroidissement**
- ☑ Chauffe-moteur
- ☑ Ensemble de remorquage (4)
- ☑ Pneus P235 tous terrains

Sièges
- ❑ Baquets sport tissu haute qualité (5)



Faites confiance à une maison d'affaires dynamique.
Gagnante du Grand Prix du Jury au Gala des Affaires 1992.

Chez YAMASKA automobiles notre volume d'achat vous permet d'obtenir des ESCOMPTES INCOMPARABLES.

En plus des groupes d'équipements préférés offert par FORD.

yamaska automobile inc.

Viens sur le boulevard de l'auto
2000 BOUL. CASAVANT OUEST, SAINT-HYACINTHE
774-2000 - 861-5028

Ford FORD



Sanair, à Saint-Pie, est aussi un centre d'activités importantes à plusieurs occasions durant la belle saison. (Photothèque Le COURRIER)

Grand national Molson NHRA

Dates: du 26 au 28 juin
Lieu: Sanair, à Saint-Pie
Informations: (514) 772-2426

Festival de softball de La Providence

Dates: du 2 au 5 juillet
Lieu: Parc de La Providence
Informations: (514) 773-7711

Festival Mini-Atome de Saint-Joseph

Dates: 4 juillet
Lieu: Parc de Saint-Joseph
Informations: (514) 773-2278
(514) 774-2128

International Dirt 92

Dates: 12 juillet
Lieu: Sanair, à Saint-Pie
Informations: (514) 772-2426

Stock Car Oascar

Dates: 21 juillet
Lieu: Sanair, à Saint-Pie
Informations: (514) 772-2426

Budweiser 200 Stock Car ACT

Dates: les 1er et 2 août
Lieu: Sanair, à Saint-Pie
Informations: (514) 772-2426

Jeux maskoutains/ baseball

Dates: du 7 au 9 août
Lieu: à déterminer
Informations: (514) 774-9889

Jeux maskoutains (17 ans et moins)

Dates: les 12 et 13 août
Lieu: Quartier Notre-Dame
Informations: (514) 774-9889

Tournois de tennis (18 ans et plus)

Dates: du 21 au 23 août
Lieu: Centre culturel
Informations: (514) 774-9889

Compétition de cyclisme

Dates: les 29 et 30 août
Lieu: Centre-Ville de Saint-Hyacinthe
Informations: (514) 774-8602

Stock Car Oascar

Date: 7 septembre
Lieu: Sanair, à Saint-Pie
Informations: (514) 772-2426

❖❖❖

OSEZ LA BEAUTÉ!

Confiez votre coiffure et vos soins esthétiques à des professionnels de la beauté

Cultivez la différence avec les produits de beauté Gisèle Delorme, faits sur mesure pour vous.

Une expérience unique et inoubliable pour la femme et l'homme exclusifs.



Méthode douce. Produits sans colorant, sans parfum de synthèse et sans alcool.

LINDA GRÉGOIRE
2595, boul. Laframboise
(coin Turcot, près de l'hôpital)
774-6727

AGENCE DE VOYAGES

AGÉNA inc.

Pour vos voyages d'affaires
ou vos vacances
consultez un de nos professionnels

VOTRE AGENCE PROFESSIONNELLE

AGÉNA inc. — VOTRE AGENCE PROFESSIONNELLE

À compter du 19 juin nos bureaux seront transférés au
2670 RUE STE-ANNE
(Anciennement Brodeur & Poitras Photographes)

773-5557

Télécopieur 773-5402

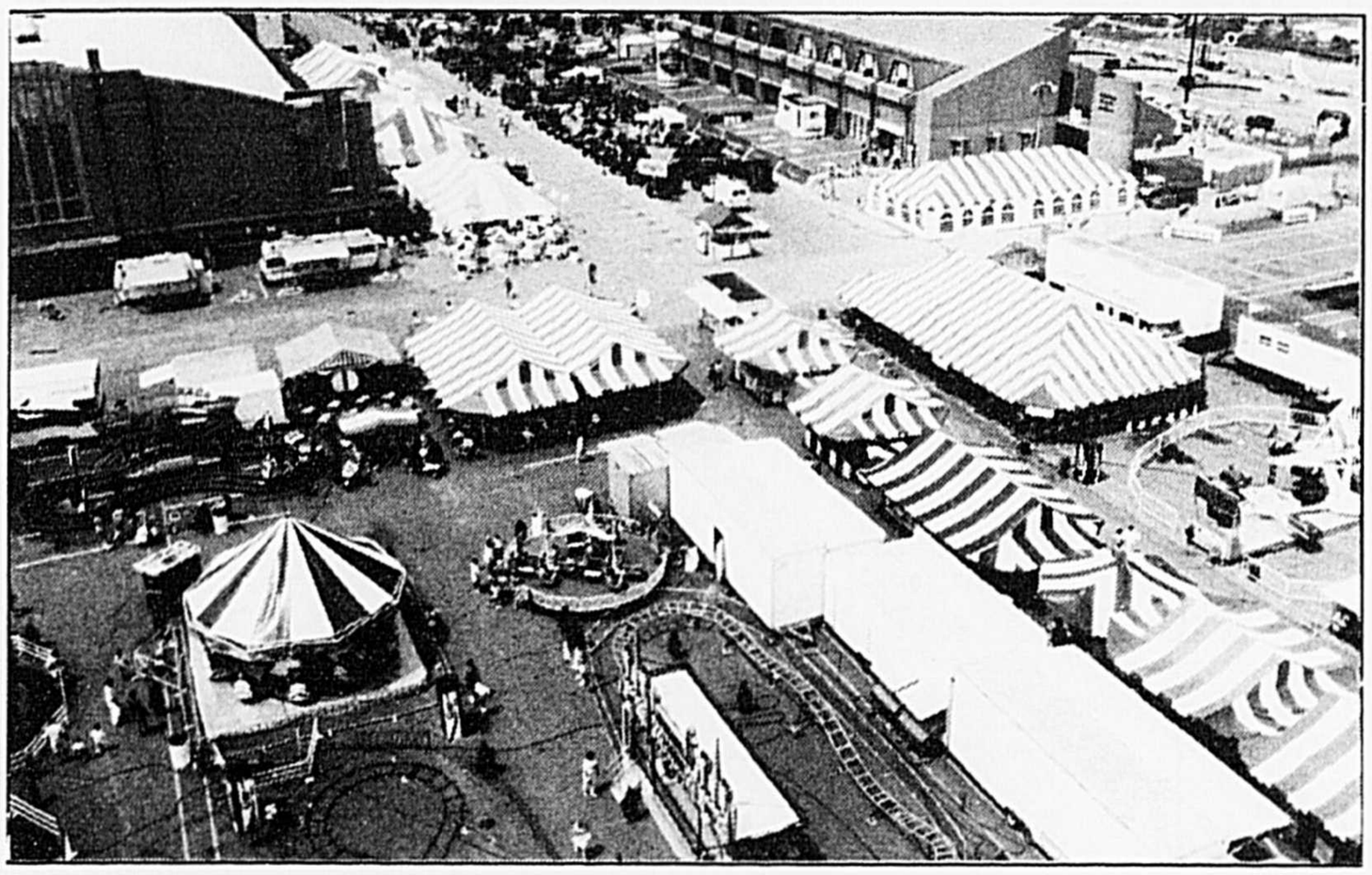
VISA
2685 Casavant O., Suite 290
Saint-Hyacinthe J2S 8B8

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Parade des Belles d'autrefois
Date: 20 juin
Lieu: Centre-Ville de Saint-Hyacinthe
Heure: 12 h

Informations: (514) 774-8602

Exposition de Rougemont
Dates: du 29 juin au 5 juillet
Lieu: Terrain de l'Exposition, à Rougemont
Informations: (514) 469-3748



L'exposition agricole régionale attire près de 200 000 personnes à toutes les années. (Photothèque Le COURRIER)

Exposition régionale agricole de Saint-Hyacinthe
Dates: du 16 au 26 juillet
Lieu: Terrain de l'Exposition
Heures: de 9 h à 24 h
Informations: (514) 773-9307

Portes ouvertes Vins Andrès
Dates: du 16 au 26 juillet
Lieu: Les Vins Andrès du Québec, à Saint-Hyacinthe
Heures: de 10 h à 20 h

Informations: (514) 773-7468

FESTIVALS

Festival du maïs de Saint-Damase
Dates: du 31 juillet au 2 août
Lieu: Terrain des Loisirs, à Saint-Damase
Informations: (514) 797-3822

Festival Action-Vélo d'Acton Vale
Dates: les 8, 9, 14, 15 et 16 août
Lieu: Acton Vale
Informations: (514) 546-4886

Festival Rétro des Maskoutains
Dates: du 7 au 9 août
Lieu: Centre-Ville de Saint-Hyacinthe
Informations: (514) 778-3383

Festival de la Pomme de Rougemont
Dates: du 14 au 16 août
Lieu: Rougemont
Informations: (514) 469-3600

SOLUTION SILENCIEUX
INSPECTION ET ESTIMATION GRATUITES
À PARTIR DE 49,95$
BUDGET
INSTALLATION INCLUSE
Garantie d'un an
Valable pour la plupart des véhicules.

SOLUTION FREINS
INSPECTION ET ESTIMATION GRATUITES
INCLUANT LE REGARNISSAGE ET LE RÉUSINAGE DES 2 TAMPOURS
À PARTIR DE 79,95$
Nous garantissons les sabots et les plaquettes tant que vous êtes propriétaire du véhicule
Valable pour la plupart des véhicules.
* Taxes en sus

MONSIEUR Muffler
On a la Solution
Prix du Meilleur Commerce 1992 Le Choix des Consommateurs
Ouvert: lundi au mercredi 8h00 à 18h00
jeudi et vendredi 8h00 à 20h00
samedi 8h00 à midi
2965 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-2571
Cartes de crédit acceptées
MasterCard VISA AMERICAN EXPRESS



Le Festival du maïs de Saint-Damase, une activité de plus en plus populaire.
(Photothèque Le COURRIER)

DIVERS

Visite industrielle

Date: à l'année
Lieu: Les Vins Andrès du Québec, à Saint-Hyacinthe
Heures: de 8 h 30 à 11 h, et de 13 h à 15 h 30 (du lundi au vendredi)
Informations: (514) 773-7468

Visite guidée

Dates: du 15 mai au 15 août
Lieu: Faculté de médecine vétérinaire
Heures: de 9 h à 16 h (du lundi au jeudi)
Informations: (514) 773-8521

Vente-trottoir des Galeries

Dates: du 29 juin au 4 juillet
Lieu: Galeries de Saint-Hyacinthe
Heures: du lundi au mercredi, de 9 h 30 à 18 h
jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 21 h
samedi, de 9 h à 17 h
Informations: (514) 773-8282

❖❖❖

FÊTE DE LA ST-JEAN BAPTISTE 1992

SERVICE DES LOISIRS STE-ROSALIE — DISCO MOBILE CFEI 106.5 — Manufacturier d'enceintes acoustiques conception, location, service

PROGRAMMATION

MARDI 23 JUIN

18 h	Ouverture officielle des activités Messe en plein air
18 h 25	Discours patriotique Levée du drapeau et volée des cloches
18 h 30	Spectacle des Gym-Master (gymnastique acrobatique)
19 h 30	Partie de balle spéciale, opposant Le Laser de St-Hyacinthe à une équipe étoile de la balle adulte de Ste-Rosalie
22 h 15	Tirage du voyage en Floride *Procurez-vous votre macaron 3$*
22 h 30	Feux d'artifice
23 h	Feux de joie, et chansonniers locaux

AMUSEURS PUBLICS, MANÈGES ET ANIMATION POUR LES ENFANTS TOUT AU LONG DE LA SOIRÉE

MERCREDI 24 JUIN: JOURNÉE FAMILIALE

9 h	Ouverture officielle du terrain de jeux (3-13 ans) enfants et parents sont invités toute la journée. Animation avec l'équipe des loisirs d'été 1992
8 h à 12 h	Collecte d'objets pour un bazar. Apportez vos objets au Pavillon Gérard Côté
11 h	Démonstration des pompiers volontaires de Sainte-Rosalie
12 h	Dîner communautaire aux chiens chauds
13 h	Tournoi de pétanque pour les aînés avec l'Âge d'Or de Ste-Rosalie Inscription gratuite Kermesse avec les louveteaux de Sainte-Rosalie
13 h 30	Bazar (vente d'objets) avec les Parents-Secours de Sainte-Rosalie.
14 h 30	Chasse aux trésors familiale
15 h 30	Compétition 3 étoiles avec le Club Optimiste (5 -13 ans)

INSCRIPTION GRATUITE SUR PLACE

S'il y a pluie les activités seront remises au 24 juin le soir

Toutes les activités auront lieu au Pavillon Gérard Côté à Sainte-Rosalie

Pour toute information 799-3313

Commanditaire officiel
CLUB VOYAGES — BOISLARD, POIRIER INC. *depuis 1962*

Partenaires
METRO GAÉTAN RIENDEAU
Germain Larivière
Caisse populaire de Sainte-Rosalie



NOUVEAUTÉS À LA LIBRAIRIE ST-ANTOINE ENR

LA LIBRAIRIE ST-ANTOINE AGREEE

ENCADREMENT: Gravure, laminage, affiche, pièce à l'aiguille

• Volumes
• Reliures
• Papier parchemin
• Plaquettes murales

Articles religieux de tous genres
Grand choix d'articles cadeaux

MUSIQUE CLASSIQUE ET DE DÉTENTE
en feuilles, cassettes, disques laser



MATÉRIEL POUR ARTISTE-PEINTRE

CHOCOLAT DES PERES TRAPPISTES

OUVERT:
Lundi, mardi, mercredi, samedi: 9h00 à 17h00
Jeudi - vendredi: 9h00 à 21h00

1905 AVE. PRATTE
SAINT-HYACINTHE
TÉL.: 774-6000

Larivée — Pratte — Lib. St-Antoine — Giroux Ouest

LIBRAIRIE SAINT-ANTOINE ENR. (AGRÉÉE)

Notre personnel est en congé du 13 au 26 juillet

Vente annuelle de livres

Dates: les 2 et 3 juillet
Lieu: Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain
Heures: jeudi, de 12 h 30 à 20 h 30
vendredi, de 12 h 30 à 18 h
La Bibliothèque est ouverte aux heures suivantes:
du lundi au jeudi, de 12 h 30 à 20 h 30
le vendredi, de 12 h 30 à 18 h
Informations: (514) 773-1830

Vente-trottoir du Centre-Ville

Dates: du 8 au 11 juillet
Lieu: Centre-ville de Saint-Hyacinthe
Heures: mercredi, de 9 h 30 à 18 h
jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 21 h
samedi, de 9 h à 17 h
Informations: (514) 774-8602

Salon Habitat-Plus

Dates: du 17 au 29 août
Lieu: Galeries de Saint-Hyacinthe
Heures: du lundi au mercredi, de 9 h 30 à 18 h
jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 21 h
samedi, de 9 h à 17 h
Informations: (514) 773-8282

Salon de la Famille

Dates: du 8 au 10 octobre
Lieu: Galeries de Saint-Hyacinthe
Heures: du lundi au mercredi, de 9 h 30 à 18 h
jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 21 h
samedi, de 9 h à 17 h
Informations: (514) 773-8282

L'Info-Ski Raminska

Dates: du 22 au 24 octobre
Lieu: Galeries de Saint-Hyacinthe
Heures: du lundi au mercredi, de 9 h 30 à 18 h
jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 21 h
samedi, de 9 h à 17 h
Informations: (514) 773-8282

Pour obtenir de plus amples informations:
Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe
2 090, Cherrier
Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 774-7276

Offrez-vous des tables de granite qui ne perdent pas leur valeur au fil des années



Offerts en plusieurs grandeurs et couleurs
*Les photos peuvent différer

Également disponible, tables de salon sur cube

LIVRAISON GRATUITE
Plan mise de côté
Financement bancaire disponible

ALBANY TÉTRAULT Inc.
Meubles et électroménagers
Meubles BV Bonne Valeur

845 Crémazie, Saint-Hyacinthe, Secteur Douville (en arrière de notre ancien local) **774-6280**

ASSURANCE COMMERCIALE

RENDEMENT ASSURÉ

L'assurance commerciale n'est pas une dépense.
L'assurance commerciale est un investissement.

Investir dans la protection est une décision rentable.
Rentabiliser une telle décision n'est pas toujours facile, le secteur de l'assurance commerciale étant complexe et en constante évolution.

Chez Langelier Assurances,
nous tenons à assurer un rendement optimal à votre investissement. Seule une analyse approfondie de votre entreprise nous permet de prévoir efficacement vos besoins actuels et futurs.

Après tout, on distingue une bonne assurance d'une mauvaise dès la première réclamation ...

LANGELIER
ASSURANCES
VIVRE ASSURÉ

2500, boul. Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe Qc. J2S 7R8
773-8435

Golf Saint-Dominique



LE FORFAIT DU DIMANCHE

Pour toute la saison

DÉJEUNER + GOLF

8^{00}

de 7h à 11h

Situé face aux Carrières Saint-Dominique

Pour informations: André ou Johanne 773-4800



774-7567

Dossier

Centre-ville

Les restaurateurs se dotent d'un guide

(ML)- Dans le but d'attirer la clientèle touristique qui se pointera à Saint-Hyacinthe pendant la saison estivale, la direction de la Sidac en collaboration avec deux autres partenaires majeurs et quatorze propriétaires de restaurants du centre-ville mas-koutain ont créé le Guide des restaurateurs.

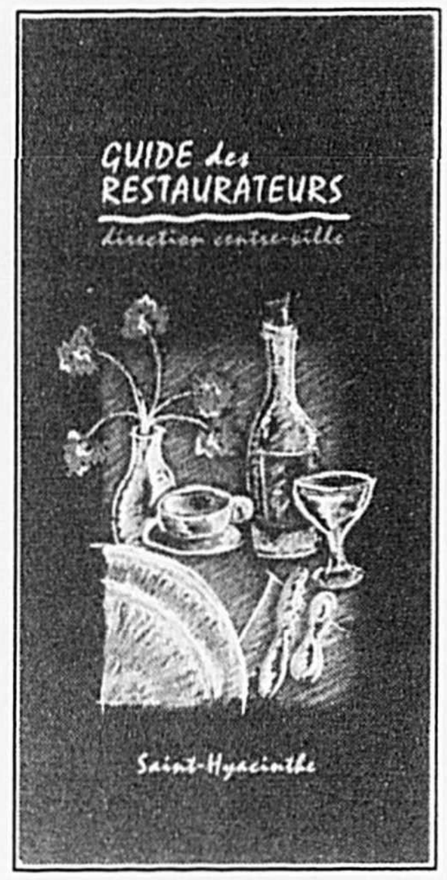
Publié à 25 000 exemplaires, le Guide des restaurateurs met en valeur la diversité de la restauration du centre-ville mas-koutain.

Par ordre alphabétique, on y retrouve A.L. Van Houtte, L'Auvergne, Le Café Saint-Antoine, la Casa Andrea, Dunkin' Donuts, le Gourmet Grec, Harvey's, Marcello, Monsieur Frantz, Le Nouveau Rendez-Vous, Le Parvis, La Petite Europe, Plus Restaurant-Bar et Valentine.

Chacun de ces restaurants a sa page, avec une photo couleur et un court texte. Les pages centrales sont réservées à une carte du centre-ville, où sont clairement situés chacun des établissements inclus dans le guide.

Le Guide sera disponible dans divers centres touristiques de Saint-Hyacinthe, dont l'Auberge des Seigneurs et le Bureau de tourisme et de congrès. Il sera également possible de se le procurer pendant l'Exposition régionale agricole.

La réalisation de ce guide, qui pourrait être répétée l'année prochaine, a aussi été rendue possible grâce aux contributions de la Banque Nationale et du Groupe Commerce.



La page couverture du Guide des restaurateurs du centre-ville, produit par la Sidac, en collaboration avec la Banque Nationale et le Groupe Commerce. Le dessin est l'oeuvre de Concepto.

La familiale SUBARU® LOYALE à un prix CHAUD

CHAUD CHAUD CHAUD



10,999$

- Anti-recul
- Enjoliveurs de roues pleine grandeur
- Console centrale
- Glaces teintées
- Moteur 1.8 L, 4 cylindres
- Freins à disque, ventilé à l'avant
- Injection électronique
- Phares à halogène
- Miroirs de courtoisie (2)
- Rétroviseurs électriques
- Volant inclinable avec mémoire
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Essuie-glace, lave-glace de lunette arrière
- Pneus radiaux ceinturés d'acier toutes saisons
- Radio AM-FM, stéréo à syntonisation électronique
- Essuie-glace/lave-glace à balayage intermittent
- Direction assistée

Transport , préparation et taxes en sus.

GARANTIE SUBARU 5 ANS 100 000 km

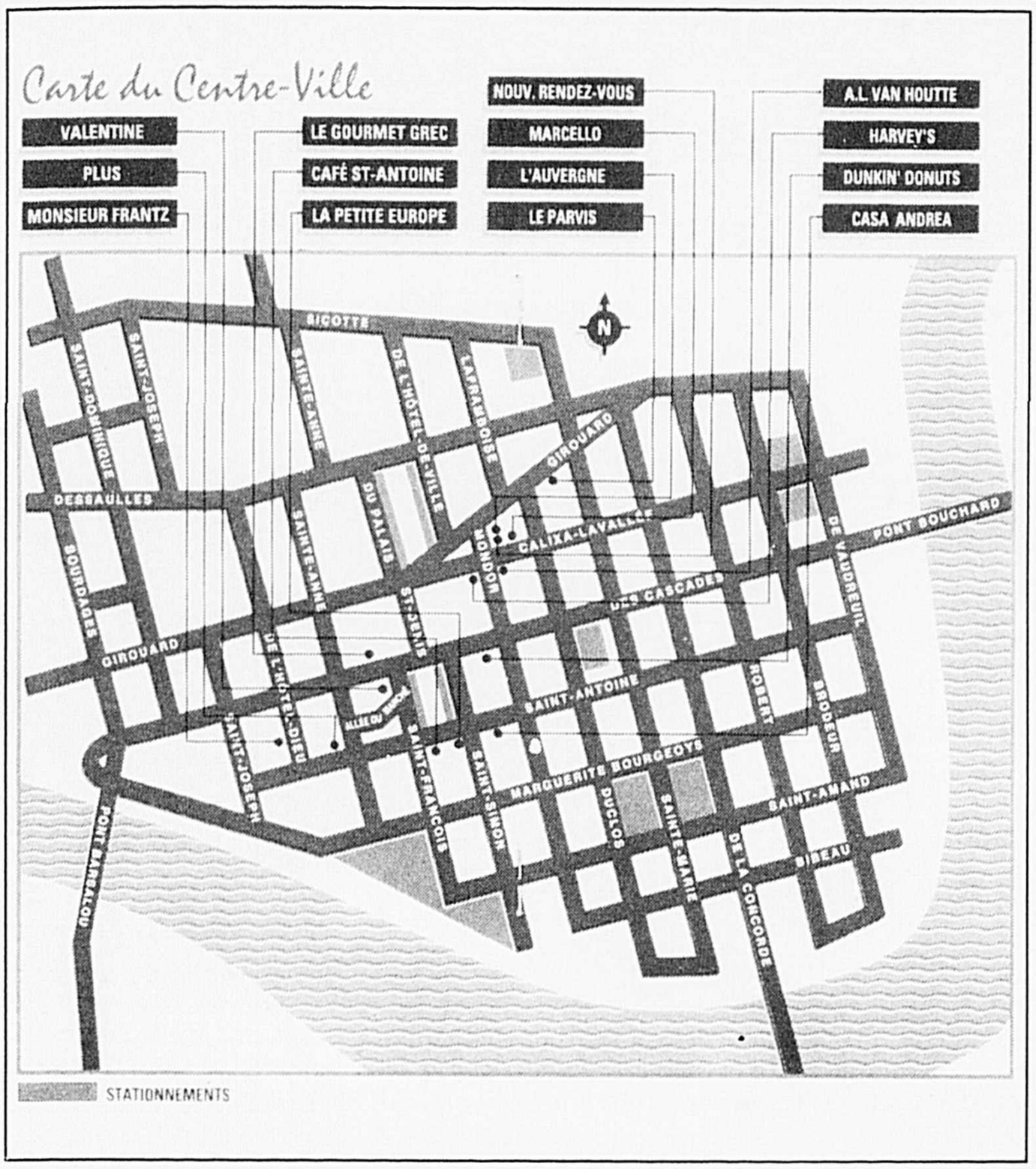
SUBARU.

«LA FAMILIALE LA PLUS VENDUE EN AMÉRIQUE DU NORD»

OFFRE VALABLE POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT JUSQU'AU 30 JUIN 1992

SUBARU® ST-HYACINTHE 773-5262

650 A. Boul Laurier St-Hyacinthe, secteur Douville,



Cette carte du centre-ville permettra aux visiteurs de retrouver très facilement tous les restaurants inclus dans le guide.



Raymond Ménard
PRÉSIDENT



Denis Proulx
DIR. GÉNÉRAL

Budget®



Location de minibus, auto et camions
Location au jour, à la semaine et au mois
Tarifs spéciaux pour véhicules de remplacement
Vente de voitures d'occasion

3617 Boul. Laframboise, St-Hyacinthe **796-3030**

•• Depuis plus de 50 ans à votre service ••

Raoul Chagnon 1986 inc.

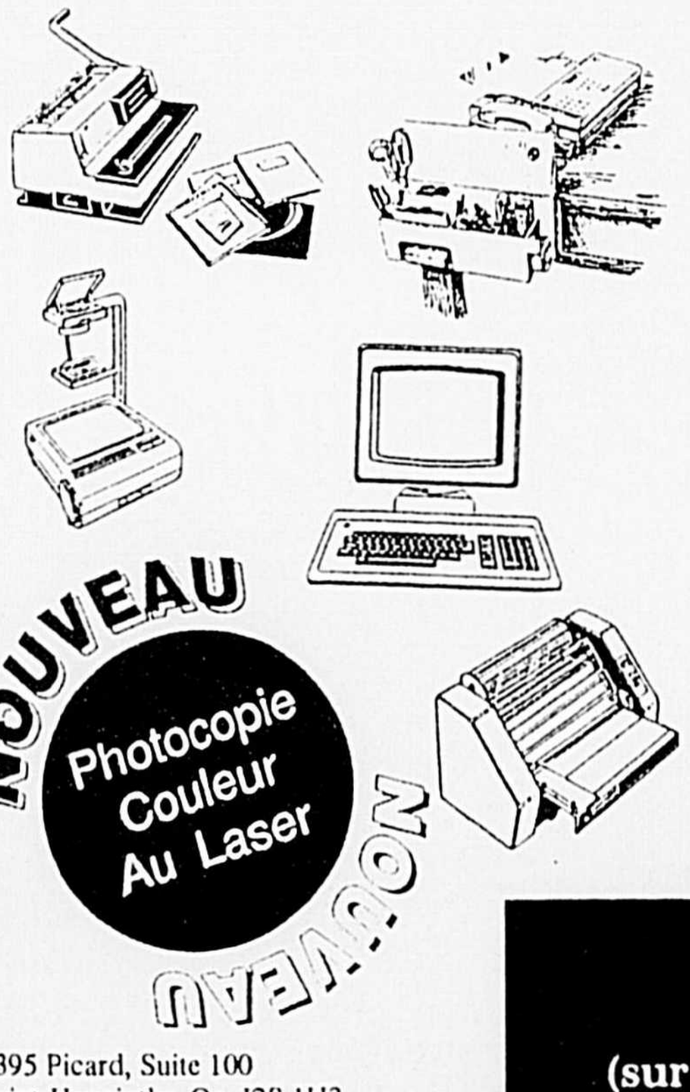
2050 Avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe
GROS ET DÉTAIL - JOUETS ET BICYCLETTES
Prés. Raymond Ménard, **Tél.: 774-8232**
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES DE BICYCLETTES

Vélo de montagne CCM Spécial **149.95**
Ordinateur de vélo Spécial **29.95**
Vaste choix de support vélo pour auto

Un service de photocopie à grand et petit tirage!

Groupe Repro

Le plus important centre de photocopie à Saint-Hyacinthe est maintenant membre du Groupe Repro, qui avec des centres de photocopie dans la plupart des grandes villes du Québec vous assure en tant que client:
— Une qualité imbattable — Un service insurpassable — Des prix à défier toute compétiton —
Groupe Repro: Laval, St-Léonard, Granby, Trois-Rivières, Québec, Victoriaville, Saint-Bruno, Sorel et Saint-Hyacinthe



NOUVEAU
Photocopie Couleur Au Laser
NOUVEAU

- Agrandissement et réduction
- Recto/Verso
- Photocopie couleur monochrome (bleu, rouge et vert)
- Photocopie couleur laser
- Impression de plan (noir et blanc, "blue print") (Max. 36" de lage)

SERVICES CONNEXES
Reliure spirale — pliage — plastification — brochage — perforation — partie détachable — numérotation — coupage — tablette collée — service de "fax" envoi et réception, etc...

SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTE
Mise en page — facture — bon de commande — carte d'affaires — graphique — billet — livre — journal — dépliant — publicité — etc...

5¢/COPIE POUR ÉTUDIANT
(sur présentation de votre carte étudiante)
(8.5" x 11" sur papier blanc seulement)

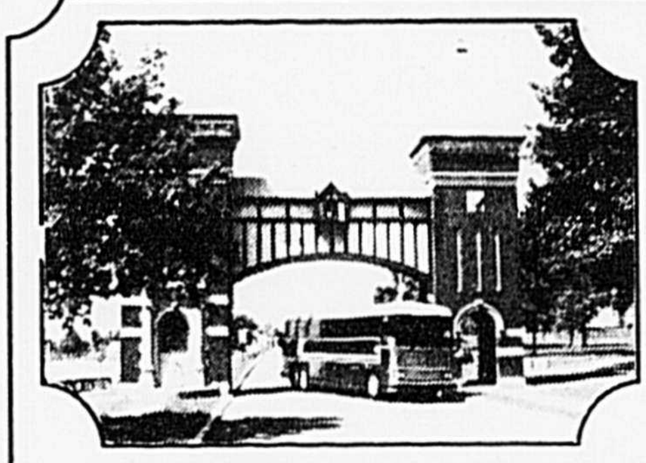
C.CI. Bureautique Inc.
3395 Picard, Suite 100
Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 1H3
Tél.: 773-2020 - 467-1976
Fax: 773-0907

1364 Roberval, Saint-Bruno
Québec, J3V 5J2
Tél.: 653-2804
Fax: 653-9879

DESLANDES
BOULIANNE
ARCHITECTES

POUR LA QUALITÉ DE VOTRE PROJET

675, rue Ste-Marie, Suite 200, Saint-Hyacinthe, (Québec) J2S 4R8 Tél.: (514) 774-9121



Bienvenue
à
Saint-Hyacinthe
LA JOLIE

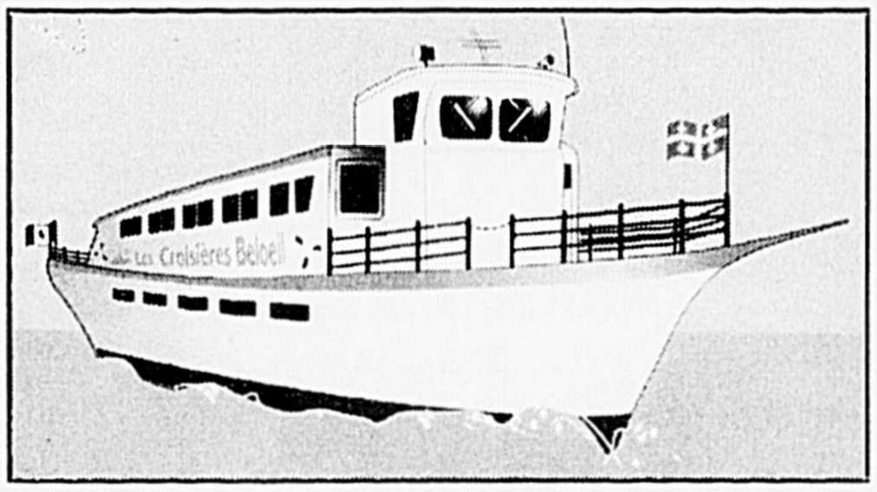
Nous sommes
fiers d'être
Maskoutains

Cie de Transport Maskoutaine inc.

MM. Jos Galland et Gaétan St-Pierre, propriétaires
1005,rue Bernard, Saint-Hyacinthe, Tél.:774-4411

Les Croisières Beloeil

vous invitent sur notre
nouveau bateau Le "MISS MONTRÉAL"



DÉPARTS: Samedis et dimanches en juin 1992
Tous les jours du 20 juin au 7 septembre 92

PRIX: $10.00 adulte
$9.50 Age d'or
$6.00 enfant 12 ans et moins .
Gratuit 0 à 5 ans

EMBARQUEMENT: Quai fédéral, vieux Beloeil, face à l'église

Notre capitaine agrémente le voyage de commentaires et d'anecdotes, le tout accompgné de musique douce et entraînante.

Réservations et informations: **1-800-361-6420**
1-514-346-2446

Les Saint-Pierre vivent sur les bords de la Yamaska depuis 6 générations



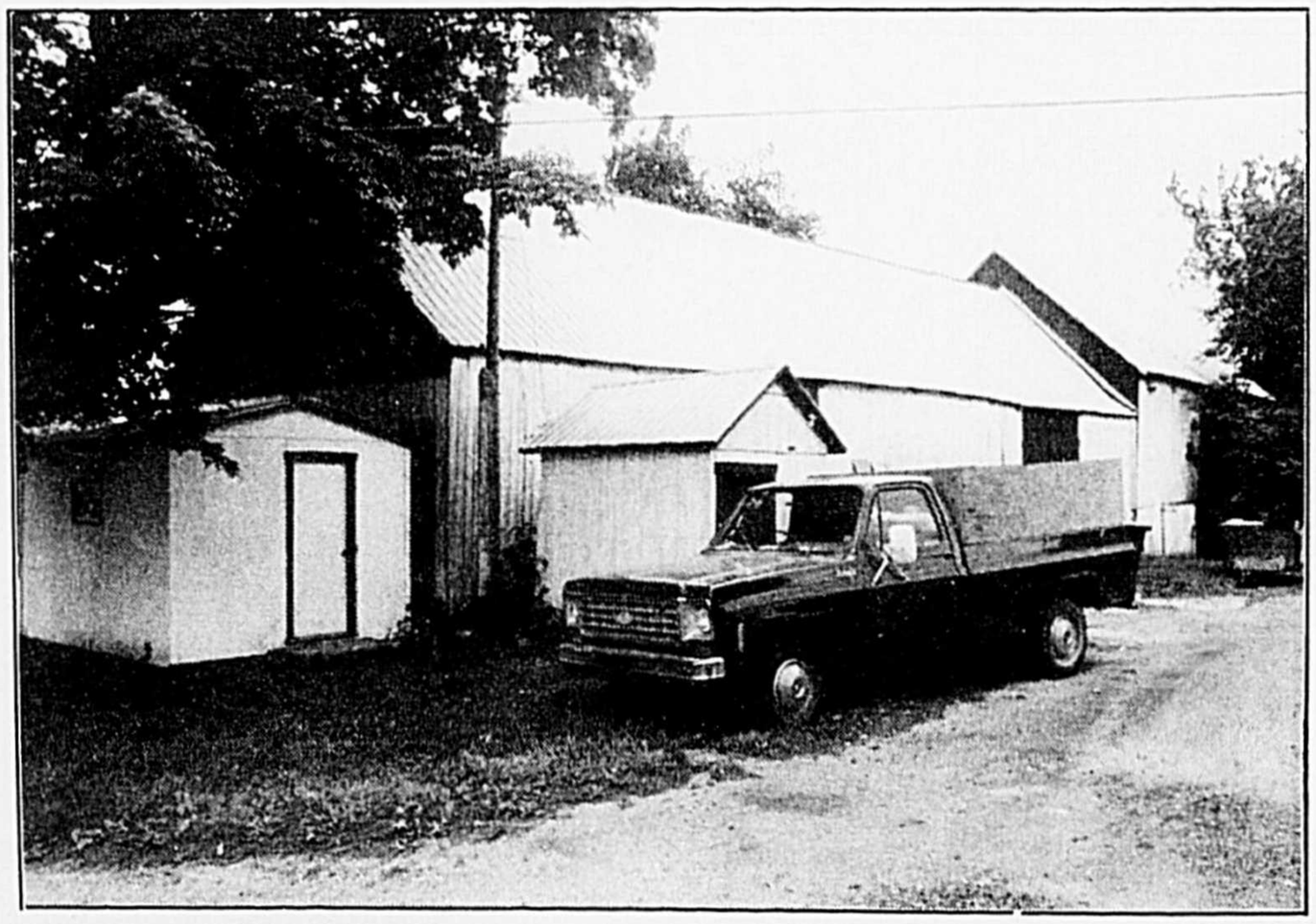
La maison principale a été en partie construite il y a 125 ans (celle comprenant la cheminée du centre et celle de droite). Une partie plus nouvelle a été ajoutée mais grâce à un entretien minutieux, elle demeure totalement fonctionnelle.

(PB)-"La main sur la bible, je puis vous garantir que les Legros dits Saint-Pierre vivent sur la terre ancestrale en bordure de la Yamaska depuis six générations même si il y a tout lieu de croire que le premier ancêtre (qui constituerait la 7e génération) était déjà dans la région aux environs de 1790."

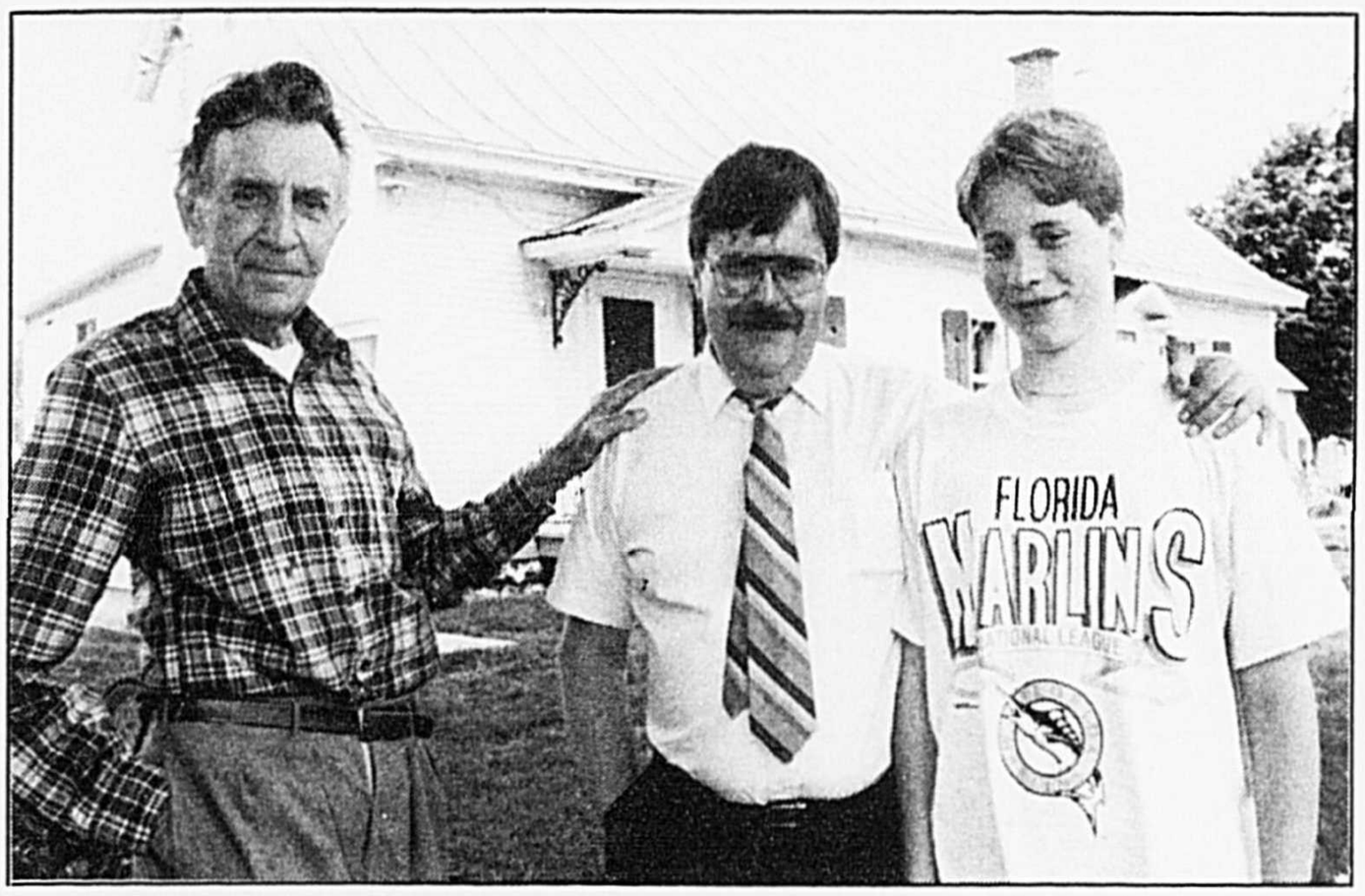
Malgré ses 84 ans bien sonnés, Laurent Legros dit Saint-Pierre se souvient de bien des choses du passé et il n'entend pas prendre de libertés avec l'histoire familiale, lui qui vit encore sur la ferme ancestrale, sur la rue Bordeleau, dans la Paroisse Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe.

"Il y a des choses qui sont certaines, d'autres dont j'ai entendu parler mais que je n'ai pu vérifier. Aussi je dois être prudent", affirme-t-il.

Lui qui est sans aucun doute le dernier agriculteur sur la terre ancestrale n'a pas abandonné l'élevage et, histoire de garder le contact avec la réalité



Le bâtiment de ferme à l'arrière-plan est sans doute, selon M. Laurent Saint-Pierre, la plus ancienne construction élevée par les ancêtres, il y a près de deux cents ans. Bien des transformations ont été faites depuis, mais encore dans sa jeunesse, il se souvient avoir réparé le tout et constaté qu'aucun clou n'avait été utilisé.



Trois générations.- Laurent Saint-Pierre, Bernard et son fils Mathieu représentent les trois générations qui vivent actuellement sur la terre ancestrale aux portes de Saint-Hyacinthe.

agricole, il conserve encore dans un bâtiment de ferme quelques animaux qu'il continue à nourrir et à bichonner.

"Je suis né dans la maison où nous sommes actuellement (pour l'entrevue) car elle a été construite par mon grand-père. J'ai été élevé sur la terre ancestrale et je suis heureux de constater que mon fils (Bernard) s'y est installé avec sa famille pour

barrage en bois installé en amont du barrage actuel avait déjà élargi le lit de la rivière.

"Mon grand-père m'a raconté qu'autrefois, la rivière à la hauteur de notre ferme était étroite au point qu'on pouvait lancer un canoë d'une rive à l'autre sans problème pour aider ceux qui voulaient traverser", se rappelle-t-il.

Et la Yamaska était limpide alors...

batailles, Pierre Gros s'est installé à Verchères où il prit femme le 12 février 1761.

Dans les années 1790, on suppose qu'un de ses fils (Louis) s'installa dans la région de Saint-Hyacinthe. Mais ce n'est qu'en 1820 qu'on retrouve les traces de l'installation de Jean-Baptiste Gros et de Marie-Anne Woolcot sur une ferme "à un mille de Saint-Hyacinthe".



Il y a une quarantaine d'années, les vaches laitières pacageaient à deux pas de la maison actuelle, près d'un boisé important. Le jeune Bernard se trouvait à l'aise avec la vie agricole, mais il a orienté sa carrière vers la publicité.

poursuivre une tradition qui date de longtemps."

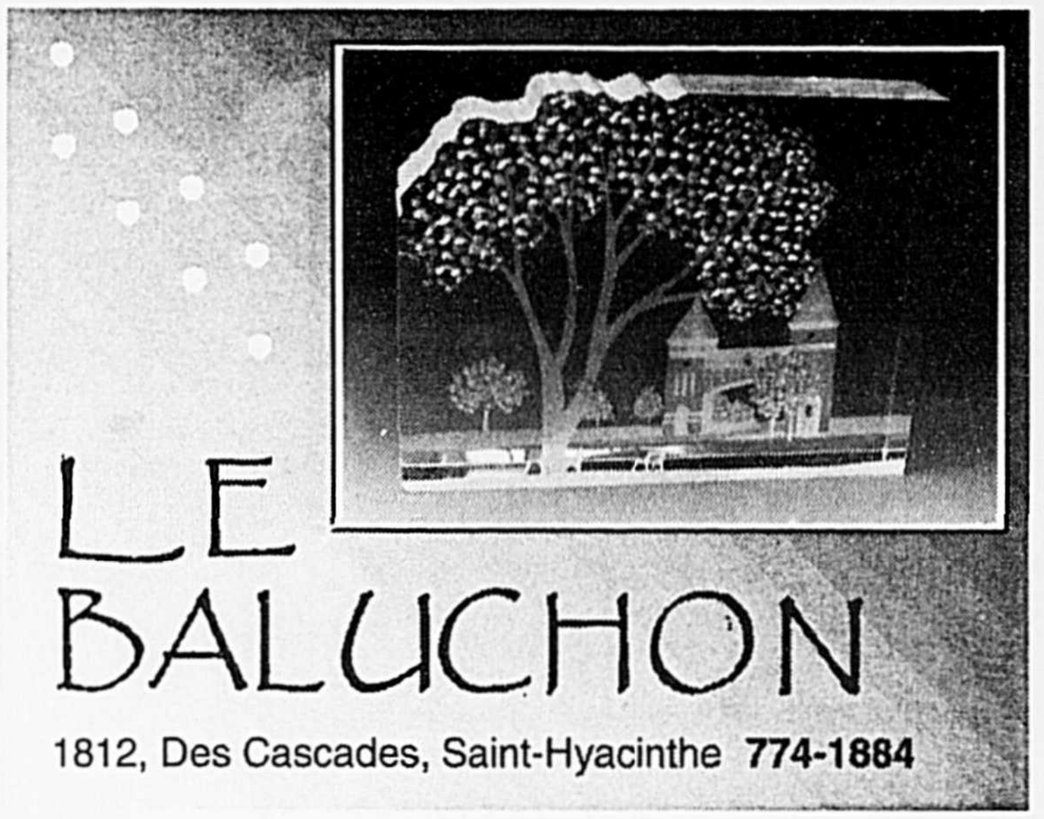
Faisant un retour en arrière, M. Saint-Pierre dit se souvenir très bien des années du début du siècle "avant que le barrage de la Penman's ne soit construit".

La Yamaska à cette époque était beaucoup plus étroite même si le

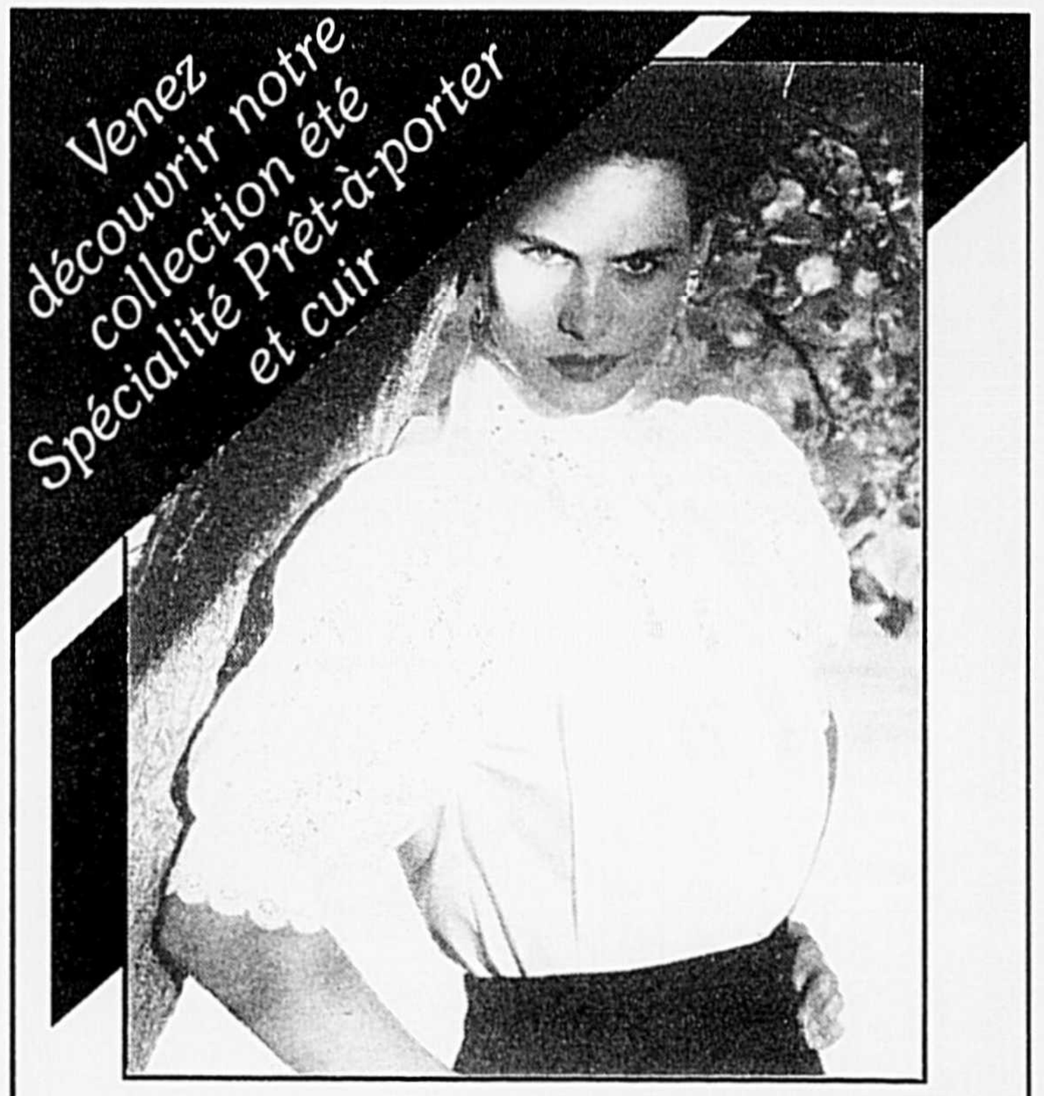
Selon des recherches effectuées pour retracer la généalogie des Gros ou Legros Saint-Pierre, l'ancêtre Pierre Gros est arrivé au printemps de 1755 avec le régiment de Guyenne. Fils de Jean-Claude Gros et de Jeanne Cantardeau, il est né en Franche Comté.

Après avoir suivi son régiment dans ses diverses

Puis il y eut Joseph, qui porta le nom de "Legros", et épousa Elmire Bernier; et Wilfrid, qui porta celui de Legros dit Saint-Pierre et épousa Marie-Alida Girouard; puis Laurent Legros dit Saint-Pierre, époux de Bernadette Chabot; et Bernard Legros dit Saint-Pierre qui est marié à Agathe Saint-Pierre,









Plaque photographique représentant sans doute Joseph Legros.

dont le fils Mathieu (14 ans) représente la 6e génération assurée à vivre en bordure de la Yamaska sur la même ferme.

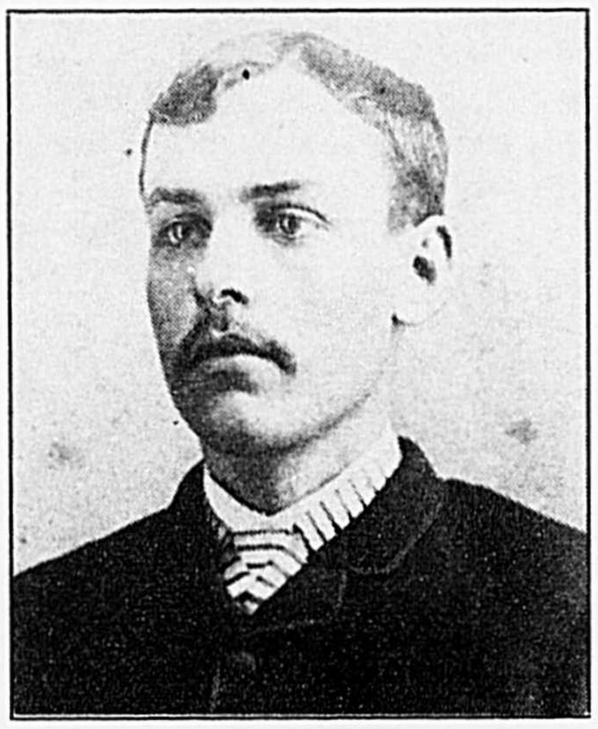
"Jadis, la terre familiale permettait de produire tous les biens essentiels pour faire vivre la famille", se souvient M. Laurent Saint-Pierre. Il n'était pas question de grandes cultures comme aujourd'hui mais de productions plus simples. Il ne manquait jamais de rien sur la table et de père en fils, on se transmettait un savoir-faire qui permettait d'entretenir l'équipement et les bâtiments.

Il se souvient très bien qu'étant dans sa prime jeunesse, il a été appelé à travailler sur le plus ancien bâtiment de ferme sur la terre."*pas un clou* n'avait été utilisé pour joindre les pièces de bois ensemble; des mortaises, des chevilles de bois et d'autres techniques de construction remontant à des dizaines d'années avaient été employées pour construire la grange, laquelle grange est encore bien en place aujourd'hui. Même chose pour la maison construite il y a 125 ans et qui n'a pas bronchée d'un poil au fil des ans."

Laurent Saint-Pierre est le dernier producteur à avoir utilisé la terre familiale à des fins agricoles. Son fils Bernard, qui est publicitaire au Nouveau Clairon, a été photographe au COURRIER durant quelques années avant de travailler dans un magasin de meubles de la région jusqu'en 1991.

Celui-ci ne prévoit pas que son fils Mathieu s'oriente vers la terre. "Plutôt vers les mathématiques", estime-t-il.

Mais rien n'empêche qu'il entend protéger le patrimoine familial et le conserver. Déjà le jeune Mathieu en est conscient et partage cette approche.



Wilfrid Legros dit Saint-Pierre.



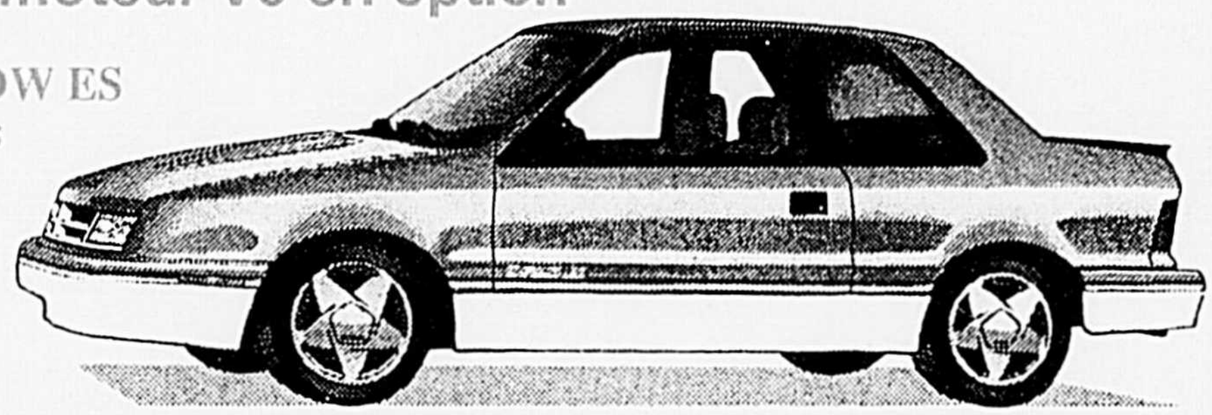
À 84 ans, Laurent Legros dit Saint-Pierre se souvient du temps où la terre familiale permettait à tout le monde de bien vivre sur la rive d'une rivière plus étroite parce que le barrage de la Penman's n'avait pas encore été édifié.

Une histoire bien enracinée sur les rives de la Yamaska que celle de la famille Gros, puis Legros dit Saint-Pierre. Aujourd'hui encore, les papiers officiels font mention de ce nom de "Legros dit Saint-Pierre", même le plus jeune a été baptisé sous ce nom; une racine profondément ancrée dans la terre maskouataine.

Prix plus bas et moteur V6 en option

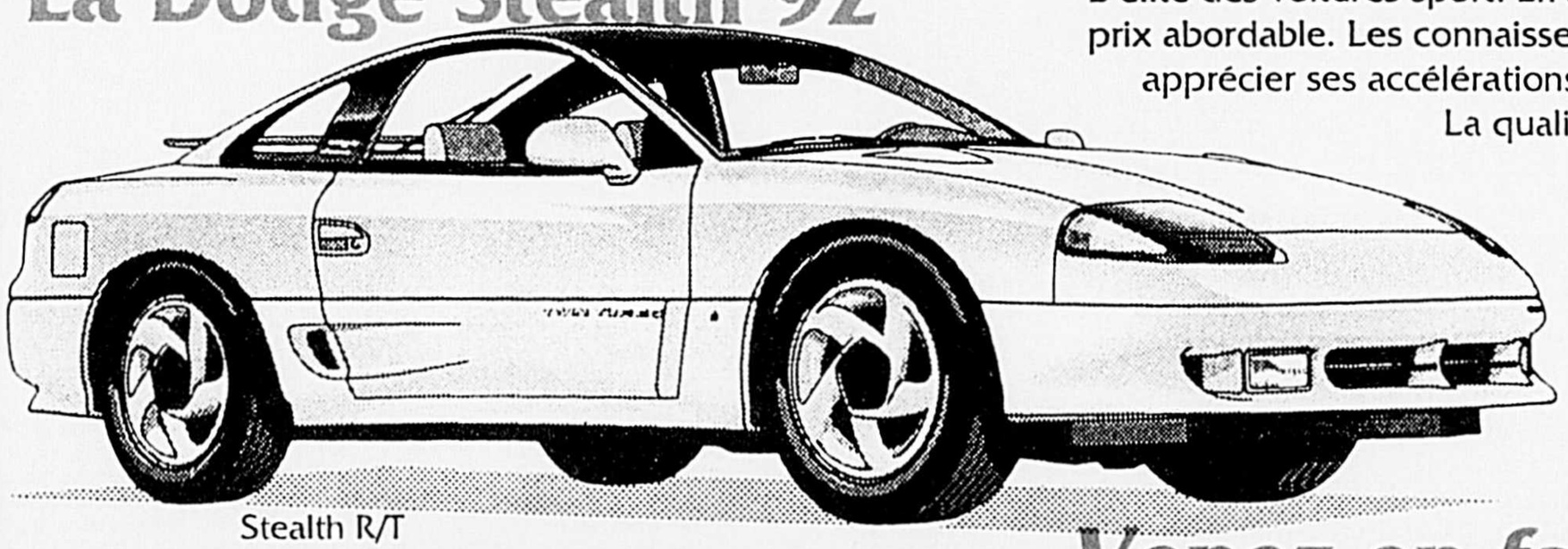
Haute performance et petit prix sont depuis toujours des antonymes dans le domaine de l'automobile. Mais désormais, avec l'arrivée des nouveaux modèles Shadow ES 1992 1/2 toute la performance d'un V6 est maintenant à la portée des passionnés de conduite sportive soucieux de leur budget.

SHADOW ES
2 portes



La Dodge Stealth 92

L'élite des voitures sport. En somme, une Ferrari à prix abordable. Les connaisseurs sauront apprécier ses accélérations à tous les régimes. La qualité aérodynamique de la Stealth favorise la stabilité à haute vitesse et laisse une impression de force



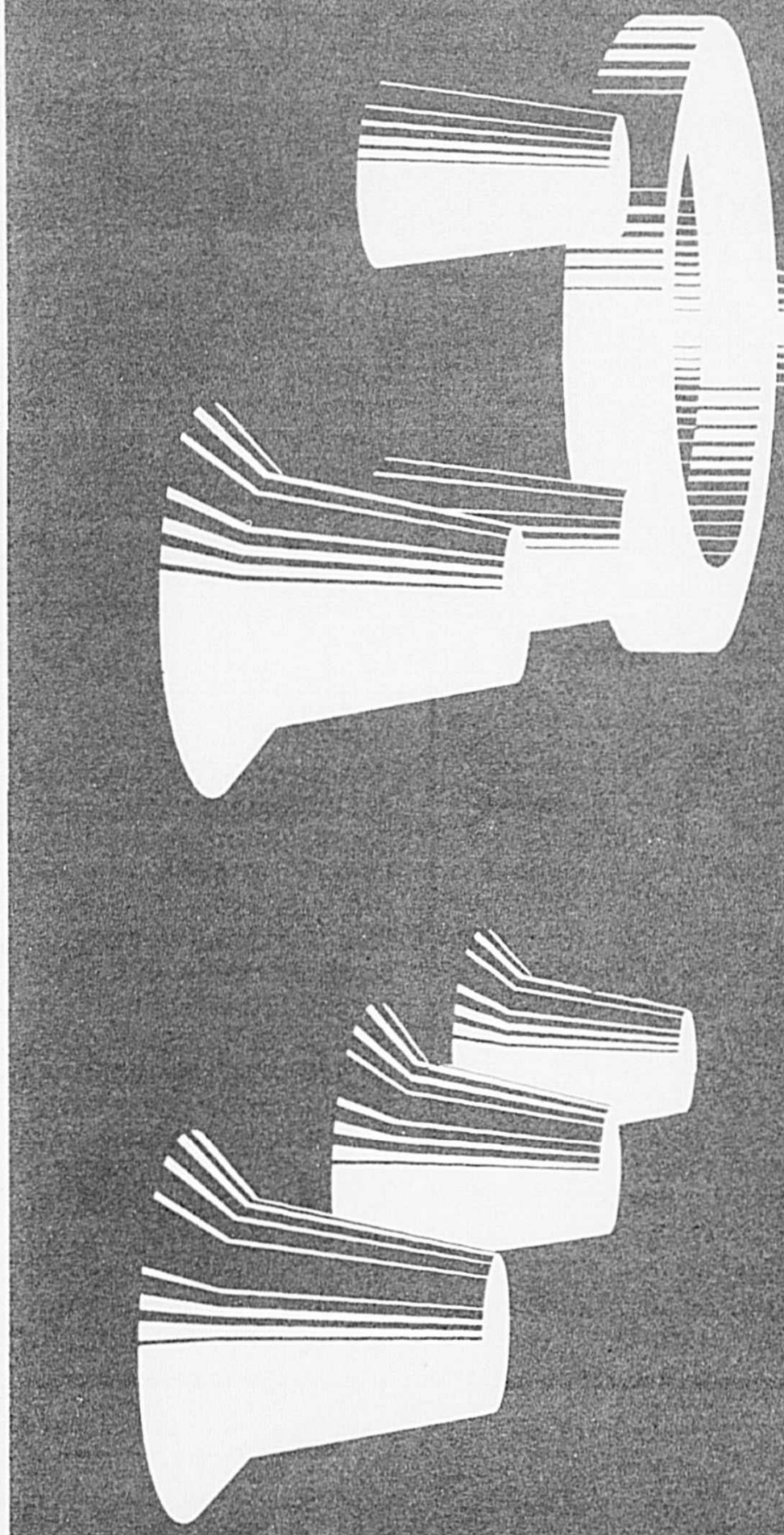
Stealth R/T

LES AUTOMOBILES SIMARD INC.

5655, rue Trudeau,
Saint-Hyacinthe,
773-6657

Venez en faire l'essai

Camions Dodge
CHRYSLER
Dodge

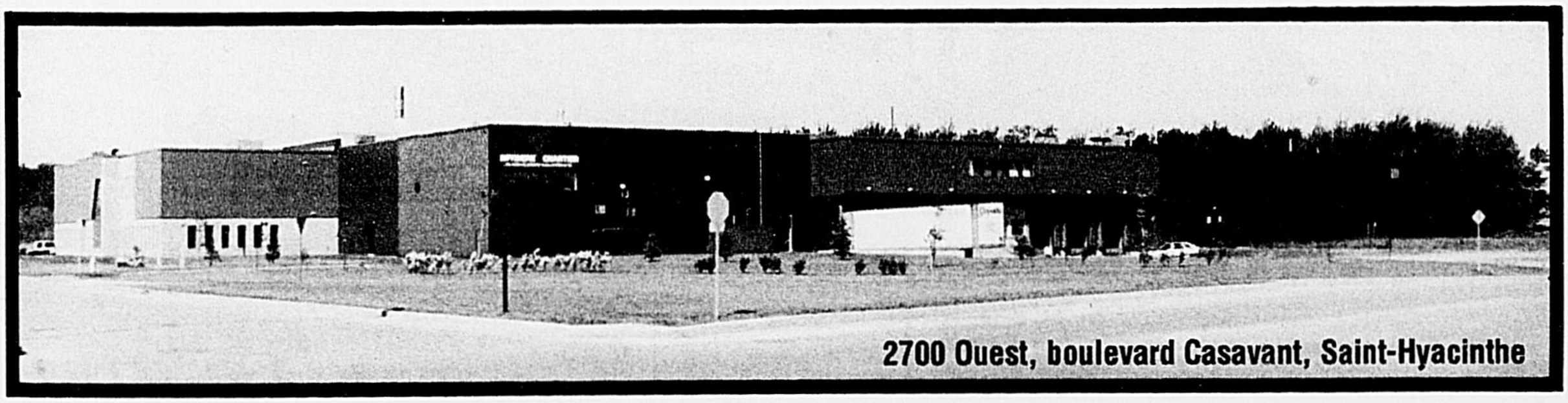


Groupe
Transcontinental
G.T.C. ltée

A la fine pointe de la technologie

Le recrutement et la formation de notre personnel est, à nos yeux, un objectif aussi prioritaire et qui va de pair avec nos investissements en nouvelles technologies et notre souci de la qualité totale.

IMPRIMERIE
UNE DIVISION DE **CHARTIER**
IMPRIMERIE TRANS-CONTINENTALE INC



2700 Ouest, boulevard Casavant, Saint-Hyacinthe

Le golf, une activité de plus en plus populaire

De nouveaux terrains de golf font leur apparition chaque année au Québec. C'est pour répondre aux amateurs de plus en plus nombreux que des installations offrent leurs attraits aux quatre coins du Québec. La grande région, assimilable en partie à la Montérégie, compte de nombreux clubs ouverts au grand public ou qui acceptent les amateurs à certaines conditions. Voici une liste des clubs de golf, avec des informations relatives à l'accessibilité routière, aux tarifs et aux divers services qu'on y trouve.



Acton Vale

Adresse: 1000, route 116, Acton Vale, autoroute Jean-Lesage, sortie 147; 549-5885, 1-800-361-9565; 18 trous, normale 72, 6 300 verges, 9 trous, normale 36, 3 100 verges; 22,50$ (semaine), 27$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception (500 personnes), casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, voiture à main, terrasse.

Continental

Adresse: 1567, Chemin des Patriotes, Sainte-Victoire-de-Sorel, 742-8012; 18 trous, normale 72, 6487 verges; 18$ (semaine), 20$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception, casse-croûte, abonnements, école de golf, bar, restaurant, douches, tournois, voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

Des Patriotes

Adresse: 1889, Chemin des Patriotes, Saint-Ours, route 133, 785-2715; 9 trous, normale 35, 2875 verges, 9 trous, normale 27 (éclairé), 14$ (semaine, 1er neuf), 15$ (fin de semaine, 1er neuf); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception (100 personnes), casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, tournois, voiture à main, terrasse.

Domaine de Rouville

Adresse: 4230, rang nord de la Rivière, Saint-Jean-Baptiste, autoroute Jean-Lesage, sortie 115, route 229 sud, 464-3903; 27 trous, 2 914, 2 905, 3 122 verges, 9 trous, normale 27, 1 180 verges; 20,40$ (lundi au jeudi), 23$ (vendredi), 28,55$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, deux salles de réception, casse-croûte, abonnements, école de golf, bar, restaurant, casiers, douche, tournois,

VILLA ST-JOSEPH

Voici quelques-unes des particularités de la Villa St-Joseph

- Chambre meublée et décorée personnellement.
- Salle de toilette privée.
- Chambre adaptée pour chaise roulante.
- Service d'appel d'urgence.
- Génératrice de secours.
- Accès de l'extérieur vers l'intérieur sans escalier.
- Messe hebdomadaire et activités pastorales.
- Chapelle interne.
- Conditionnement physique, bingo, pétanque, brunch, etc...
- Menu affiché avec choix d'au moins 2 menus par repas ou adapté à votre régime.
- Déjeuner et collations à votre goût et à votre heure et préparer par vous-mêmes si vous le désirez.

Propriétaire sur place.

Et bien d'autres...

Tous ces services sont à votre disposition pour contribuer à votre mieux-être et sont offerts à la

Villa St-Joseph à des

PRIX ABORDABLES



Venez nous rencontrer et vous pourrez comparer!

RÉSIDENCE DE 40 CHAMBRES POUR PERSONNES DE L'ÂGE D'OR

VILLA ST-JOSEPH

1170 Beauregard (coin Concorde) 773-5466 796-3431

CHEZ Baril CET ÉTÉ, ÇA VA CHAUFFER

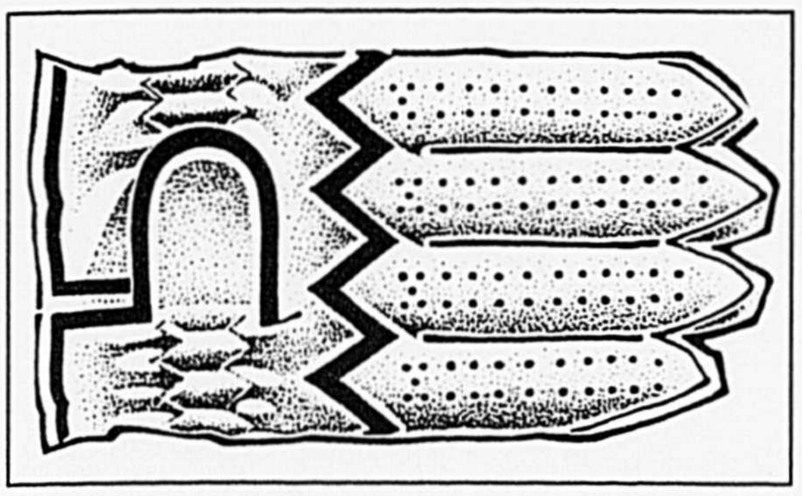


Achetez une TOPAZ '92 en bas de la compétition. Reste 32 TOPAZ à l'ancien prix

Le Seul et Unique Vendeur TOPAZ

Baril St-Hyacinthe MERCURY LINCOLN

331, boul. Laurier, route 116, Saint-Hyacinthe, secteur Douville 773-7070



voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

Granby-Saint-Paul

Adresse: 1415, Principale, Granby, 378-9848, 1-800-363-1247; 18 trous, normale 71, 6 091 verges, 18 trous, normale 71, 5 650 verges, 9 trous, normale 35, 3 000 verges; 24$ (lundi, mercredi, vendredi), 20$ (mardi, jeudi), 29$ (fin de semaine); boutique de golf, 150 voiturettes motorisées, 3 salles de réception, salle à manger, bar, tournois, location de voiturettes à main, location d'équipement, leçons, vert de pratique.

La Providence

Adresse: 1005, rue Bordeleau, Saint-Hyacinthe, autoroute Jean-Lesage, sortie 123, 773-1234; 18 trous, normale 72, 6 450 verges, 9 trous, normale 32, 2 250 verges, 18 trous, normale 54, 4 260 verges (éclairé), 23$ (semaine), 28,17$ (fin de semaine); voitures motorisées, locations de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, trois salles de réception, casse-croûte, abonnements, école de golf, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, terrasse, réparation d'équipement.

Le Rocher

Adresse: 854, 4e rang, Roxton Pond, autoroute Jean-Lesage, sortie 138, route 224 ouest et 137 sud, 777-5888; 18 trous, normale 71, 6 005 verges, 23,54$ (semaine), 28,89$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception, casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

EXPRESSION
Centre d'exposition de St-Hyacinthe

vous propose:

DU 13 JUIN AU 2 AOÛT 1992
Marie-France Brière
sculptures

DU 8 AOÛT AU 13 SEPTEMBRE 1992
Massimo Guerrera
peinture
Serge Roy
objets

DU 19 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE 1992
Artistes maskoutains
Monique Mongeau, Marie-Andrée Cossette, Nicolas Gauthier

DU 24 OCTOBRE AU 13 DÉCEMBRE 1992
Curiosités esthétiques
exposition thématique

495 Saint-Simon, Saint-Hyacinthe, Qc (514) 773-4209

INFORMATIQUE MEGAMIND ENR.

ROLAND DG
EVEREX
IBM
COMPATIBLE IBM
SAMSUNG
ETC

12 ans d'expérience

ORDINATEUR
VENTE
Location
Réparation



LOGICIEL JEUX Fournitures

Jean-Louis Poirier
INFORMATICIEN/CONSEIL
POUR MIEUX VOUS SERVIR

P M E
RÉSIDENTIEL

TRÈS GRAND CHOIX DE JEUX D'ARCADE
À PRIX COMPÉTITIFS
Dernières nouveautés disponibles

799-4898
3130 rue Bernard, Ste-Rosalie, Qc

LE CHOC DES PRIX

RABAIS JUSQU'À 70%

ANIMATION MUSICALE SUR PLACE

VENTE TROTTOIR

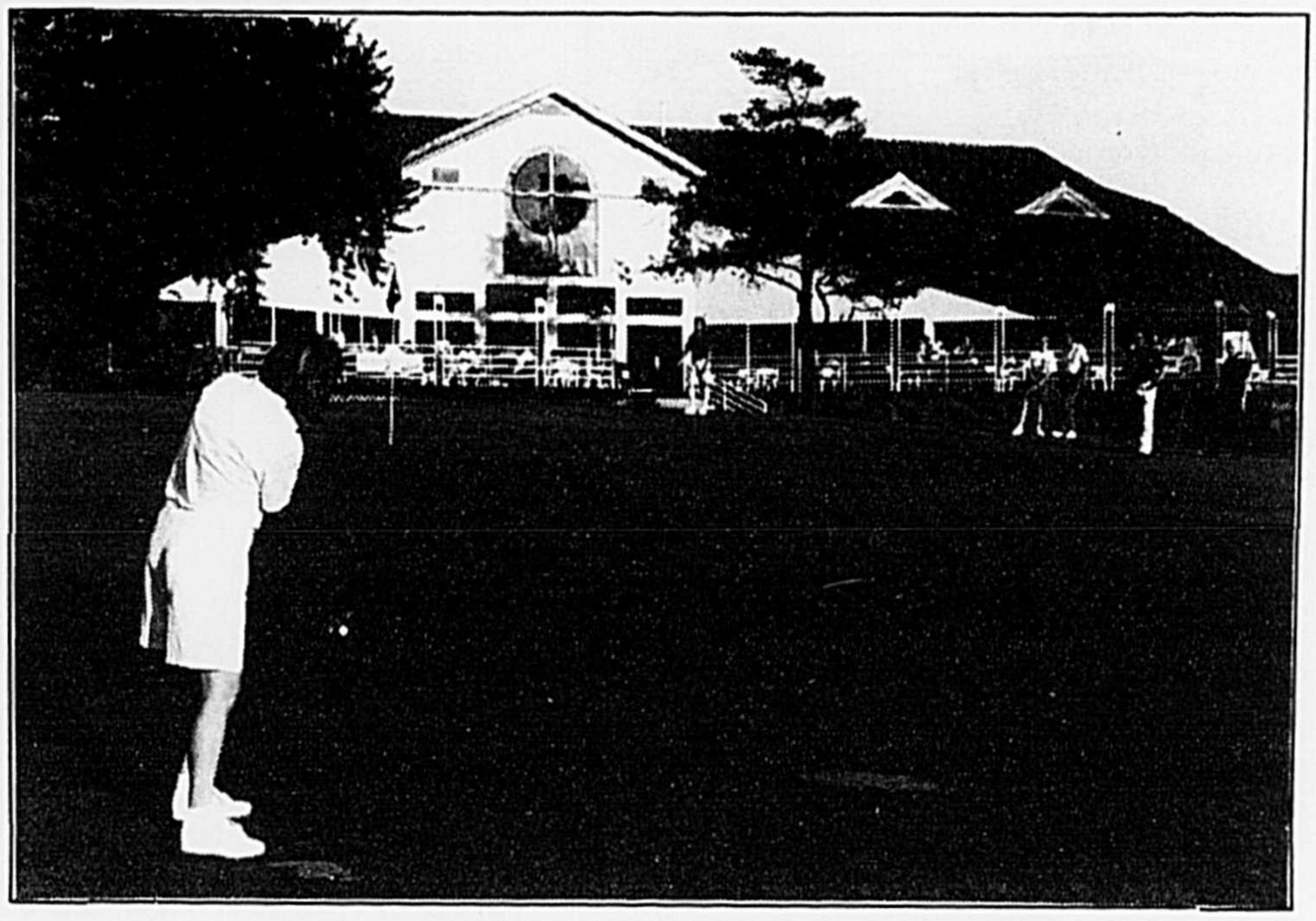
L'événement à ne pas manquer

29- 30 juin et 2-3-4 juillet 92

uniquement aux

Galeries ST-HYACINTHE

ZELLERS, STEINBERG, JEAN-COUTU, HARTS, ANDRÉ LALONDE SPORTS ET PLUS DE 75 MAGASINS ET BOUTIQUES



La saison de golf est en branle depuis bientôt six semaines, et la vaste région montérégienne a beaucoup à offrir aux amateurs de ce sport, les clubs étant très nombreux. (Photothèque Le COURRIER).

Les Arpents Verts

Adresse: 5000, boulevard des Grands Côteaux, Saint-Mathieu-de-Beloeil, autoroute Jean-Lesage, sortie 105, 464-3322; 9 trous, normale 27, 3 010 verges, 10$ (semaine), 15$ (fin de semaine); location de bâtons, location de voiturettes, restaurant.

Les Dunes

Adresse: 12000, chemin Saint-Roch, Tracy, autoroute 30, 743-7922; 18 trous, normale 72, 6 720 verges, 27$ (semaine), 30$ (fin de semaine); voitures motorisées, locations de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, trois salles de réception, casse-croûte, abonnements, école de golf, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, terrasse, réparation d'équipement.

Mont Saint-Grégoire

Adresse: 27, 4e rang, Mont Saint-Grégoire, autoroute 10, sortie 29, 347-2819; 18 trous, normale 62, 17$ (semaine), 20$ (fin de semaine); location de bâtons, vert de pratique, leçons, restaurant.

Rive-sud

Adresse: 415, Bella Vista, Saint-Basile-le-Grand, 653-6360; 18 trous, normale 72, 6 670 verges, 22,45$ (semaine), 28,90$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception (500 personnes), casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, voiture à main, terrasse vitrée, réparation d'équipement.

Rougemont

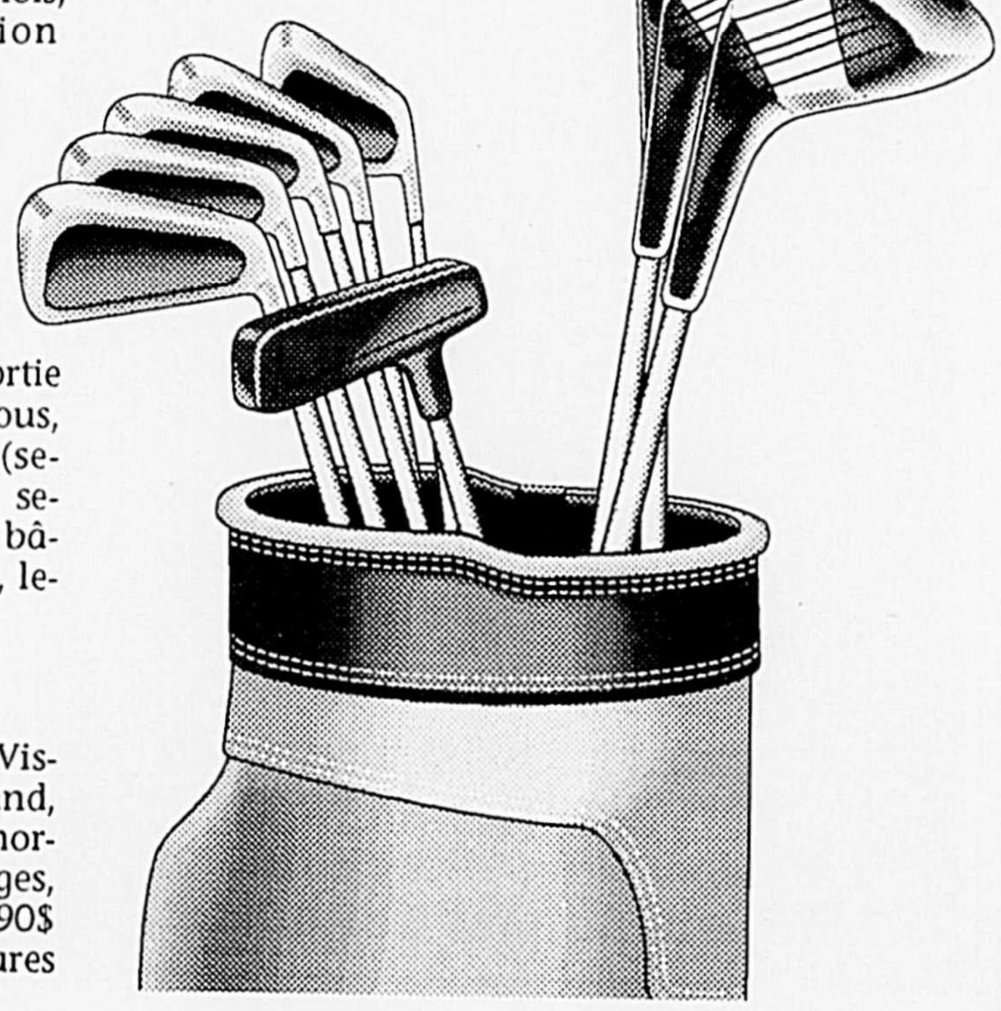
Adresse: 250, route 112, Rougemont, 469-5464; 9 trous, normale 29, 1 356 verges, 7,50$ (semaine, 1er neuf), 9,50$ (fin de semaine, 1er neuf); location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception, casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, tournois, voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

Saint-Césaire

Adresse: 140, chemin Saint-François, Saint-Césaire, 469-4887; 18 trous, normale 72, 5 945 verges, 22,50$ (semaine), 26,50$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception (240 personnes), casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

Saint-Dominique

Adresse: 447, du Golf, Saint-Dominique, 773-



4800; 9 trous, normale 29, 1 395 verges, 5$ (semaine), 6$ (fin de semaine); casse-croûte, abonnements, tournois, terrasse.

Saint-Hyacinthe

Adresse: 3840, boulevard Laurier, Saint-Hyacinthe, 773-8579; 18 trous, normale 72, 5 995 verges; 35$ (lundi, mardi, jeudi), 45$ (mercredi, vendredi); voitures motorisées, locations de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, trois salles de réception, casse-croûte, abonnements, école de golf, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, terrasse, réparation d'équipement.

Saint-Simon

Adresse: 1786, rang Saint-Edouard, Saint-Simon, autouroute Jean-Lesage, sortie 145, 798-2477; 9 trous, normale 36, 2 805 verges, 11$ (semaine), 15$ (semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, boutique, leçons, salle de réception, casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, tournois, voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

Valcourt

Adresse: 1000, rue Champêtre, Valcourt, 532-3505; 9 trous, normale 36, 3 260 verges, 16$ (semaine), 20$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception, casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, tournois, voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

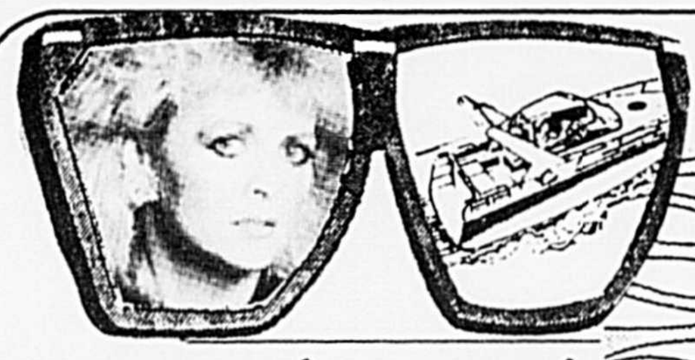


Verchères

Adresse: Montée du Moulin, Verchères, 583-3319; 18 trous, normale 71, 6 020 verges, 18 trous, normale 71, 5 915 verges, 22$ (semaine), 26$ (fin de semaine); voitures motorisées, location de bâtons, vert de pratique, champ de pratique, boutique, leçons, salle de réception (700 personnes), casse-croûte, abonnements, bar, restaurant, casiers, douches, tournois, voiture à main, terrasse, réparation d'équipement.

Vieux Varennes

Adresse: 2499, Chemin du Calvaire, Varennes, autoroute Jean-Lesage, sortie Sorel, route 132, direction Varennes, 652-5758; terrain à normale trois; location de bâtons, champ de pratique, boutique, leçons, casse-croûte, bar, tournois, voiture à main, terrasse.



UN BUFFET À VOLONTÉ
vous est offert
de 11h30 à 14h00
pour 4,25$ seulement

TOUS LES MIDIS
DU LUNDI AU VENDREDI

JEUDI
Buffet italien
À VOLONTÉ
7,95$

VENDREDI
Fondue
À VOLONTÉ
chinoise, bourguignonne, boeuf et poulet
11,95$

SAMEDI ET DIMANCHE
Spectacle
Lucy Morin
Tourlou
Le duo Design
et disco mobile

DIMANCHE MIDI
Brunch
Piscine chauffée
avec terrasse

RESTO-BAR
Terrasse des Écluses

2947 Chemin des Patriotes, St-Ours 785-3454

Spéciaux pour les camionneurs

Maintenant ouvert de
12h00 à 13h00



Christian Tremblay

Vous avez besoin d'un camion léger, moyen ou lourd?

Je suis à votre disposition
Venez me rencontrer ou appelez-moi

Programme des filtres
MOTORCRAFT 1992

FA 610	41,95$
FA 733	69,95$
FA 734	47,95$



yamaska automobile inc.

2000 CASAVANT OUEST,
SAINT-HYACINTHE
774-2000

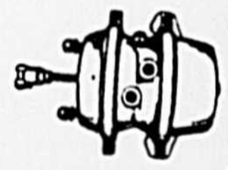
ANCHORLOK
GOLD SEAL

EXIGEZ LE MEILLEUR DE L'INDUSTRIE!

- Joint de sécurité intégré pincé
- Ressort de compression à enduit époxyde
- Indicateur d'alerte orange bifonction
- Bouchon attaché
- Garantie or de 3 ans / kilométrage illimité

3030GC
PRIX SUPER-SPÉCIAL

69,95$
(étrier compris)!



GMC SPICER napco WALKER ANCHORLOK da DOMINION AUTOMOTIVE Bendix

KYSOR Stemco Rockwell SKF Abex Canadian Brakeblok KH KELSEY-HAYES

Le Passeport Montmusée, pour découvrir la Montérégie

Montmusée, le Regroupement des institutions muséales de la Montérégie, lançait, à l'occasion de la *Journée internationale des musées* (le 17 mai) son passeport culturel, incitant les visiteurs à parcourir les routes de la Montérégie.

Quelque 75 000 exemplaires gratuits sont depuis disponibles dans les différentes institutions muséales de la région, ainsi que dans les Bureaux d'information touristique.

Outil idéal comme compagnon de route, il présente une variété et une diversité intéressantes d'informations pertinentes sur 13 institutions muséales montérégiennes à découvrir ou à redécouvrir:

Blockhaus de Lacolle (Saint-Paul-de-l'île-aux-Noix), Centre d'exposition des gouverneurs (Sorel), Centre d'interprétation de la pomme du Québec (Rougemont), Électrium (Sainte-Julie), Lieu historique national du Fort-Chambly (Chambly), Maison nationale des Patriotes (Saint-Denis-sur-Richelieu), Musée ferroviaire canadien (St-Constant), Musée Marsil (Saint-Lambert), Musée régional de Vaudreuil-Soulanges (Vaudreuil), Musée régional du Haut-Richelieu (Saint-Jean-sur-Richelieu), Muséobus (Beloeil), Parc archéologique de la Pointe-du-Buisson (Melocheville), Parc historique Pointe-du-Moulin (Notre-Dame-de-l'île-Perrot).



Un projet original de Montmusée, le Regroupement des institutions muséales de la Montérégie: le passeport culturel Montmusée. Réunis à l'occasion du lancement, on retrouve, dans l'ordre MMes Odette Gariépy, directrice de Montmusée; Sylvie Gagnon, de la Société des Musées québécois; Maude Céré, d.g. du Conseil culturel de la Montérégie; Daniel Bissonnette, responsable du Passeport.

De plus, les utilisateurs de ce guide peuvent participer au concours "Mon passeport musée", en faisant estampiller leur passeport, chaque fois qu'ils visitent un des musées participants.

Il suffit de retourner le coupon de participation avant le 30 août 1992, à Montmusée, pour être éligible à l'un des 12 prix, dont un voyage d'une journée à la Baie James pour deux personnes (valeur de 800$), gracieuseté d'Hydro-Québec.

SAINT-DENIS SUR RICHELIEU *en fête tout l'été*

PROGRAMME

Fêtons la Saint-Jean aux cinq escales

23 - 24 juin 1992

Saint-Charles • Saint-Marc • Saint-Antoine • Saint-Denis • Saint-Charles

24 JUIN LA SAINT-JEAN AUX CINQ ESCALES

23 juin SOIRÉE DE LA SAINT-JEAN

au bord de l'eau, devant l'église, à Saint-Charles, avec Jean Gascon.
19h30 "Bal des Lutins". Activités pour les jeunes et la famille
20h30 "Feu de joie" Chants et danses. Guimauves, beignes et café
21h30 Parade de bateaux illuminés.
22h30 FEU D'ARTIFICE

10h00 Messe à l'église de Saint-Denis chantée par les deux chorales
11h00 Volée de cloches. Pains bénis puis dîner en pique-nique ou dans les restaurants
À chacune des escales, en après-midi:
- le maire accueille la caravane;
- on rend hommage aux gens qui ont fait l'histoire avant nous;
- on décore quelques citoyens méritants d'aujourd'hui;
- on salue le drapeau du Québec et on dialogue avec les bateaux.

LES ESCALES
13h00 ESCALE à Saint-Charles
Bénédiction des bateaux
Départ de la caravane
14h00 ESCALE à Saint-Marc
On y célèbre le 200e
15h00 ESCALE à Saint-Antoine
C'est le 225e des Acadiens
16h00 ESCALE à Saint-Denis
Hommage à Wolfred Nelson
Parade devant les juges
18h00 ESCALE à Saint-Charles
Remise des trophées
Dernier salut au drapeau

Votre représentant de tracteurs et machineries agricoles

QUATRE SPECTACLES AU VIEUX MARCHÉ DE SAINT-DENIS!

Cet été, le Vieux Marché offrira quatre soirées de spectacles aux gens de Saint-Denis et la région:
- **jeudi soir le 6 août:** Les 4 As de la Balle rapide
- **vendredi soir le 7 août:** les jeunes du terrain de jeux
- **samedi soir le 8 août:** Jean Collard et la BASTRINGUE
- **dimanche soir le 9 août:** les PETITS PAS JACADIENS

CLAUDE JOYAL INC.

En progression constante depuis 1962.

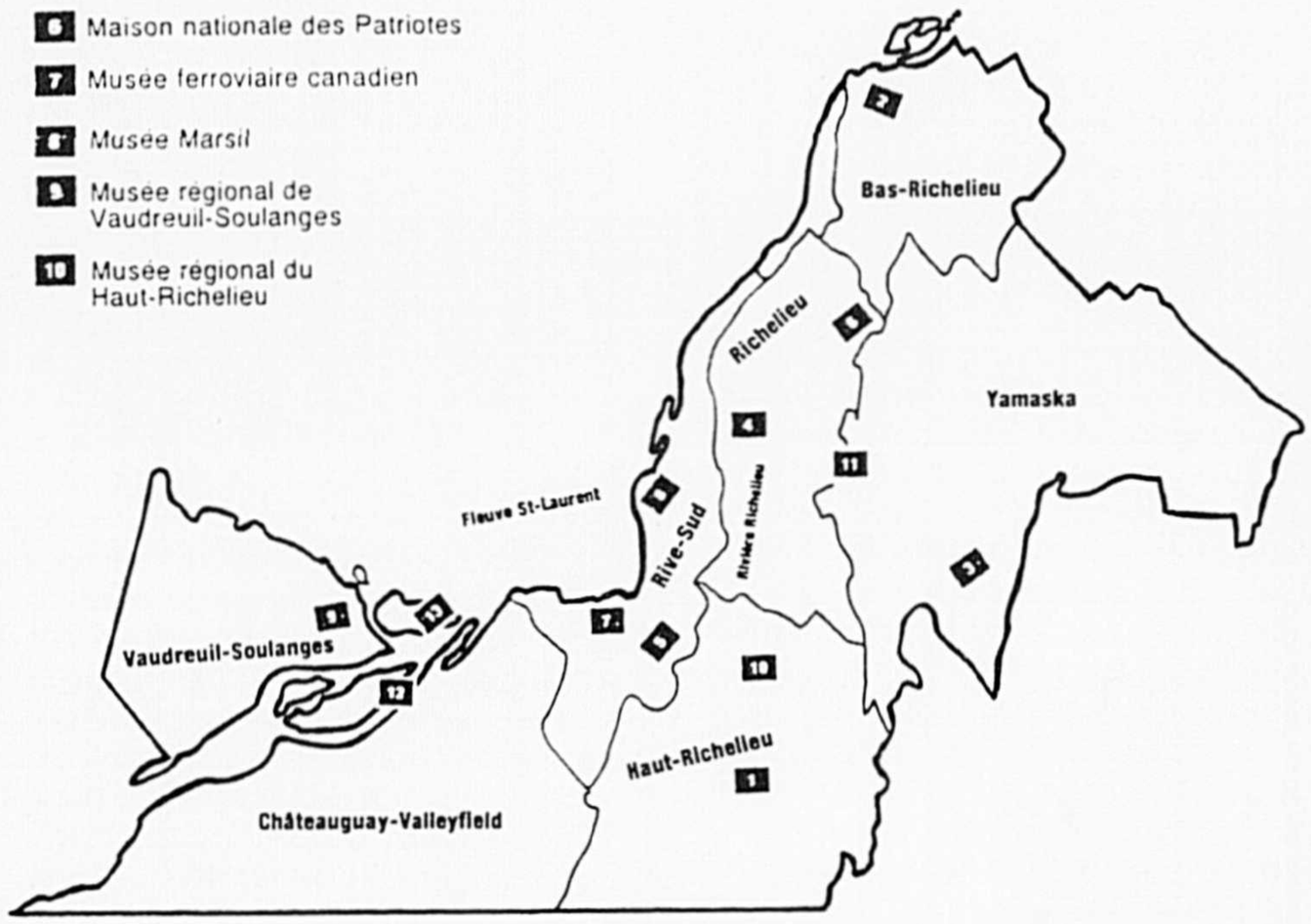
Saint-Guillaume
1, rue Principale
Tél.: (819) **396-2161**
Fax: (819) 396-2602

Saint-Denis
560, chemin des Patriotes
Tél.: (514) **787-2105**
Fax: (514) 787-2748

Stanbridge Station
1654, rang St-Henri
Tél.: (514) **296-8201**
Fax: (514) 296-8220

caseIH

1. Blockhaus de Lacolle
2. Centre d'Exposition des Gouverneurs
3. Centre d'Interprétation de la pomme du Québec
4. Électrium
5. Lieu Historique national du Fort-Chambly
6. Maison nationale des Patriotes
7. Musée ferroviaire canadien
8. Musée Marsil
9. Musée régional de Vaudreuil-Soulanges
10. Musée régional du Haut-Richelieu
11. Muséobus
12. Parc Archéologique de la Pointe-du-Buisson
13. Parc historique Pointe-du-Moulin



Les personnes qui visiteront les lieux touristiques compris dans le projet "Mon passeport musée" devront faire estampiller les différents cachets qui apparaissent à la page 12 du passeport pour être éligibles au concours. Et la carte donne les différents lieux couverts par le programme.

À SAINT-HYACINTHE
Chez nous c'est bien moins cher

ACHETÉE ET LIVRÉE
EN **JUIN**
PAYÉE EN **SEPTEMBRE**
SEULEMENT



VOLKSWAGEN PROTECTION
MARQUAGE ANTI-VOL GRATUIT

Pour tout achat de véhicule neuf en inventaire fait en juin au prix de détail suggéré. (Sur financement Automobile F.M. Inc.)

Automobiles F.M. inc.

16070, rue Saint-Louis, route 137 sud, Saint-Hyacinthe 773-9643 Mtl.: 464-5125

FAITES UN GRAND PAS VERS LA QUALITÉ...

PETITE, MOYENNE, ET GRANDE ENTREPRISES NOUS AVONS LE VÊTEMENT ET LA CHAUSSURE QU'IL VOUS FAUT.

KODIAK

KAUFMAN

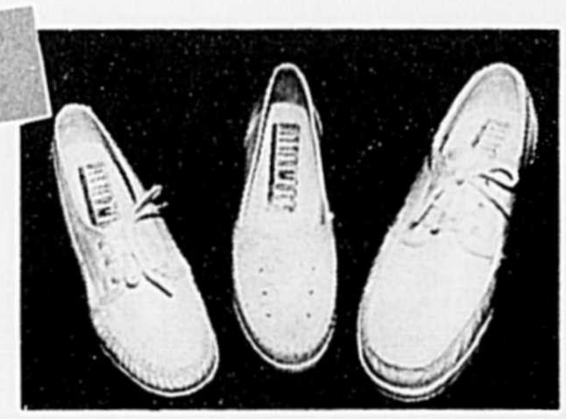
Royer

ESCOMPTES IMPORTANTS SUR ACHATS EN GRANDE QUANTITÉ

- VÊTEMENTS DE CUISINIER
- VÊTEMENTS DE TRAVAIL (BIGBILL, BIG B.)
- UNIFORME "CAMIONNEUR"
- CAOUTCHOUC SPÉCIALISÉ (ACTON, KAUFMAN)
- SOULIERS DE SÉCURITÉ (PLUS DE 20 MODÈLES)
- BOTTES DE SÉCURITÉ (PLUS DE 60 MODÈLES)

Une SOLUTION DE QUALITÉ à des PRIX TRÈS COMPÉTITIFS!

NOUVEAUTÉ



"Chaussures Comfort", "Rittermocs" pour homme et dame Idéal pour le travail
PLUS DE 20 MODÈLES

ANTONIO MOREAU
(1984) LTÉE
LE CENTRE DU TRAVAILLEUR

Centre-ville St-Hyacinthe
1825 Des Cascades
St-Hyacinthe J2S 3J4
Tél.: (514) 774-4828
Fax: (514) 774-3266

Galeries St-Hyacinthe
3200 Laframboise
St-Hyacinthe J2S 4Z5
Tél.: (514) 774-3621

Plaza Tracy
7000 avenue Tracy
Tracy J3R 4L7
Tél.: (514) 746-0832

Granby
744 St-Charles Sud
Granby J2G 8C6
Tél.: (514) 378-8505



motel h.d. la liberté inc.

Facile d'accès puisque situé en bordure de l'autoroute Jean Lesage. Le Motel Laliberté vous offre dans de grands espaces verts: une journée sans souci.

Un accueil chaleureux, des chambres confortables, un service complet de restauration, une piscine chauffée, ainsi qu'un champ de pratique de golf et ce à prix compétitif Le Motel Laliberté, un endroit à fréquenter.

Route 20, sortie 147
St-Liboire, Québec, J0H 1R0
793-4444

Bonjour voisins
Bonjour voisines

Oui j'accepte de souscrire à la campagne populaire de la Fondation Aline-Letendre

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____
Montant: _____

Envoyez à la

Fondation Aline-Letendre
de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe

1800 Dessaulles
(Qué.), J2S 2T2
Tél.: (514) 774-6495, local 2110

Les Beauregard fêtent leur 350e

C'est sous le thème "Ensemble on se fête" que les 82 familles Beauregard de Saint-Damase, et celles qui y sont apparentées, souligneront le 350e anniversaire de l'établissement de l'arrivée de leur ancêtre en Nouvelle-France (Québec).

C'est par la plantation de deux arbres, l'un par des représentants de la Paroisse et l'autre par ceux du Village de Saint-Damase, que les fêtes ont débuté. On a aussi installé deux panneaux aux entrées du village ainsi que des dizaines d'autres chez ceux qui portent ce patronyme. Un chant a aussi été composé expressément pour la fête par Marguerite Beauregard-Massé. Un hommage particulier sera rendu à la relève agricole (Beauregard) dans le cadre du 3e Festival du maïs sucré et éclaté de Saint-Damase.

Les Beauregard fêteront leur fierté à Verchères, d'abord le 9 août, lors de grandes retrouvailles et à Saint-Damase, dans le cadre d'une activité spéciale prévue pour l'automne prochain.



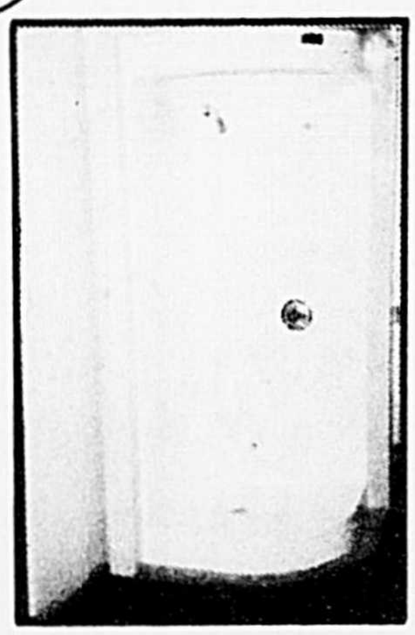
André Jarret de Beauregard.- Son père, l'officier Jean Jarret, sieur de Beauregard, lors de son licenciement du régiment de Carignan, s'établit dans la seigneurerie de son frère, François, seigneur de Verchères. Fils de Jean Jarret et de Pérette Sermette, deRoye, en Dauphiné, il contractait union devant le notaire Basset, le 12 janvier 1676, avec Marguerite Anthiaume, fille de Michel, exempt du Grand Prévost de l'hôtel de Paris, et de Marie Dubois, de la paroisse Saint-Nicholas des Champs, de Paris. Les enfants de Wilfrid Beauregard, de Saint-Damase, descendent de la deuxième femme de Joseph (Catherine Pinault).

SUPER VENTE 20% à 50%

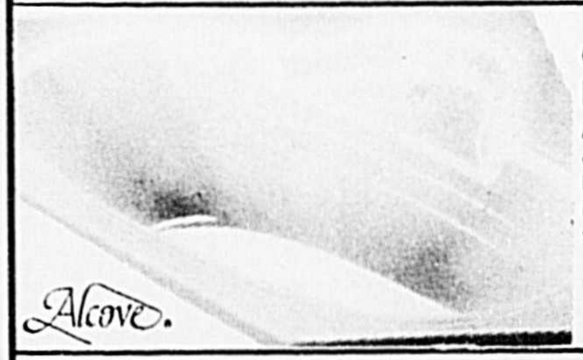
SUR DÉMONSTRATEURS

Bains - Toilettes - Lavabos

Quantité limités



Douche *Alcove*.
990.00$



COLLECTION GEISHA
BALNE-AIR
Modèle 11C04, 1 bain Geisha de coin avec 8 propulseurs, Balné-air (96 jets), turbine insonorisée 1 H.P., Contrôle de vitesse variable
1395.00$

Alcove.

Un Choix de Styles

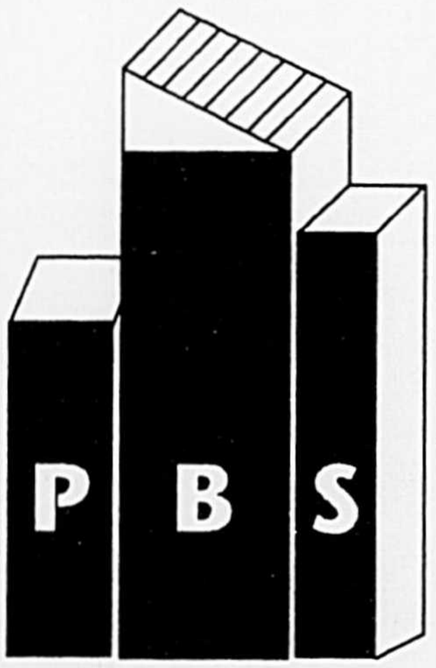
Les Salles de Bains FALRO

PLOMBERIE RÉJEAN LEMELIN INC.
2785, RUE DESSAULLES, SAINT-HYACINTHE
Tél: (514) 773-4818

GESTION P.B.S.

GESTION D'IMMEUBLES RÉSIDENTIELS ET COMMERCIAUX

Nous sommes heureux d'annoncer aux gens d'affaires ainsi qu'aux propriétaires d'édifices à revenus de la région, que GESTION P.B.S., offre maintenant un service de gestion immobilière complet, efficace et rentable appuyé par une équipe professionnelle qualifiée.



ADMINISTRATION
- Promotion des locaux
- Location et visite guidée
- Perception des loyers
- Tenue de livres
- Gestion générale

(taxes, distribution des cartes de répartition foncière)

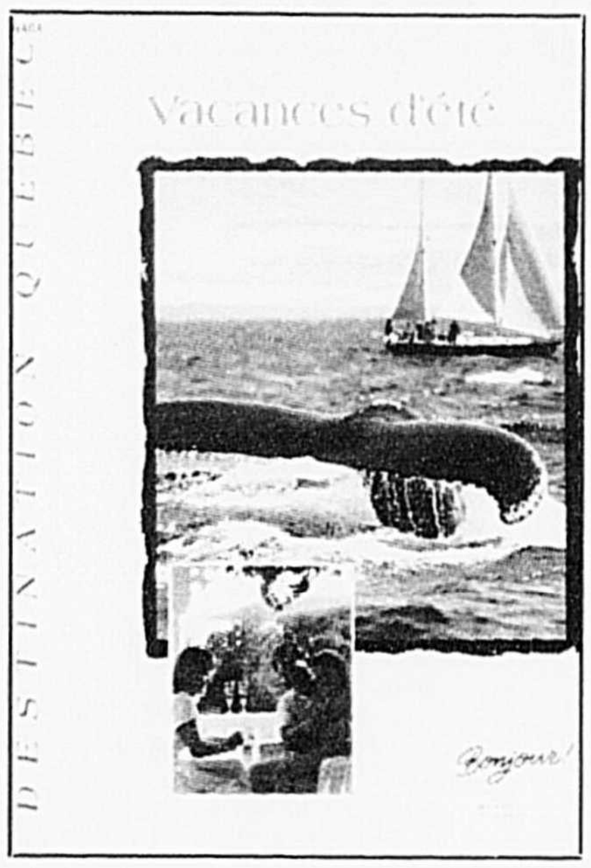
SERVICE D'ENTRETIEN
- Maintenance générale
- Entretien paysager
- Déneigement
- Peinture et menuiserie

GESTION P.B.S. 771-9517

Quelques idées pour des vacances au Québec

La diversité du territoire québécois, la richesse de son héritage et la chaleur de ses habitants font du Québec une destination touristique de choix. Que l'on soit Québécois ou étranger, on est séduit par la beauté et les multiples attraits du Québec. Pour nous donner un avant-goût des vacances, ce sont cette beauté et ces attraits que présente le guide "Destination Québec, Vacances d'été".

Très bien conçu, le guide propose différentes expériences touristiques qui sauront répondre aux besoins de chacun: vacances en milieu urbain (Montréal, Québec, Hull-Ottawa), circuits de découverte (la Route du fleuve, la Route des parcs, la Route des navigateurs, la Route des baleines, la Route des vins, la Route des forêts), séjours de villégiature bien organisés, chasse et pêche en pourvoiries et aventures en terrain sauvage.



Les pages de conclusion de "Destination-Québec" fournissent une foule de renseignements pratiques qui intéresseront, entre autres, les visiteurs étrangers: formalités d'accès au Québec, liaisons aériennes et terrestres, tableau climatique, glossaire d'expressions typiques comprenant les mots qui paraissent en italique dans le texte, jours fériés, adresses utiles, etc. Enfin, un index permet de repérer facilement les régions, municipalités, parcs et réserves qui nous intéressent.

Publié par le ministère du Tourisme du Québec, ce guide de près de 100 pages est disponible gratuitement au bureau de Communication-Québec, 600, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G5, téléphone 778-1123.

DU NOUVEAU
À LA GÂTERIE

OUVERT LE DIMANCHE
de 11h à 17h

VENEZ VISITER LA GALERIE D'ART
AU 2ième ÉTAGE

Produits aromatiques
PACT pour le bain

Une présentation soignée et marquée d'un brin d'originalité

À l'intérieur des bouteilles, une harmonie de feuilles, de fleurs, de plantes et de pétales donne un cachet unique aux huiles et mousses de bain PACT

EXCLUSIVITÉ

Superbe gamme de serviettes décoratives

MASQUES DE CUIR
ALIZAR

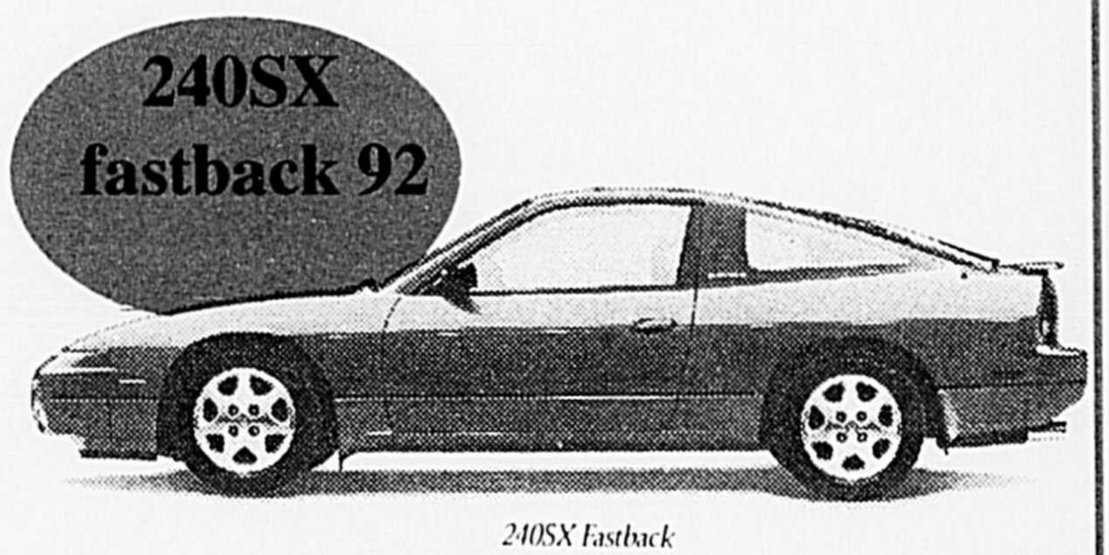
EMBALLAGE GRATUIT

Boutique
La Gâterie
1670
Allée du Marché
centre-ville
Saint-Hyacinthe
773-5642



Coupé NX

À partir de 12,995$*



240SX Fastback

À partir de 16,995$*

PLUS BESOIN DE COMPTER SUR LA LOTERIE
POUR VOUS PAYER UNE VOITURE SPORT.

Enfin, la voiture de vos rêves est à votre portée. Que ce soit la 240SX, avec son moteur à 16 soupapes générant une puissance électrisante de 155 chevaux, ou la NX, avec son moteur 4 cylindres à injection électronique séquentielle, qui répond rapidement et sûrement (un moteur de 2 L est aussi offert).
Les deux voitures sont en plus protégées par l'Engagement Satisfaction Nissan. Le programme de services aux propriétaires le plus complet au Canada sur une gamme entière de véhicules.
Passez dès aujourd'hui chez votre très sympathique concessionnaire Nissan. Et ne laissez plus le hasard décider à votre place.

NISSAN
LE MOTEUR D'UNE GÉNÉRATION

*TTP en sus

L'ENGAGEMENT NISSAN SATISFACTION

Sur le boulevard de l'auto

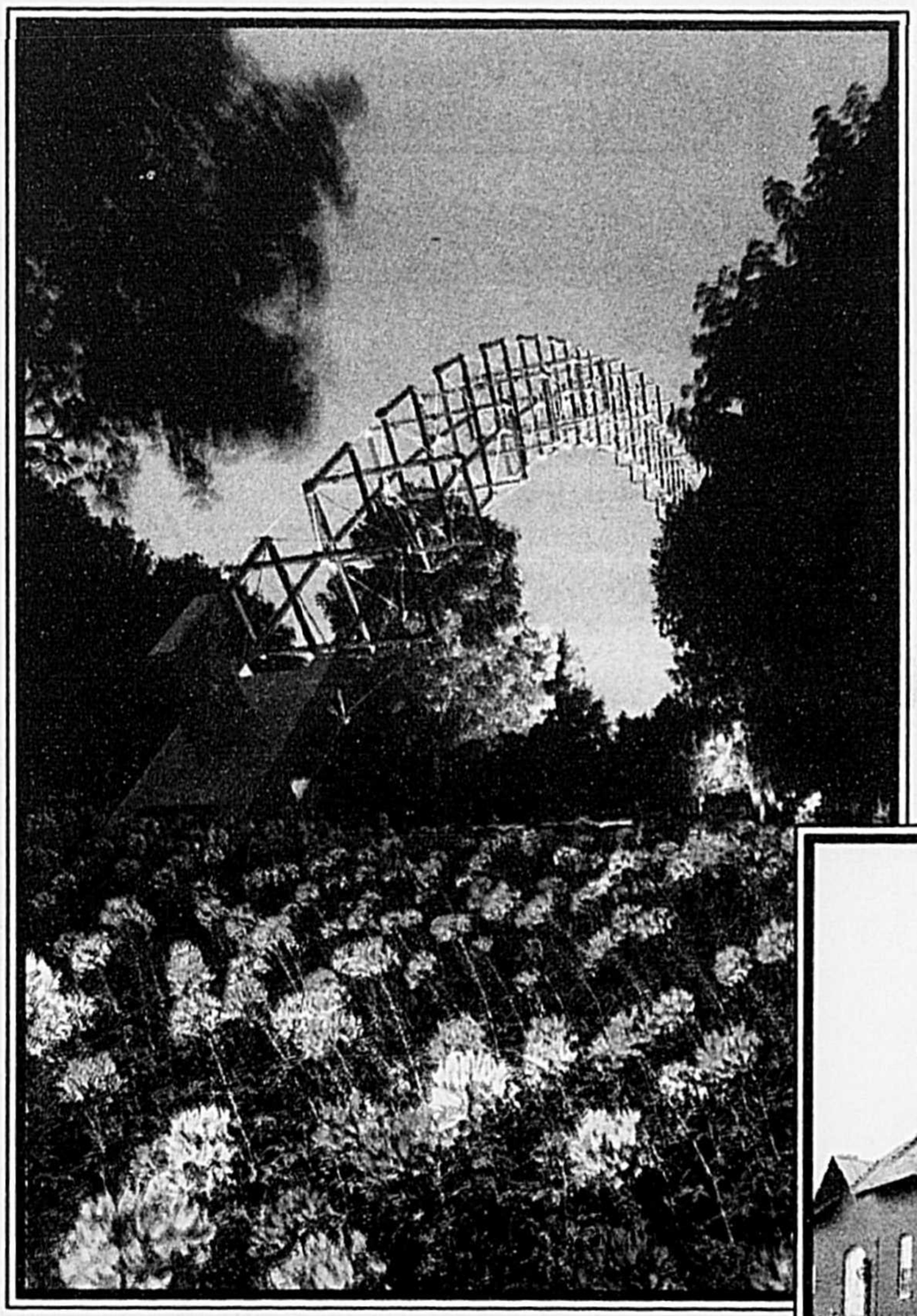
LES GALERIES NISSAN

6 ANS Garantie SansSouci 100 000 KM

2695, Casavant Ouest
St-Hyacinthe
Tél.: 774-1679

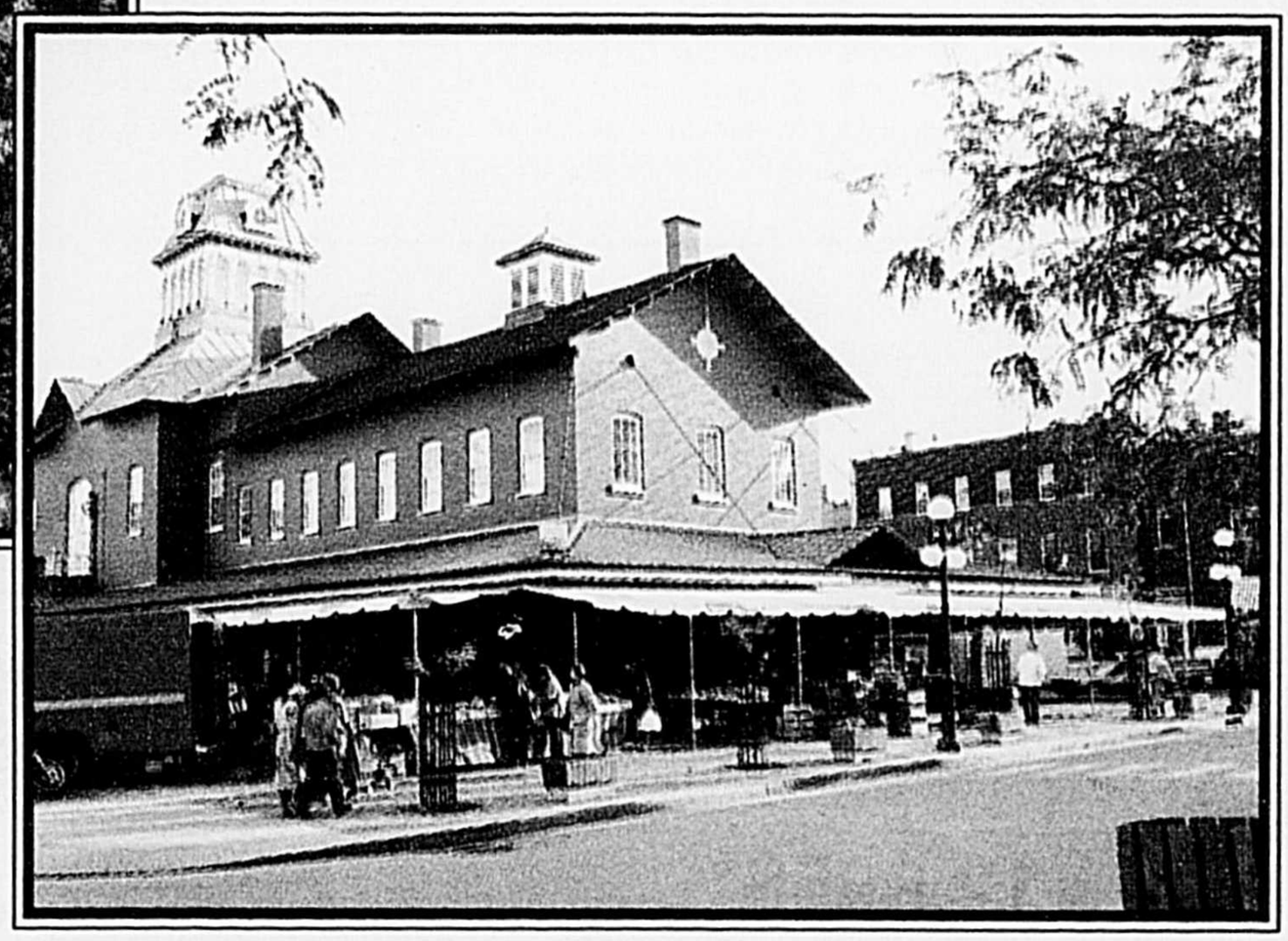
SAINT-HYACINTHE

Quelle belle ville



L'Espace maskoutain, un lieu d'accueil privilégié à l'entrée nord de la ville

Redécouvrez ces lieux de rencontre typiques



Le Marché-Centre, au coeur des activités du Centre-Ville.

Gardez l'oeil ouvert, il y a tellement plus à voir.

BUREAU DE TOURISME ET DES CONGRÈS DE SAINT-HYACINTHE
2090, rue Cherrier
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7R3
Tél.: (514) 774-7276

Ville de Saint-Hyacinthe
700, Av. de l'Hôtel-de-Ville,
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5B2
Tél.: (514) 773-2507